中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫

（外埠版請看大公告）

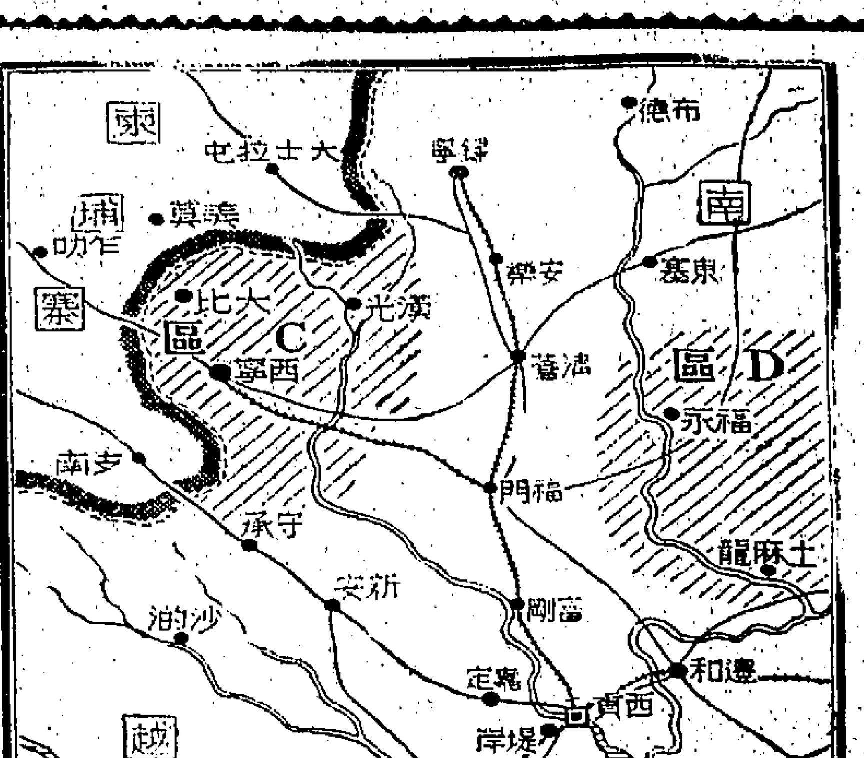
數十萬印度教徒 反對屠牛大暴動

衝入國會大廈鬧出流血慘劇

【新德里七日路透社電】印度教的「聖人」們率領數十萬人，舉行抗議示威，反對印度屠殺母牛。警察在國會大廈外開槍，來把他們驅散。初步消息說：最少有十人被槍彈擊中。若干人（包括一位「聖人」在內）恐怕已喪生，許多人則因為開槍和互相踐踏而受傷。沿國會大廈街道的十餘輛汽車和機器腳踏車，著火焚燒，這是示威者退避揮動警棍的警察和騎警時，進行縱火而發生的。憤怒的印度教徒，向國會大廈投擲磚石塊，示威者退卻後，留下一條佈滿瓦礫的路。印度電台的若干建築物，亦被縱火焚燒。「印度通訊社」「印度報業信託會」機關的窗戶，亦被擊碎。示威者把牆壁推倒，利用牆磚來投擲。示威者來自印度各地，他們是應「拯救母牛委員會」的呼籲而參加示威的，該委員會要求徹底禁止印度屠殺母牛。較早時，示威者停下來高唱「停止殺死我們神聖的母牛」和「我們願意為母牛的生存而犧牲」。示威者高舉圖畫，上面畫有母牛站在印度教男女神像當中。按：千百萬的印度人，都信奉母牛為生育和母系的象徵。暴動發生前，印度眾議院要休會半小時，因為一名印度教議員未經議長許可，而企圖提出屠殺母牛問題，又拒絕遵命離開會議廳。示威未能獲得政府的同情。「保護母牛委員會」正在計劃進行第二次提議，於十一月廿日「母牛崇拜日」開始，進行絕食。該委員會在比哈省的分會宣佈：若干人將會在國會大廈前和其他地方，絕食至死。

【新德里七日美聯社電】今日印度各城市有五百餘人被送入醫院救治，他們是在暴動中與警察衝突時受傷的。現時仍無官方報導喪生者的數字，但非正式消息則說有五人喪生。

美軍在南越C區西寧大捷



越共人海戰潰敗 美精銳直搗內寧 佔領越共軍基地

美機襲北越毀一艘魚雷艇

【西貢七日合眾國際社電】共黨游擊隊企圖阻止美國陸軍掃蕩他們的「C戰區」據點，已告失敗。今日，推三百餘名共黨被擊斃之後，游擊隊要爬行返回他們的藏匿所。美國軍事發言人說：今日下午五時，西貢以北六十哩已無重要接觸，叢林區突然一片靜寂。共黨曾向數旅美國陸軍發動六次「人海攻勢」和十餘次從藏匿處突然跑出的戰鬥，但終於選擇不敢挑戰的途徑。不過，共黨最大的損失可能是被美國步兵鹵去二百萬磅食米，這些食米足夠一師越共一年之用，這點可能是引起越共於三日前猛烈襲擊的原因。

【西貢七日合眾國際社電】美軍發言人說：美國海軍、空軍、和海軍陸戰隊的飛行員於星期日飛襲北越一百廿七次。他們襲擊火車、駁船、石油和彈藥庫，並炸沉一艘機動魚雷快艇。這艘快艇衝向偵察機開火。這些空襲使到美國喪失了一架飛機，這架飛機是空軍的「F一〇五」型「雷神」式機，它是在北越南部狹長地帶洞海西北偏西卅五哩之處，被地面炮火擊落。一架海軍直升機救起該機的駕駛員。另悉：美國空軍「B五二」型「同溫層堡壘」式轟炸機，今天曾出擊兩次。第一次是剛在昨晚午夜出擊。它們轟炸中央高原崑嵩省的共軍集結地，又襲擊柬埔寨邊境地區西里茲蘭西北偏西十八哩的地區，北越部隊就從該處滲入，好像他們在「C」戰區的夥伴一樣。「B五二」型機的第二次轟炸，是對西貢東北偏北九十五哩，廣隆省的越共進以襲擊。

【西貢七日合眾國際社電】美國官員今天說：美國噴射戰鬥機和轟炸機，現在每天猛炸柬埔寨邊境的兩個共黨堅強據點，這是南越境內戰事的最激烈空襲之一。星期日，六十八架美空軍噴射機和廿一架南越空軍的「A一一」型「天空襲擊者」式機，襲擊飽受戰禍的「阿托波羅戰鬥行動」地區「西貢西北五十哩」，該處經已有三百一十九名共軍被擊斃。

中共援助阿國建核子實驗所

【西德慕尼黑七日合眾國際社電】據阿爾巴尼亞地拉那大學校長說：中共剛將協助阿爾巴尼亞在阿國建築一個核子物理學實驗所。

印度暴徒 搶劫縱火

陸軍入德里鎮壓

【新德里七日合眾國際社電】失呼高叫的印度教僧人，其中有些全身赤裸，一絲不掛的，今天企圖衝入此間的國會大廈。新德里國會大廈外面，發生一連串持續不斷的示威，這些示威的大部份，是對一項將准許屠殺母牛的議案表示抗議，其他的暴動經已在印度全國各地爆發，最激烈的示威，是在安特拉柏特殊省發生的，該省的學生，為擬在他們的地區建立一間省營鋼鐵廠遊事，而發動示威。

【新德里七日美聯社電】印度教徒於星期一日舉行來反對屠牛的大規模示威，轉變為縱火，搶劫和毀壞財產的暴動。眾寡懸殊的警察，曾經數次在糾集實力以發動攻勢，但都被示威者所迫回。警察終於把示威者逐離國會大廈外面。不過，當示威者被驅散的時候，他們卻更為憤激。不久，與國會街平行的許多迂迴曲折的橫街，都擠滿了高聲吶喊的青年，他們截停所有過路的汽車，迫令車中人走出來，然後便縱火焚燒那些汽車。有一批暴徒衝入執政黨國大黨主席卡馬拉在住所的庭園，擲石塊攻擊該建築物，力圖衝進去，但被警察以來福槍射擊，暴徒便逃回街上。卡馬拉本人，從他住所的後門逃出，在一間供國會議員住宿的多層建築物裏面暫避。卡馬拉在的寓子受到輕傷。陸軍部隊開入市區，同時政府頒佈在市區實行戒嚴，直至另行通告時為止。

北平紅衛兵貼大字報 指摘陶鑄是克修

走小資產階級路線鎮壓革命學生

【布拉格七日路透社電】據「捷克通訊社」駐北平特派員今日說：中共「宣傳部長」陶鑄，曾受到「紅衛兵」的猛烈抨擊。該社說：大字報指摘他自從由廣州到達北平以來，便走修正主義和小資產階級路線，以及鎮壓「革命學生」。該社說：陶鑄現任中共「黨中央委員會宣傳部長」，一般人都認為他是中共「國防部長」林彪的親信。

【倫敦七日路透社電】據左翼女作家史特朗說：毛澤東可能放棄他目前的若干工作，但是他似乎想要在今後數十年，繼續領導中共。史特朗居於北平已有八年，她時常與毛澤東和其他中共頭目接觸，她所撰寫的最新一篇「中國（中共）來鴻」，於今日抵達此間。史特朗這樣寫：「我不自稱知道毛以何種方式領導，我回憶起一九五八年，毛曾放棄他在政府內的工作，因為他有更重要的事要做。他可能放棄目前的若干工作，讓「繼承者」担任。但是毛本人似乎可能計劃在今後數十年，領導進行反帝國主義鬥爭。」

娛樂當心好去處 休假旅行好地方

聖誕台灣渡假團

日期：十二月十九日乘安慶輪出發 十二月廿二、四日乘泰華噴射機出發

環遊寶島。九天暢遊。沿途專員照料。享受一流豪華

名額有限 請即報名 截止報名日期十一月八日

康福旅運社 民航空運公司 合辦

中環萬宜大廈六二二室電話：二三三四七九．二二二五六八

悅盛大酒家

開幕誌慶 SR

香港灣仔馬師道廿四至廿八號 電話：七二三四八三

利銘澤 利樹新 利樹源 羅玉堂 羅慶光 羅慶彬 羅慶強 潘榮建築公司 鍾標 鍾強 周炳 周英傑 周漢傑 尹培 廖創興銀行 顏成坤 廖烈文 廖烈科 廖烈武 廖烈智 廖烈道 廖烈英 遠東銀行 邱德根 恒生銀行

黃志進 新永隆 林澤森 麥兆榮 陳永垣 劉兆光 張志添 謝敬南 文紹康 符志林

何氏宗親總會 吳氏宗親總會

謹訂於一九六六年十一月八日（丙午年九月廿六日）為本酒家舉行開幕典禮，是日中午十二時恭請利銘澤先生剪綵，正午十二時至下午七時，敬具酒會招待嘉賓，翌（九）日正式開張營業。恭候社會賢達同業先進各界人士賁臨指導

悅盛酒家有限公司

董事長兼總經理 何茂聰暨董事局同人敬啓

（恕柬不週） 地址：灣仔馬師道廿四至廿八號 電話：七二三四八三

金城裝修公司 新藝裝飾公司同人 金馬洋服 明通行油渣 富記紙行 東亞行瓷器 長江紙盒印刷 文記花店 水華玻璃 沈達行竹器 威波芥末 大恒紙盒廠 廣隆機布廠

祥德行菜莊 聯益海味 福興海味 瑞盛海味 兆昌海味 生源海味 廣和海味 增利海味 四利海味 合利魚翅 台記魚翅 大興海味 永興豬肉 興記豬肉 新興豬肉 生昌豬肉 興利豬肉 潤安豬油 裕益醬油 新昌牛肉 興記牛肉 生生牛肉 東城牛肉 一興牛肉 人和雞鴨 廣泰雞鴨 中環合記雞鴨 松興雞鴨 協興雞鴨

生興乳鴿 王康記海鮮 超記海鮮 灼仔海鮮 協成海鮮 九龍悅興海鮮酒家 協成行海鮮 公利海鮮 生利海鮮 鴻興海鮮 協記海鮮 新昌盛雞鴨蛋 合富雞蛋 瑞興雞蛋 楊大益雞蛋 成記雞蛋 維興雞蛋 德寶雞蛋 蘇記瓜菜 廣隆瓜菜 協和隆瓜菜 聯興煤號 南合煤炭 鴻昌煤炭 永昌隆柴炭

同敬賀

（排名不分先後）

港台菲大販毒集團 主要首腦在台落網

偵緝一年始捕獲疑犯蔡天註

【台北七日中央社電】台灣、香港、菲律賓販毒集團主要嫌犯蔡天註，經過警方將近一年的追緝，七日在台北縣三重埔五谷王街五十巷四十四號二樓的密室，被台北市警察第九分局捕獲。市警第九分局辦案人員的行動，是根據兩個線索：第一是蔡天註的販毒路綫，第二是蔡天註的親屬。蔡天註姘婦蔡美環所生的一個八歲的兒子在和美，一個女兒在彰化，這個女兒曾對警方的辦案人員提供有力的線索。據警方說：辦案人員進入四十四號二樓時，發現房間一面牆上有一個保麗板做的壁厨，已經上鎖，不能打開，辦案人員靈機一動，就開始拆天花板，拆開後，上面有一間設備完善的密室，而為警方費盡心血追捕的大毒梟蔡天註，也在裏面，這時的時間是下午三時四十分。事後蔡天註說，他在這間密室已經有三天，沒有外出了。市警九分局長賈尚權說：到現在為止，港、台、菲大販毒案的主要嫌犯已經先後落網，只剩下一些次要嫌犯，但是我們仍然要一網打盡。據推測：蔡天註被捕後，這個龐大的港、台、菲販毒案，將有更進一步的發展。

中共部隊撤出不丹

【不丹首都普那卡七日合眾國際社電】不丹國王於星期日說：於九月底進入不丹的中共軍隊，經已完全撤退他們在西藏邊境的基地。他說：中共軍的撤退，是在透過印度政府，於九月份最後一個星期，就中共軍侵入不丹西北部數處邊境提出抗議之後開始的。

美國務卿強調宣稱 馬尼剌會議國家決不會出賣南越

【華盛頓七日合眾國際社電】國務卿魯斯克今日說，馬尼剌會議的國家永將不會出賣南越的。他說，馬尼剌會議關於從南越撤退美軍一事的建議，並非意味美國及其他六國將任由北越「直接地、公開地或秘密地」接收南越。按，前副總統尼克遜曾經指摘此一撤退將使越共佔上風，並予其以奪取南越的機會。

魯斯克說，尼克遜提出更多的依賴海空軍而較少的依賴步兵之建議「可以說是一種新主意」。詹森總統說：「以往都是缺額」。他接着說，但是「祇迎合方面建議的。」有總統始能對於戰爭的怎樣進行作出決定，總統的命運繫於其決定的成果，而國家亦為總統的決策是……

蘇在慶祝十月革命集會中 指中共分裂共黨集團 北平人員即退出紅場

【莫斯科七日合眾國際社電】中共外交人員今日在衆目睽睽之下，退出於紅色廣場舉行的遊行儀式，但舉地表示他們對蘇俄的鄙夷。

這是近數天來中共人員的第二次退席。第一次是在俄方為紀念蘇俄革命而舉行的公開慶祝宴會席上。

今日的退席，是在俄人以武器展覽，和增加中的發生戰爭危險而向其他國家提出強硬警告，來紀念蘇俄革命的遊行儀式席上發生的。

這兩次退席相當於中共在存在了十年之久的中俄共爭端中，在外交上所曾發出的最尖刻的輕蔑表示。

蘇俄外交官於十月一日在北平的中共「國慶」儀式席上，當中共的演說者抨擊蘇俄行動時，亦曾實行退席。

【莫斯科六日路透社電】今日當一位蘇俄發言人，指摘北平拒絕參與其他共黨國家來協助北越，等於幫助了美國的時候，中共駐蘇俄「代辦」張德群退出在克姆林宮舉行的集會。

俄共政治局委員皮爾雪，當時正在蘇俄共黨四十九週年前夕的一個集會席上，發表一項政策演說。皮爾雪抨擊中共「分裂」反對抗帝國主義的共同行動的行列。他說：共黨國際運動，在共同進退方面特別重要。

【莫斯科七日法新社電】蘇聯國防部長馬林諾夫斯基今天於此間舉行的蘇俄革命第四十九週年紀念慶祝會上，抨擊中共的越南政策之後，中共駐蘇俄「代辦」和他的隨員們離開會場。中共「代辦」的離開會場，是當馬林諾夫斯基指摘中共政府和美國人在越南犯下所謂「新罪行」之際發生的。

這位現年六十八歲的蘇俄國防部長，在傳統的十一月七日閱兵中很多飛彈、坦克車和其他裝甲車隊隆然駛過紅場的石廣場的前面時，發表演說。俄共領袖布里茲涅夫、蘇俄總理柯錫金和其他蘇俄最高級領袖，都在場檢閱。

觀察家說：他們並沒有發見新式飛彈。但那些展出的，包括巨型的反飛彈火箭，由潛艇發射的飛彈、以及洲際彈道飛彈。馬林諾夫斯基經過數週來有關病危之後，於今天作首次公開露面，他形容疲憊，並且發言時沒有以前那麼有力。

他抨擊美國，並說：美國在越南和世界其他部份所從事的「罪惡活動」，增加了「一次世界新戰爭的危機」。他指出：中共反對在越南採取一項共黨的聯合行動，是拒阻美國「侵害」的一次障碍，「並鼓勵美帝國主義犯新罪行」。

這是中共的「領袖」在一篇紅場演說中直接被抨擊的第一次。馬林諾夫斯基又說：蘇俄將繼續對「越南人民（指對北越）給予多方面的援助。」他宣佈：「越南兄弟們的正義鬥爭，最後將完全勝利，無論如何是無可置疑的。」蘇俄國防部長又說：蘇俄正府極地對帝國主義者（尤以美國為然）的侵略政策作戰。

「美國在越南和亞洲其他地區所犯的罪行，經已增加了一次世界新戰爭的危險。」他又說：由於增加了世界緊張，俄共對於增加蘇俄的防衛力，刻正表現「不懈的關注」。馬林諾夫斯基又說：蘇俄正盡一切所能，來增強東歐華沙公約各國的武裝部隊的合作。

埃軍機炸沙特邊境 阻也門保皇黨進攻

【黎巴嫩首都貝魯特七日合眾國際社電】據此間星期日抵達此間的消息說：埃及飛機經已恢復轟炸沙特阿剌伯邊境的地方，這些地方被叛變的也門保皇黨分子用來作為出擊發動區。

這些消息又說：空軍的轟炸是在三年多以來轟炸沉寂後而發生的。埃及飛機於十月十四日曾襲擊該處沙特邊境城市，並在隨後數週不斷轟炸，這是自從一九六三年三月以來的首次。另悉：埃及人亦刻正對也門北部的保皇黨陣地，發動一次大規模的轟炸行動。

在貝魯特的外交觀察家相信：埃及的恢復轟炸，目的在於嚇阻沙特阿剌伯國王費沙爾不要對保皇黨黨員予以鼓勵，來對那些現時本身內部陷於嚴重分裂的共和分子發動一項新攻勢。這些外交觀察家又說：這使費沙爾刻正面臨一種進退維谷的境地，即是應否冒着受較好裝備的埃及人襲擊的危險，而恢復援助保皇黨分子，或是使保皇黨分子的起兵勤王之舉陷於分崩離析？這將可能使到沙特阿剌伯的南部邊境，為埃及所滲入。

尼克遜告知選民 共和黨對越戰提出三點政策

【紐約七日合眾國際社電】前副總統尼克遜，於星期日向選民們提出共和黨對越南問題的三點政策，他說：那項政策將不致擴大越戰，而不致援亂美國的經濟。

尼克遜在一次全國電視廣播中，擔任為共和黨發言人，他說：他的政黨認為「需要得到軍事、經濟和外交新政策，俾使到這次戰爭在五年以前獲得結束，政府的政策似乎要我們進行五年的戰事。」尼克遜並把政府對越南的政策和共和黨的立場，作一比較。他說：對於戰爭應如何進行方面，有所補助，但對於結束戰爭和使到和平較為接近，則未有何效果。」

他說：共和黨做到下列各點：㊀「使用最高限度的兵力，俾使到戰爭儘早獲得結束」，而不可祇可應付敵人的攻勢。㊁「利用我們較為強大的海空力量」，而不是在地面把人員的數目逐漸增加。㊂「減少非軍事支出」，而不增加稅收。

蘇共文件在英拍賣

【倫敦七日美聯社電】罕有的共黨文件，於星期一日在邦特街拍賣，但是這些文件不甚「吃香」。不過拍賣日期正是蘇聯「十月革命」第四十九週年，可說是極大的諷刺。擁有這些文件的人，是一個神秘人物。拍賣場一位發言人說：「他拒絕透露他的姓名，我們祇知他是一名重要人物。他堅持要保持匿名，我們必須尊重他的意見」。拍賣的十七份文件，全是用俄文寫出的，總共賣得九百八十美元四角。

蘇聯報紙揚言 隨時增派飛彈 協助河內空防

【莫斯科七日合眾國際社電】一個蘇聯通訊員於星期日說：河內應付美國空襲的部署，可以「隨時」把那個北越首都變為佈滿飛彈與高射炮火的一個堡壘」。

真理報通訊員契林夫說：那個城市的反飛機防務，「經已大加強起來」。

【莫斯科七日法新社電】蘇聯國防部長馬林諾夫斯基今天說：「由於美國的侵略，已增加了一大新的世界大戰的危險性。」他在蘇聯十月革命四十九週年所頒佈的一項命令中說：由於美國在越南的戰爭和西德的軍事政策，國際局勢已告惡化。馬林諾夫斯基說：「蘇聯的和平政策，正遭遇以美國帝國主義為首的世界反動派的反對。」蘇聯正在採取「一切必要的措施」，來加強它的國防，並給予陸軍和海軍以現代武器。

義大利水災 義大利的柏底諾，發生一千年來情形最嚴重的水災之後，兩個消防員在柏底諾附近的阿爾巴哥領救助一名男子。柏底諾區有四十多人在這次水災中罹難。（美聯社無綫電傳真）

印尼外長馬立克稱 共黨集團國家願協助越和談

【耶加達七日路透社電】印尼外長馬立克今日在耶加達說：蘇俄、波蘭和捷克，將會繼續給與北越以政治、經濟和軍事援助。馬立克結束在東歐和巴基斯坦的為期三週旅行之後，從喀剌蚩返抵耶加達時，在機場發表上述談話。馬立克說：不過，蘇俄、波蘭和捷克三國，卻隨時準備根據北越和越共所提出的條件，來和平解決越南問題。

美參議員伊斯特蘭指蘇俄共產主義仍旨在支配世界

【華盛頓七日合眾國際社電】美國參議院內部安全小組委員會主席伊斯特蘭說，該小組委員會將於星期一發表一份報告，其內容顯示：蘇聯共產主義仍然具有與以前相同的陰謀，目的在支配世界。這一位代表密士失必州的民主黨參議員於昨日宣佈其小組委員會的計劃時說：「因我們與中共的關係日趨緊張，於是有不少人已把蘇聯當作一個值得信賴的國家。但是蘇聯人永遠不能洗去其手上的血，而且他們也不欲這樣做的。」

英皇御准 香港賽馬會

廣東讓賽秋季大彩票，定於一九六六年十一月十二日（星期六）開彩 現已售出二百六十萬餘張。該大彩票將於一九六六年十一月十一日（星期五）停止出售，其時間如下：

九龍彌敦道三八二號　下午八時
香港北角英皇道二七四號　下午八時
干諾道中恒生銀行大廈　下午九時
天星碼頭行人道　下午九時
天星小輪紅磡碼頭　下午六時

攪珠將於一九六六年十一月十二日（星期六）上午十一時，在馬場公衆席二樓舉行。照現在銷票情形推測，頭獎可能超過一百五十萬元。承董事局命，特公佈如上。

司庫畢馬域會計公司

社論

毛共自定了滅亡的「公式」

——紅衛兵加核子導彈，等於「毛澤東墳墓」

紅衛兵運動是毛共政權的垂死掙扎，不久之前，毛帮宣佈發射「核子導彈」成功，這更構成了一種「公式」，即「紅衛兵加核子導彈，等於毛澤東的墳墓」。

由現在看來，「紅衛兵」與「核子導彈」兩事，原本並不相連，但這兩者在政治意義上纏在一起後，這便必將成為加速毛共滅亡的「致命」。正如人們所理解，毛共自經過兩次「核爆」後，它對核子武器的研究發展便騎上了虎背，特別在「發射系統」這方面，它為了表示「人有我也有」，事實迫使它必須「不畏艱子要核子」，絕對沒有中途而廢的自由。因此他們最近所作「核子導彈」的發射，不管有無「紅衛兵」運動，這都非「試」不可。但是，毛共為了發展核子武器，早已弄到「一窮二白」，而與美蘇比較，這是有如小巫的見大巫。它之不能不硬着頭皮，「一試再試」，正如近年香港有些投機商人，用盡價購入地皮後，儘管物業不景，大招損失，還得四處張羅，把房子蓋了再說，即使明知這是一種危無把握的賭博，還是顧不了許多，因為如果他們僅僅擁有一塊空地皮，是連最起碼的「賭博」機會也沒有的。有些商人因此「破產」，因此「失蹤」，多半也是為此「賭博心理」所累。最近毛共的宣稱發射核子導彈，其情況也沒有多大差別。

在另一方面，我們又可看出，紅衛兵造反是毛共狗急跳牆的「救亡運動」，這運動本身，有政治因素也有經濟危機。政治因素包括了反對毛澤東敵人的衆多，和外交嚴重的失敗，經濟危機則由來已久，終成不治之症。故在紅衛兵運動發起之初，它首先以「除四舊」為名，到處搜掠人民財物，迫害「民族資本家」和僑眷，强迫沒收他們的「定息」和銀行存款，乃至於把「黑五類」分子押解下鄉勞改，和宣佈表面取消等等，無一不是出於應付經濟危機的野蠻手段。所謂「文化革命」云云，不過是毛共用來掩飾世人視綫的烟幕，亦即是毛帮窮兇極惡的「遮羞布」。由此可以想見，紅衛兵之被利用作為毛、林救亡的工具，不管它的口號如何轉變，與毛帮所受經濟危機的壓力，是絕對有着重大關連的。至於它們要藉此鬥爭所謂「資產階級當權派」，則是由於「紅衛兵」在大陸各地受到人民太多的反抗，而不惜「遷怒」於反毛分子的結果。

就因「紅衛兵」的造反本質是如此，所以這次毛帮所作的「核子導彈」試射，其作用便包括了兩點：一是藉此向亞非國家「示威」，以求挽回其外交孤立的頹勢。二是藉此向强弩之末的紅衛兵打氣，希望重振他們「苦鬥」的精神。原來，在那些紅小鬼到處倡亂以後，經過與各地「黨委」和農工羣衆的不斷衝突，再加上內部的派系之爭，早已筋疲力竭，有點撐不下去。在這期間，毛共忽然要他們下鄉協助農民「秋收」，忽而要他們充任「解放軍」的後備隊，這些年幼無知的兒童，已經因目標模糊而深感厭倦，毛共唯一賴以維繫他們的方法，就祇有幹天安門集會，操毛澤東亮相。但在毛奸幾次露面中，他除了指手劃脚，始終啞口無言，這對一再要求毛奸「開口」的紅衛兵，仍屬莫大的失望。為了這原因，所以毛共便祇好乞靈於這次發射「核子導彈」，在天安門再來一次誇大宣傳的集會，好讓那些紅衛兵，能有機會發洩他們委靡的情緒。這一點，從毛帮發出的有關宣傳，還可概見。

可是，毛帮這發射「核子導彈」的一箭，不管是否有助於紅衛兵運動，依舊是個絕無希望的「賭博」。第一是毛帮此舉雖是使某些西方國家感到一陣的「驚奇」，但美國已向毛帮提出警告，要他們當心玩火自焚的後果。這一來，如果毛帮繼續發展「核子導彈」，它將「象以齒焚」，滅亡得更快；如果它的黔驢之技，實止於此，這對「紅衛兵」却沒有新刺激，依舊無補於毛帮百孔千瘡的局面。第二是紅衛兵運動已成毛共罪惡的標誌，同時也是毛帮一個不易丟掉的沉重包袱，如以最近一次的天安門集會為例，數約二百萬的紅衛兵露宿在北平，毛帮沒有足夠房屋供他們住宿，飲食供應也發生問題，那些從各地遠來的兒童，被迫要露宿街頭，形同乞丐，而因不堪飢寒交迫以至病倒的，更在十萬人以上。在這種悲慘情況下，「毛澤東思想」不能解決他們的衣食，更不能向他們提供醫藥的救濟，試問那些受盡折磨的紅衛兵，即使他們更無知，豈能對毛帮非人生活，毫無反感？而當紅衛兵對毛共心理發生轉變時，這不就是祇數掘在毛澤東身邊的「定時炸彈」嗎？

綜如前說，「核子導彈」的發射，既挽救不了毛共存在的危機，而紅衛兵的易發難收，更必將使這種危機趨於惡化。因此「紅衛兵加上核子導彈」，是「等於毛澤東墳墓」這個公式，是大家可以不久證出的。

泰挨乃他隆宣佈 將派出陸海空軍赴越南參加作戰

【曼谷七日路透社電】泰國總理乃他隆宣佈：泰國即將派出一艘海軍巡邏艇和一艘登陸艇到南越，艇上的人員全部由泰國人擔任。乃他隆告記者說：泰國空軍飛行員和技師，亦將被派往南越，協助剿共戰爭。乃他隆指出：泰國將會派遣約三百人到南越。乃他隆又說：泰國將會獲得美國供給戰機和坦克車。

美繞月衛星二號 昨向月球發射 預料週四抵達

【甘迺迪角六日美聯社電】美國「繞月衛星二號」，上面配備有攝影機和照房已於今天發射，預計可於本星期四進入繞月軌道，將環繞月球飛行一個月，拍攝十三處可能由太空人登陸的地點。高達一百零三呎的載升火箭，於格林威治時間下午十一時二十一分升空，將作一次長達廿三萬二千零廿哩，歷時九十二小時的飛向月球的太空旅行。

漁農處公告 為被拘押犬隻事

查下列犬隻已被漁農處捕犬隊捕獲及收押。倘此等犬隻於一九六六年十一月九日正午十二時以前仍未獲申請領回，將予以毀滅。此告。

犬種	性別	顏色	牌號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
中國種	雄	棕色及白色	G66	36806	西區 2.11.1966	堅尼地城狗房

漁農處處長李國士

尋訪

馬一明（馬明）君 一別十年苦無音訊，近聞在港特由台來港住九龍鶴齡街23號六樓林宅希即來晤。

丘慶安（怡燕）啓

馳名世界老牌良藥 瓊玉丸 專醫陰虛咳嗽內傷咳嗽久咳血痰氣喘痰多胸背骨痛潮熱盜汗

老牌風濕救風濕酒名著良藥 鳳髓丹 痛苦難耐疾濕毒走全身肌肉剌痛或走痛中風病後四肢無力舌強手振請即服用老牌名藥鳳髓丹保証奏效速包斷尾

卅年經驗 風濕 專醫風濕劇痛 五分鐘內見效 風濕筋骨專家 梁藻衛 十年廿年殘痛 脚軟不能行動

專醫手脚筋骨痠痛 關節發炎腫痛四肢 伸屈不利劇烈骨痛 腰脊梗痛全身走痛 中風病後手脚無力

英國製造 耳聾機 西德製携帶到便貨式新型助聽器恢復聽聽 新式小腸氣帶 小腸下墜 威靈頓街六十二號愛羣大藥行

先室伍麗芳女士於主曆一九六六年十一月七日下午一時在香港養和醫院蒙召息勞歸主 享壽五十三歲 奉移九龍殯儀館治喪 謹定十一月九日下午二時三十分在該館大禮堂大殮及舉行安息禮拜隨即出殯安葬九龍嘉林邊道基督教墳場 謹此報

聞

夫 蔡經濟 率男 榕森 媳 王斐綺 源淼 誼女 徐珍妮 謹報

治喪處：九龍殯儀館楓樹街一號A 電話：八〇一八二五一二六

謝

先室陳瓊如女士之喪昨於香港殯儀館出殯辱承

政府長官 紳商名流 僑團學校 姻戚世友 鄉宗街坊 親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

杖期夫 許岐伯

哀子 晉封 晉強 媳 蔡意誠 簡瑞華 晉奎 晉齡 晉和 晉平

孝女 雪芳 雪鴻 婿 黃紹隆 何子樑 雪桃 雪碧

孝孫 建居 建江 建安 建香 建珠

夫弟 士芬 世勳 弟婦 江國栄 簡劍勳

孝姪 晉乾 晉義 晉廉 晉亨

夫妹 麗珍 外孫 何理明

泣叩

會德豐有限公司召開股東年會通告

啓者：本公司定於一九六六年十一月廿九日（星期二）正午十二時，在香港於仁大廈十三樓本公司會議室，舉行股東年會，辦理本公司普通事務，包括通過截至一九六六年三月卅一日為止之會計年度年結與董事局及核數師之報告，宣佈派息，選舉董事及聘任核數師在內。

本公司股份，由一九六六年十一月十八日起，至同月廿九日止（首尾兩日在內），暫停過戶。

本公司股東之有權出席股東年會並參加表決者，可以委派代表其出席與參加表決，但該代表人必須亦為本公司股東。

承董事局命 秘書麥杜華啓

一九六六年十一月二日

亞洲航業有限公司召開股東年會通告

啓者：本公司定於一九六六年十一月廿九日（星期二）上午十一時三十分，在香港於仁大廈十三樓會德豐有限公司會議室，舉行股東年會，辦理本公司普通事務，包括通過截至一九六六年三月卅一日為止之會計年度年結與董事局及核數師之報告，宣佈派息，選舉董事及聘任核數師在內。

本公司股份，由一九六六年十一月十八日起，至同月廿九日止（首尾兩日在內），暫停過戶。

本公司股東之有權出席股東年會並參加表決者，可以委派代表其出席與參加表決，但該代表人必須亦為本公司股東。

承董事局命 秘書會德豐有限公司啓

一九六六年十一月二日

華民政務司署公告

茲有華人廟宇委員會管轄下之廟宇九間其司祝權將於最近期間終止，倘欲承投接辦者於該公告列出後一星期內到華民政務司署會計室繳交臨時按金每廟二百元正並將格式紙填妥密封投入投票箱內，該投票箱將於十一月十七日正午十二時封閉，並於當日下午十二時十五分在本署由副華民政務司公開點票投得者名單將於十一月二十四日在本署佈告板上貼出特此公告

計開

筲箕灣天后廟 深水埗武帝廟 深水埗北帝廟 長洲北帝廟 鴨脷洲觀音廟 深水埗三太子廟 坪洲天后廟 紅磡觀音廟 黃泥涌譚公廟

華民政務司何禮文

一九六六年十一月 日

香港屋宇建設委員會佈告 荃灣福來邨商店招租啓事

福來邨內一宜作士多之商店現接受申請租賃該店面積包括店後之居住單位約為四百六十方呎，月租連同差餉在內為五百元正。

申請表格可向荃灣福來邨辦事處屋宇事務經理處索取，該表格填妥後必須以掛號方式，於本年十一月十八日星期五正午十二時前寄至上述地址。

興建申請人之次序將由抽籤決定，中籤者將於本年十二月廿一日前獲得通知。任何申請者之書面查詢，本會恕不作答。

屋宇建設委員會秘書

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者：拍賣人候勿兒弟行定期於一九六六年十一月八日（即星期二）下午三時正在香港雪廠街必打行拍賣場內將下開物業當衆出投。其詳細如下：

出投之物業係坐落九龍內地段七三〇六號之一百一十四份之一之法律權利連同上蓋樓宇即窩打老道大廈地下十八號舖位之專用權，該物業係由政府批出期為一百五十年由一八八九年六月廿四日起計並須遵照一份批條內所載各節辦理如繳付地價及地稅等

該舖位面積約三三四・四〇方尺

地稅：每年應納一千三百二十八元之一百一十四份一

補地價：每年應繳二萬一千二百零七元之一百一十四份一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人候勿兒弟行便知

賣主律師羅文錦律師樓 拍賣人候勿兒弟行同啓

香港一千九百六十六年十月廿一日

香港高等法院大錢債案

一千九百六十六年第一千五百陸拾八號案

原告人：廣安銀行。

第一被告人：聯和行（作為行口被控）

地址：香港德輔道中李寶椿大廈三百二十九號室。

第二被告人：鄭福治。

地址：香港中正街十七號二樓。

啓者：上述原告人已於一九六六年十月十八日在香港高等法院向上述第一及第二被告人提出訴訟在該項訴訟中原告人要求第一及第二被告人清還其依據在一九六五年一月二十九日簽署與原告人之合約乙份所借之款項港幣五十六萬六千九百五十五元三毫正（$566,955.30）及其依據該合約所須繳付與原告人所借之款項，並要求第二被告人清還其依據在一九六五年二月二十九日簽署與原告人担保書乙份所担保上述第一被告人所借之款項港幣五十六萬六千九百五十五元三毫正。茲於一九六六年十月二十八日經法庭諭令該項訴訟中傳票告知之公事送達與上述兩位被告人並將此告示刊登一天作為送達與上述兩位被告人。

茲特此通告汝等務須於本告示刊登之日起八天內親自或延聘律師代表向上述法庭投案候審逾期法庭可根據原告人之申請將上述案件作缺席裁判事此

原告人代表律師施文律師樓啓

地址：香港中環雪廠街九號利行五樓四〇二室

一千九百六十六年十一月五日

詹森提早動手術 割除在喉部瘤腫

【德克薩斯州夫黑德利克堡五日法新社電】據詹森總統今天說：他將要在本週末或下週初，在布魯克軍醫院為其喉部瘤腫施行一次外科手術。他的醫生們稱謂，那項瘤腫是一種息肉。息肉通常不是惡性的（即不是癌性的），但在外科手術之後方可斷定。詹森總統是在此間臨時記者招待會發言，他在此間參加禮拜儀式。他說：關於他願望迅速施行一次外科手術，並不是急切的事件，他不過想知道他有何種息肉而已。他將於明天進入德克薩斯州聖安東尼城布魯克軍醫院，以便檢驗和照愛克司光。詹森總統告知各報記者說：他已提名現任商務部副部長波德為交通部長，這是新設立的職位，波德由一九六一年至一九六五年曾任民航局局長。

【德州佛德烈克斯堡六日路透社電】美國總統詹森今天說：他希望他能將他動手術的日期，提前至本星期中進行。他說：他欲儘早確定他喉嚨中的息肉或小瘤的性質。詹森於上星期宣佈，將割除該息肉，及修整因去年的胆石手術而遺下的疝氣病時，曾表示要在兩個星期內進行。他今天在參加禮拜後對記者說：「當一個人的前面掛着一張布幕，不知道自己的喉嚨中有什麼東西」的時候，總是要儘快弄清楚的。醫生們說：總統喉嚨中的息肉類似是良性的，但在割除後，要進行一些試液，來檢查是否有任何惡性。

圖片說明：美國總統詹森於星期日在德克薩斯州非列德力克斯堡向記者發表談話時，手撫面頰。他向記者表示希望他的外科手術儘快完成。詹森於星期一日在聖安多尼的布洛克陸軍醫院接受檢驗和照愛克斯光。（美聯社無線電傳眞）

義全國水災損失 慘過第二次大戰

大水瀰被衝崩死傷極嚴重

【羅馬六日路透社電】來自亞得里亞海的大水，今天衝破河流的堤壩，湧入波河流域裡面，使到在義大利全國大水成災的這三天帶來新的警訊。據悉：這次水災，迄已使到百餘人喪生。

據悉在保護這些低窪地區的堤壩，在三處沖毀之後，在波河河口波多托里地區的兩萬居民，經已乘小艇逃去。大水的脹力，迅速增加起來。據悉：波河上游的大水，正以每小時約一吋的速度高漲中。據悉：全國各地區已有一百零二人喪生，以萬計的人民（單獨在義大利東北部已有五萬餘人），經已由他們的家屋撤退。

波河流域管理局，經已着手進行各項緊急措施，封閉在波多托里地區的堤壩缺口，並宣佈由於河水在下游已轉變其水路，水位祇略為高漲。

在義大利和其餘地區，那項局勢已逐漸獲得改善。義大利總統薩拉加，曾巡視佛羅倫斯，俾撫慰四三○、○○○居民，並視察亞諾河對那個城市，所造成的破壞情形。雖則對城內那些藝術珍品的總共損失，並不獲知，但據悉佛羅倫斯所遭受的財政損失，比在第二次世界大戰所遭受的為巨大。

【佛羅倫斯七日合衆國際社電】水勢滔滔的河流，今日使義大利北部勢有發生新水災之虞。在三日全國性的水災中，已知的死亡人數增高至一百四十三人——其中的一百名以上是在義國東北端的阿爾卑斯山及波河之間瀕臨的。當義國總統薩拉格於星期日巡視市內泥濘街道的時候，佛羅倫斯人向他咒罵。有人以垃圾投擲總統所乘的吉普車，大呼「我們不需要你，我們需要的是食水和麵包。」人們對於救濟工作的緩慢感到憤怒。糧食和救濟物品運滯於洪水破壞的公路上面。表情嚴肅的薩拉格安慰向其求助的人。他的吉普車數次陷於泥濘之中，在市內一災情最慘的區域，警察和市民合力讓總統獲得通過。

鄭竹園指出 中共所試核導彈 照蘇聯藍圖仿製

【華盛頓七日合衆國際社電】美國密勒安大學中國學術研究中心的鄭竹園博士，於接見「美國新聞及世界報導」雜誌記者時，當被詢及中共最近試驗一顆載有核子彈頭，是否是虛構事實的時候，他回答說：「我們知道，中共於一九六三年試驗過一顆短射程飛彈（約能發射三百哩）。以我的意見，我們應該接納中共說它有了一種載核子彈頭之導向飛彈的正式聲明」。他說，可得的情報，大多數皆指中共飛彈是依照「最好的蘇聯藍圖」來仿製的。鄭氏著有關於中共的書籍頗多，其中包括一本名為中共區內科學人力的研究。他說，儘管有許多弱點，中共可以獲得相當數量之核子彈的存儲。

【華盛頓七日美聯社電】中共問題權威鄭竹園，在星期一所發表的一項訪問記內預言：中共將於一九七二年，擁有能發射至美國的長程飛彈。鄭氏在「美國新聞與世界報導」的一篇訪問記內說：最近試驗一枚核子彈頭的飛彈後，中共「能的正威脅鄰近之國家，而且可能有一天威脅美國」。鄭氏並指出：中共發展核子飛彈力量的若干重要物資，係來自西方國家與日本。他舉出日本一項報導為例證。此項報導說：中共曾由日本獲得半導體，用諸計算彈道所必需的計算器。鄭氏說：「日本並以特別鋼鐵、抗熱合金與氧化鈦供應中共。」

日本農林大臣松野抵華訪問

【台北七日中央社電】日本農林大臣松野賴三，今天上午十一時二十分，坐日航公司班機到達台北，訪問兩天。和他同來的有官房長官檜垣德太郎，技術審議官原政司，秘書官大津英明，食品經濟科技官生出正也，國際協力科長淺羽滿夫等人。

菲拒絕中共食米入口 二萬噸香港定單取消

【馬尼剌七日路透社電】菲律賓前鋒報今日報導說，香港菲律賓領事館經取消由本港輸給菲律賓二萬噸食米的貨單。這是於該領事館獲悉，那些食米來自中共大陸之後。該報駐香港記者馬塔引述靈通消息人說，菲律賓駐港總領事費斯特諾，於聆悉那些食米來自中共大陸後，已使該項食米之運送無效。（蓋因菲律賓強硬的反共政策，不准與共產國家貿易）。

唐寶雲在伊朗

中影公司影星唐寶雲，參加在德黑蘭舉行首屆國際兒童電影節的我國代表團，應邀赴德黑蘭參加十月卅一日，在我國大使館舉行的歡迎酒會。圖是：沈覲鼎大使將伊朗報紙刊登唐寶雲照片的新聞給唐寶雲觀看，左起：沈覲鼎大使，唐寶雲，沈覲鼎夫人，中影公司總經理龔弘夫人。（中央社）

亞盟大會一致通過 組世界反共聯盟

廿三國反共領袖簽署憲章

【漢城七日美聯社電】來自廿三個國家與地區的反共領袖，於星期一日同意組織一個「世界反共聯盟」，在世界各地聯合行動，阻止共黨滲透。「世界反共聯盟」的憲章，將於星期二第十二屆亞洲人民反共聯盟最後一次會議時簽署。各國代表希望於明年三月在台北舉行下一次會議，成立「世界反共聯盟」。一位會議發言人說：漢城可能成為這個新的反共組織總部所在地。亞洲人民反共聯盟決定組織這個新的世界性組織，來擴大他們目前的地區性反共運動，成為世界性運動。參加這次會議的代表，來自澳洲、錫蘭、香港、印度、伊朗、日本、約但、佉尼亞、南韓、寮國、賴比瑞亞、利比亞、澳門、大馬、紐西蘭、巴基斯坦、菲律賓、琉球羣島、索馬利亞、泰國、土耳其、南越和中華民國。

菲外交部闢謠 否認與蘇建交

【馬尼剌七日路透社電】菲律賓外交部高級官員今天說：外間所傳菲律賓可能於一年之內與蘇俄建立邦交的消息，並不真確。

這位官員是就今天刊於「馬尼剌時報」的一則消息而發表意見的。這項消息說：菲律賓與蘇俄間的關係，可能從經濟和文化的交流開始，它又說：外交關係可能隨後建立。這些要求記者不要發表姓名的官員說：談及有關菲律賓與蘇俄間建立邦交，是不可能的，因為蘇俄還未承認菲律賓為一個獨立國家。菲律賓遵依一項堅強的反共政策。菲律賓與任何共黨國家都沒有邦交。

【馬尼剌七日美聯社電】

加州選舉州長 已達到白熱化

【洛杉磯七日合衆國際社電】在爭取加州州長職位的競選運動中，民主黨的州長布朗及共和黨挑戰人郎奴列根兩人的角逐，於今日到達最後的緊張階段。雙方自謂，他們於星期六的普選中獲勝。六十一歲的布朗，希望能成為民主黨史上連任三任加州州長之第一人。而郎奴列根，再否認他有欲染指一九六八年總統大選候選人的任何渴望，但他未能完全關閉這一希望之門。在全國大選中，加州州長是總統候選人的有力希望人選，這幾乎是一種傳統的事實。

老報人趙君豪 肺癌病逝台北

【台北七日中央社電】畢生從事新聞工作的老報人國大代表趙君豪，于六日清晨七時零五分，因肺癌病逝于台北市羅斯福路寓所，享年六十五歲。趙君豪早年畢業于交通大學，嗣即在上海申報服務，來台後，歷任台灣新生報副社長，高雄台灣新聞報社長，發行人。生前對新聞事業，曾創辦兩大成功什誌，一為上海時期的「旅行」什誌，另一為來台後的「自由談」什誌。趙君豪是于今年八月三日病發入醫院後，經診斷為肺癌，先後曾延請中西醫師診治，終歸罔效，六日清晨去世時，他的夫人及子女等都隨侍在側。新聞界人士對他的猝然病逝，也同表悼惜。

美法科學家 同在南美研究日蝕

【布宜諾斯艾利斯日法新社電】配有氣象火箭的法國與美國科學家們，已準備在阿根廷北部觀看、研究十一月十二日之日蝕。他們是應阿根廷科學家合作，從事可能為拉丁美洲所實行的最重要試驗。法國與美國代表團，是美國國家航空與太空總署及法國太空研究中心所派遣。另有二十個外國科學機構，亦將在阿根廷觀察日蝕。此次日蝕將歷時兩分鐘，且將在沙爾達、葛摩沙、芳爾查哥等三北部省份達至最大之強度。美國已派出三架裝有科學實驗設備的巨型噴射機，以在布宜諾斯艾利斯東北六百五十至一千三百公里間，實行觀察。

他們所提出的資料，將由加利福尼亞大學、勞倫斯輻射實驗室及羅斯阿拉摩斯科學實驗室之科學人員，加以配合。美國航空與太空總署，將發射十二枚載有觀察設備的「阿加斯」式火箭，這些火箭將降落傘投回地球，而降落傘則將留追設備追踪。法國太空研究中心，將發射兩枚「鐵達斯」式火箭（十二公尺長），這些火箭將達至二十七萬公尺之高空。「鐵達斯」式火箭前曾在歐洲用於實驗。

蘇聯炫耀武力

蘇聯「十月革命」四十九週年紀念，巨型火箭運經莫斯科紅場，來接受檢閱。蘇聯「塔斯社」曾誇「這種火箭無射程限制，差不多能夠從各方向擊中敵人，這種火箭實際上是無敵的，任何對付火箭的防衛都不能把它消滅。（美聯社無線電傳眞）

美諜探經常深入共區

充分利用飛機與衛星

編製國家保安計劃，以備國家保安委員會主席參考所需的情報，是分析學家搜集的材料，和人們公開說出的話語而來。[illegible]

美國偵察衛星的攝影機，在一百英里的上空可以拍攝地球上的一般平底船。它也裝有紅外光感光器，可以攝得非常細微的活動痕跡，例如電力機發出的熱力。蘇俄呢？也有類似的天空間諜。

美國在共黨心臟地區的邊緣，也設有地面收聽站，究竟收聽得多少材料，自然是一項最高秘密，但常識可以告訴你，這些設備是可以聽取電話，說話微波和遙訊號。有些情報的訊號，例如有一列貨車在鄂木斯克（西伯利亞的一個城市）和托木斯克（西伯利亞的一個城市）之間行駛，可以作為一項情報的部分資料，即西伯利亞的經濟情況，與蘇俄是否有作戰爭準備。

中央情報局仍使用高空間諜U二式飛機臨中國大陸上空偵察。自一九六零年U二式機師鮑華斯在蘇俄被擊落後，巴基斯坦現在已沒有U二式機飛往蘇俄了。現在用來偵察中國大陸和古巴的，還有無人駕駛[illegible]

[illegible]型碗狀收聽器。美國是以恢復給予巴國以經濟援助為手段的。

中央情報局於U二型偵察機給蘇俄的SAM二型防空飛彈打中後，即囑咐洛歇飛機廠的設計家，製造飛得更快更高的A一一型機。

A一一型機是全世界飛行最速的飛機，據說，每小時可飛行四千里，高度十萬呎，並可飛越洲際。但它還不如衛星快和高。去年初，詹森總統才透露A一一型的存在。不過，這種飛機現已不祇為間諜機，而作為試驗和研究製造超音機之用。

最近有人指責美國的特務企圖煽動東巴基斯坦脫離西巴基斯坦的運動。

喀拉蚩現在流傳一個離奇故事，這個傳說又是暗指與中央情報局有關的。

據說，機師希脫是巴基斯坦國際航空公司的波音機七零七的機長。自從該公司於一九六四年開闢倫敦喀拉蚩廣州上海航線後，希脫曾多次飛經中共區。有一次，他乘飛機由喀拉蚩往東巴首都達卡。當時，中共駐非洲布倫地的大使館全體職員也乘搭該機，他們是被驅逐離境的。不知是甚麼緣故，希脫和那班中共人員發生了一件令人莫測之事。希脫要求擔任機師的同事，將飛機降落印度，因為他相信機上藏有一枚炸彈。他的同事拒絕了他，當該機在達卡降落時，警察搜查該機，沒有發現到炸彈。

其後，希脫回到喀拉蚩，謠言就說，他駕駛波音機時，曾替中央情報局拍攝中共機場和其他照片。那位被懷疑的機師，當然沒有被關閉起來，同時，整個事件都保持秘密，因此謠言更熾。

據說，有一天晚上，該機師攜同他的太太驅車探訪一些巴基斯坦的空軍朋友。希脫把太太留在他們家裡，說他想到附近的雜貨店買些酒水回來，但他一去就如黃鶴不回。

他的太太相信她丈夫是給巴基斯坦保安當局抓了去的。她於是向法庭要了一張保障人身狀，巴政府當局也遞了一張辯詞，說他們也正想找尋希脫。據非官方面後來透露，巴當局相信中央情報局可能相信希脫被人揭破職份，所以使他離開巴國。但這故事是否屬實，至今仍是一個謎。（完）

污濁國度

空氣清潔問題越來越嚴重，而清理污水，初步工作便要花三十四億美元。

·谷暉·

美國一百個城市，上週舉行「空氣清潔週」，但辛辛那提市的市民卻遭受該市有史以來最惡劣的煙霧所襲擊。事實上，大部分擔心空氣污濁的美國人，已不復依這種運動所致僅。

去年，曾有四十億磅的除污物傾入河中，妨礙漁業。不過，捕魚工作可能很快便獲得改善，因為一九六六年的「污水清理法案」已獲國會通過，現在祇等總統簽署。這是一項龐大計劃，根據此法案，將撥款三十四億美元，以供今後四年內建築清理洪水的設備，另撥三億零八百萬美元，備作污物研究費。

不過，據內政部聯邦污水管理處指出：「污水清理法案」所檢慣的污物清理設備，不會比五十年前所建築的設備好得多。這些將屬普通的善後性新建設，雖然極為需要，可是有一大缺點，就是不能清理至少百分之十流經其本身的污物。如果全國建立這種設備，其費用至一九七二年約達二百億美元。雖則水污程度會降低，可是美國人口目前每年增加二百萬，污染程度亦會跟目前差不多。

美國大部分城市衛生水溝與雨水溝相結合，也會減低污水清理設備的效能。下大雨時，雨水與污水，必須導入河口。然而，雙系統是耗費重大的，例如華盛頓市曾裝置雙系統水溝，可是僅完成百分之八，便已花去一億美元。將其他各城市的雨水溝與衛生水溝分開，大約要化四百億美元。顯然的，必須另想辦法。為此，美國政府已授權幾個城市實行試驗。

新的「污水清理法案」鼓勵各公司的科學家想辦法。有些公司，如康乃狄格現正發展一種新的燃燒方法，將一家紙漿廠的污水氧化，使其變成石灰與硫酸鈉。這些石灰與硫酸鈉均在一家紙廠內用以溶化木料纖維膠狀物質。該公司並已發明一種類似的燃燒方法，將污水裡的污物燒掉。經燃燒後，祇留下原有的泥質為百分之一。

另一方面，污濁會產生利益。例如，石油業本年將出售總值四千萬美元從污水抽回的硫磺，這些硫磺如不加以抽回，就會注入空氣內。

不過，從各種污物燃燒方法上所獲得的利益，往往是有限的。而且，結果可能是使用者遭受退補損失。紐約市防霧措施便是實例。至一九六八年五月，業主們必須將公寓焚化爐與煤房提高至一定的標準。至一九七二年時，燃油的硫磺最高含量，將定為百分之一。這對許多業主來說，需要增加投資二萬美元，而對住客來說，則將增加租金百分之十。

雖然有些官員不願將一部分清理污水與空氣的責任分給消費者，然而，似乎沒有什麼的方法。單憑政府的金錢是永遠無法淨化「消費者」所弄污的環境的。

國際要聞

美洲罕見情形 智利總統極孚衆望

傅雷實行兩個改革方案，使共黨退避三舍。

很少拉丁美洲的總統就職時有那麼多的希望。智利的傅雷獲得最大的民衆擁護（百分之五十六），他的基督教民主黨成了一八五一年以來在衆議院佔有多數席位的政黨，而它在參議院的席位也增加了三倍。但是，人民希望是一件事，政治卻是另一回事。經過了兩年的冗長商討後，傅雷的兩個主要的改革法案，最後趨於實現。

傅雷的主要改革的立法障礙過了。最後的簽字。在這週下，政府將收購美商的巨型智利銅礦公司的百分之五十一的股權，以及其他兩間新採礦公司的百分之二十五的股權，包括世界上最大的銅礦朱圭卡瑪達。智利希望，到一九七零年，可把銅的產量增加至每年一百二十萬噸，可以多賺二億元的外匯。

第二個法案是土地改革法案，已通過了衆院，祇等待參院批准，預期幾個星期內可以完成立法手續。這法案通過後，十萬農民將獲配給耕地，那些耕地的地主將由政府於三十年（不是十五年內）分期付給補償。等待着這新法律的頒行，傅雷已與二百四十個地產的地主協議，其中八十五個地產已由政府接收，以供配給農民。

傅雷的計劃遭受阻礙，係因在參院中遭遇反對，智利的社會主義（共產主義的人民行動陣線）及中間路線的急進派聯合起來，在人數上壓倒了基督教民主黨，成二對一。因為傅雷民望極孚，反對黨每事都設法給予打擊。

傅雷幾乎得到他想得的一切，他希望他的其他改革計劃早日獲得通過，其中包括較嚴的工商管制，中央銀行及行政機關的改組。

傅雷想他的改革計劃造福智利，而且想它們造福拉丁美洲，拉丁美洲愈來愈多的仰望這個高瞻遠矚的人物作為民主的新領袖，以及促成南半球團結的力量。傅雷已朝那個方向走。他是經濟團結的倡導者。他是第一個提議召開南美洲高峯會議的人，南美洲高峯會議現已定期明春開會。傅雷說：「我們在拉丁美洲有一項承擔，這使我們自豪而又團結了我們。」（星）

盛產黃銅的智利的總統

萬磅大喇叭

美國南部一座七十五呎高的活動鋼架上，安放着一個碩大無朋的喇叭，它的用處，是藉以研究強大的聲音傳到四野去的情形究竟如何。

那擴二十六呎長，重逾一萬磅的喇叭所發出來的聲音，與土星火箭推進器發動機所發出來的巨聲極為相似。美國太空人將來前往月球，將由土星火箭發射。

發動機每次舉行試驗前，技術人員必先試喇叭，如果發現當時的氣象情形傳聲特高，試行發射火箭之舉便暫停進行，以免對人口密集地區騷擾過度。還有，每發射一次火箭，耗費燃料甚多，所以先用喇叭試驗聲響的干擾程度，然後決定可否發射火箭，就不致浪費昂貴的燃料。

男工缺之趨嚴重 職業女性吃香

許多管理機器等粗重工作，與及甚至教堂敲鐘，現在也僱用女人了。

·士達·

六十年來幾乎全部僱用男工的美國康涅狄克州的「富勒布魯斯公司」，本年僱用一萬七千五百名婦女，並計劃把女僱員名額增至五萬人，大多數是局部時間工作的。現在美國僱主們愈來愈多的僱用婦女來充任她們以前未做過的職位。

在過去幾個月內，美國婦女已在芝加哥擔任鋼鐵及製造汽車零件的工作，在大西洋城擔任郵車的起卸及管理機器，在西雅圖擔任銷售及管理起重機，以及在伊利諾斯州的托爾公路的電油站抽電油。在美國各地，已有婦女做繪圖員、切肉員、貨倉工人、擦鞋員、以及公司的司機。

美國婦女就業機會增加的理由是，熟練和半熟練男工缺乏的程度是幾乎每三個成年工人中便有一個是女人。[illegible]

美國勞工部估計，在到一九七五年止的十年內，工作婦女的人數將增加百分之三十五，男工祇增加百分之十七。[illegible]

一週時事測驗

·華文通·

你知道：南韓近向美提出甚麼要求？北越對七國會議有何反應？

政治

㈠十一屆中日合作策進會已否舉行？

㈡所謂「台灣獨立運動」，由誰領導？現在有無在實際上進行？

㈢中共已自承它黨內有什麼？

㈣北平的紅衛兵運動，是否一致？

㈤蘇俄為什麼要向中共提出抗議？

㈥詹森訪問太平洋區七國，最大目的為何？

㈦北越對七國會議的和平條款，是否接納？

㈧七國會議後，南越的立場為如何？

㈨那三個東歐國家，在如何情形之下，訪問北越，為的什麼？

㈩詹森對中共提怎樣的警告？

㈩㈠詹森向南韓提出什麼的保證？

㈩㈡迦納扣留那一國的過境代表團？為了什麼原因要如此？

㈩㈢非洲組織對迦納與幾內亞的人質問題，有何良策？

㈩㈣威爾遜發表向羅得西亞的什麼聲明？

㈩㈤西德聯合政府的現狀為怎樣？

軍事

㈠美國對中共發展導彈的看法如何？

㈡北越祇憑本身力量，可支持越戰多久？

㈢南北韓非軍事區突發生什麼事件？

㈣南韓曾向美國提出怎樣的請求？

㈤詹森向泰國提出什麼保證？

㈥蘇俄偵察機若干架，在何處活動？英機如何對付？

經濟

㈠日本為何將禁運事物資輸往大陸？

㈡英凍結工資物價後，有什麼影響？

㈢蘇俄與南斯拉夫一九六六—六七年的貿易，將增至多少？

㈣阿聯因何出售大批黃金？

社會

㈠上月三十一日台北慶祝蔣總統，有甚麼大場面出現？

㈡印尼青年對華怎樣？

㈢台灣人口年有增加，現已增至若干？

文敎

義大利全國大學學生為甚麼要罷課？

科技

美國將射甚麼入太空？建立甚麼？

答案

政治

㈠十一屆中日合作策進會會議已於十月二十七日在台北召開，二十九日結束，通過有政治、經濟、文化等合作提案十七項。

㈡所謂「台灣獨立運動」，係由吳振南領導。現吳已覺悟此事的錯誤，將運動結束，於十月廿八日由日返台，投入祖國懷抱。

㈢中共已自承它黨內有反黨分子，但沒有說出姓名，這些反黨分子是中共今後鬥爭的目標。

㈣北平紅衛兵運動，現已分裂成為三條路線，第一、第二紅衛兵路線，被抨擊為採取資產階級反動路線，第三條路線紅衛兵為大學及中學紅衛兵總部。

㈤蘇俄為了北平展開反蘇運動，特向中共提出正式抗議，要求立即阻止對蘇示威。否則中俄共的關係將更惡化。

㈥詹森訪問太平洋區七國，最大目的為促進亞洲非共國家重新組合成為大團結和合作，來防衛共產黨的侵略。

㈦北越對七國會議所決定的和平條款，已斷然拒絕，並聲明要繼續作戰，再和美國打二十年。

㈧七國會議後，阮高祺表明南越的立場，仍和以前一樣，不與越共談和。他認為決無與越共組聯合政府的可能。

㈨匈波捷三國，在蘇俄支持之下，組成代表團訪問北越，將和胡志明會談越戰應如何解決。

㈩詹森警告中共：追求一國的核子武力，將招致對中國大陸本身的危險。中共必須瞭解及此。

㈩㈠詹森向南韓提出如下的保證：美國將再來一次保衛南韓，抗拒任何新的侵略。

㈩㈡迦納扣留幾內亞的過境代表團，將之作為人質，交換迦納在幾內亞被扣留的人員一百一十名。

㈩㈢非洲組織派出特使團赴迦納，商解決迦納與幾內亞的人質問題，已抵迦納正進行調解中。

㈩㈣威爾遜發表聲明，[illegible]

㈩㈤由於艾哈德的預算案，已為西德聯合政府所否決，現聯合政府陷於分裂，艾哈德有被迫辭職可能。

軍事

㈠日本當局估計中共可在三年內製成越洲導彈，美國更有權威的估計，中共在幾年後將擁有導彈。

㈡北越如祇憑本身力量，不靠外援，祇能進行越戰最多不過兩年，如超過此一時限，就有崩潰的危險。

㈢南北韓非軍事區，二日突發生北韓伏擊美軍巡邏隊，死美軍六人，南韓軍一人的嚴重事件。

㈣南韓向美國以備忘錄的方式，提出請求，增加軍事援助，并要求對越戰有較大的發言權。

㈤詹森向泰國保證：美國必履行軍事義務，以保障美泰兩國的共同利益及中南半島的安全。詹森已同意美國增加予泰國的軍援。

㈥蘇俄偵察機十架在北海作偵察活動，被英機攔截，將之護送出北海上空，幸未發生任何事故。

經濟

㈠日本為了恐懼中共的核子威力，對有關軍事作用物資，將禁止輸往大陸。若果如此，日將放棄政經分開政策。

㈡英凍結工資物價後，第一個影響是工業股下跌至新低價，有三萬工人面臨失業威脅。

㈢蘇俄與南斯拉夫一九六六—六七年的貿易，將增至二十六億美元，即增加百分之一百五十。

㈣阿聯為了償還短期債款，特出售價值一千七百萬的黃金來抵償。

社會

㈠十月三十一日台北慶祝蔣總統華誕，有十萬人大合唱的大場面。

㈡印尼青年現又掀起新的排華浪潮，要把印尼境內所有華僑完全驅逐出印尼。

㈢台灣人口，年有增加，一年比一年多，現在全台人口總數，已超過一千二百萬，總數為一千二百八十七萬二千四百九十人。

文敎

義大利全國大學學生為了要求大學改革，抗議教科書每年更改，如不達目的，決定實行罷課。

科技

美國將射一太空站入太空，建立一太空站，來維持兩名太空人在軌跡，達一個月之久。

你知道：台北上月出現甚麼大場面？詹森向中共提出怎樣警告？

聯接青山道大埔道
東西九龍捷徑
新路五週啓用
港督乘直升機前往主禮

【本報訊】港督戴麟趾爵士將於本月十一日爲一條聯接青山道和大埔道的新路主持啓用儀式。該新路命名爲呈祥路，耗資四百五十萬元，將於該日開放公用。

該新路將成爲來往九龍東西兩部的捷徑，使日後有人口逾百萬人的荃灣和新葵涌發展區，可和日見發展的黃大仙、慈雲山、牛頭角、觀塘等地區聯接。從這等地區人口，現時已有八十三萬人，將來會增至一百廿五萬人。此一新路將可減輕深水埗和長沙灣一帶道路的過量負荷，因爲現時使用此等道路的車輛，將有不少改經此一新路來往。

港督到時乘直升機到場，在橫過青山道的新路天橋下機。主持啓用禮時，港督將爲一個紀念該路啓用的牌扁揭幕。牌扁揭幕後，港督即乘車沿新路行駛，直達新路和大埔道交界處。

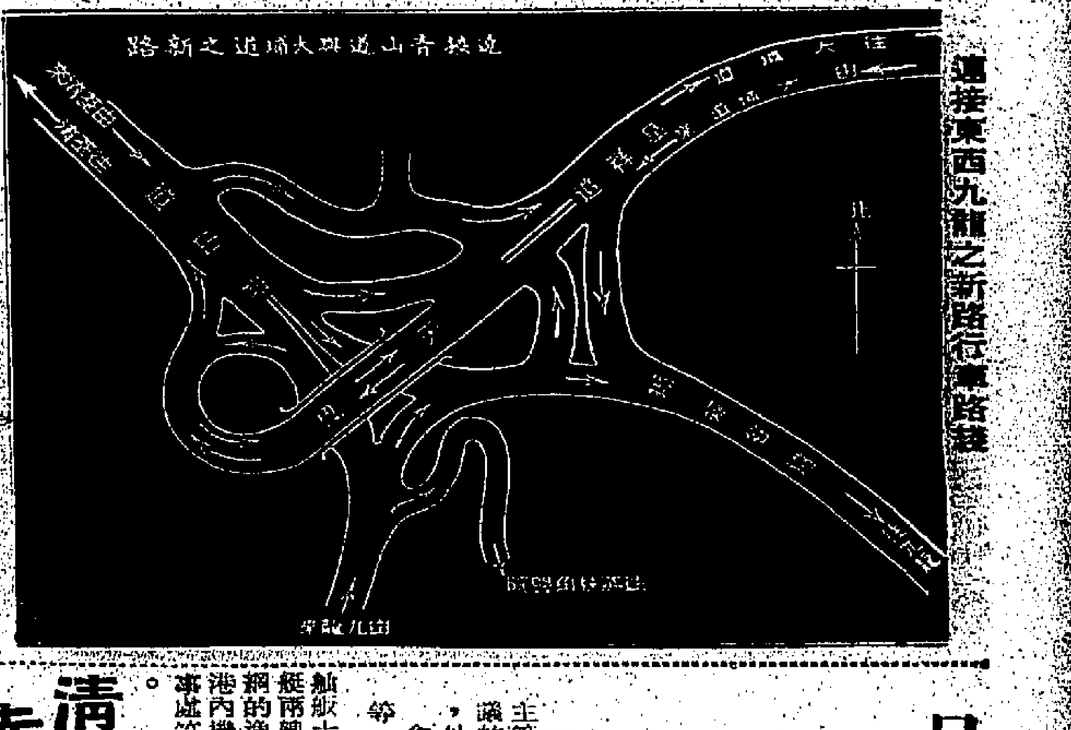
新路約長一哩，横貫蝴蝶谷，經青山道北面的山坡，再上達蘇屋村的背後，在大埔道和龍翔道交界處對上地點，和大埔道聯接。

青山道上的天橋，設計與大埔道和龍翔道交界處的天橋相同，有近十呎濶的橋路兩處，和大埔道交界處則有斜路，以便來自九龍方面的車輛可以駛入呈祥道，而來自荃灣的則可以滲入大埔道上北行的行列。大埔道亦已設有一個供車輛等候轉彎的地方，以便容納由沙田開來，並欲轉右而駛入呈祥道的車輛。此外，還準備在將來興建一條地下通道，以便呈祥道上的東行車輛可在大埔道底通過。

呈祥道可使來往觀塘和荃灣、葵涌的時間和路程減少約三分一，因爲東九龍區內的車輛可在經黃大仙區駛入龍翔道，然後直接經由新路前往青山道，而避免目前的迂迴路線。九龍中區內的車輛可以經由公主道、窩打老道和龍翔道或經由彌敦道前往新路。彌敦道將於明年初採用一種連貫交通燈系統，改善由該路前往呈祥道和大埔道一帶的交通流。

新路的設計原是兩條行車路的，但目前祇築有一條行車路，該路登山部份已另闢行車路線，供速度緩慢的車輛使用。交通處長黎敦義昨日評述該新路時說：新路的特點，不在使青山道和大埔道銜接，而在使東九龍的黃大仙、慈雲山和北九龍的深水埗、荔枝角連接。黎氏說：「此等地區均日趨發展，來往車輛迅速增加，新路將有助於應付此一新形勢。」

工務司鄧勵德指出：此新路只爲目前由工務局負責興築中或考慮中的若干新路之一。現時正在興築的荔枝角道路橋，應可在兩年內完成，並可使九龍和葵涌之間建成一條快捷的平地新道路。明年獅子山隧道通車，到時將使來往東九龍區和沙田大埔的時間大爲減少。目前並考慮在荃灣和青山間興築一條新路的計劃。至於新界區內擴濶公路計劃，亦已擬定多年，道路如需擴濶時，工程可以隨時進行。



連接東西九龍之新路行車路綫

黃大仙木屋區大火
燬屋十餘間幸無傷人

【本報訊】九龍黃大仙木屋區，昨晚發生大火，十餘間木屋被焚燬，約一百人無家可歸，幸沒有人受傷。

發生火警地方是黃大仙警署背後的竹園道路傍木屋區，約有木屋廿餘間，結果十餘間焚付一炬，其中包括多間商店，計開：四十三號張桂華車衣店，四十三號A勝興祥士多，四十五號昌記滕店工場，五十二號內大華棉花廠，永福上海麵什貨舖等。

大火發生於昨晚六時卅分，由於火場離黃大仙警署不遠，所以起火不久，警方據報後，通知消防局派出七輛滅火車趕至現場搶救，當時火勢相當猛烈，經消防員約廿分鐘的搶救後，已將火場控制，於七時十五分將火全部撲滅，災民約一百名，他們已被通知前往東頭村徙置區辦事處登記，且被安置在仁愛新村暫住。

事後據居住在上址五十二號木屋一名十四歲的災民楊瑪莉稱：她與父親楊超凡，母親丁菊華同住，父親在馬鞍山工作，母親則在九龍一工廠織冷衫及剪線，當起火時，她剛好買完餸返家，因此屋內衣物全部被燒燬。她又稱：起火的地方並不是她的家，而是與她們家只一板之隔的一間百餘尺木屋，該屋的屋頂平日放置有很多雜物，因此起火後不久，與此屋毗連的木屋迅即被波及。

且次發生大火的原因，警方現已展開偵查。

清理港海垃圾
上月五百餘噸

【本報訊】海事處清理港海垃圾船隻，在上月份廿五個工作日中，清理港海垃圾共五百五十九噸。比九月份五百一十三噸，多四十六噸。

海事處昨日發表的統計數字顯示：上月份清理垃圾平均每一工作日廿二噸半，前九月份的廿二天工作日中，則平均每一工作日清理廿三點二五噸。

海事處現在從事清理海面垃圾的船隻有舢舨十七艘，機動貨艇兩艘，配有撈垃圾網的漁拖一艘，和在港內機動撈垃圾的海事處第四十八號汽艇。

上月份清理的垃圾成份，計木材佔百分之卅八，住宅垃圾百分之四十六，草和蔬菜百分之五，爛生果爛菜百分之十一。

見習帮辦警目警員
另五項控罪獲撤銷

【本報訊】歐籍見習帮辦及華籍警目、警員被控串謀向花檔收規案，三被告另五項罪名，昨在中央裁判署獲律政司撤銷控告，由萊燒士檢察官向法庭報告及請求，撤銷此案法官批准，三被告當庭釋放。

三被告：(一)A．G．哈第，廿二歲，歐籍見習帮辦；(二)劉志平，警目，卅歲；(三)關樹棠，廿九歲，警員。三人被控七月卅日，在九龍地區串同向字花檔收受黑錢，作爲不予檢控之報酬。首被告請鐵度士律師代表，第二、三被告請蘇秉樞律師代表。

日駐中蘇等國情報官員
今起在港集議
討論中共情勢
研究「文化革命」「紅衛兵」等問題

【東京七日時事社電】日外務省定八日起在香港日本總領事館召開駐外使節館主管情報官員會議，就最近有關中共的情形，進行分析。會期預定三天。參加會議的，有駐東南亞各國、韓國、中華民國及蘇聯等十六國使館主管官員二十餘人，外務省亞洲局長小川及亞洲局中國課長石橋等也將出席。會中對於中共文化大革命、紅衛兵運動、越南爭端，中蘇關係及中共經濟情勢等，廣泛加以討論。

清潔運動閉幕
赤柱面目一新
李樹培夫人頒獎

【本報訊】赤柱街坊會主辦的該區清潔運動，昨日舉行閉幕禮，由李樹培夫人主持並致詞。

該區的清潔運動，在前月十五日開幕，經過月餘各居民努力的結果，使該區的面目爲之一新，衛生環境大爲進步，尤其是馬坑村方面，該坑的出口處已由工務局挖通了旁邊暫用沙包築成一牆，防止沙土瀉下，而將出口處阻塞。據工務局方面透露：將以三合土築成一渠，在較後的日子裏，以代替目前的工程，使該村目前清潔的環境得以永遠保持。

該項儀式開始前，首由駐在該區的威爾斯兵團樂隊演奏軍樂，繼由該區街坊會理事長張瑞庭致開幕詞，駐在該區的威爾斯兵團炮兵營營長夏律少校致詞，繼由李樹培夫人致詞，隨後，由她與工務局總工程師史達德頒錦旗給下列清潔運動優勝者：

持牌小販：明記大環，牌檔持牌人李松，環記大牌檔持牌人梁瓊珠，迺森大牌檔持牌人伍林，民森大牌檔持牌人曾正。固定小販：連明、威珍、余勇、余加禮。流動小販：蔡運高、余乙己。

最後由該會監事長致謝詞，禮成後，由軍樂隊再次演奏。

香港仔街坊會
選出新任理事

【本報訊】香港仔街坊福利會註冊爲有限公司後，於本月五日選舉第一屆理事會，結果，選出方樹泉、張景秋、黎維鑫等六十五人爲新任理事，日間再召開理事會議推選常務理事。茲將選出之理事名單列後：

方樹泉、張景秋、黃傑、馬秋北、方潤華、黎維鑫、羅秩倫、方信、鄭麗華、張保光、永泉魚露公司、梁炳文、陳宜禮、林世昌、李光、李泉森、黃秀英、賓波、馬森、余新中、李周奕、梁就富、方漢華、陳和友、陳松友、陳曉山、李根、桂馮祝平、陳基、洗蓉、梁寶輝、太白海鮮舫、陳泰豐、民生酒行、虎豐、高堅、香港菩品公司、鄧銘域、漁角皇宮鮮舫、張奴、蔡清、鄒桂芬、吳仁周、鄒妹、袁國樑、陳成利、高柏、天光五金廠、陳廣勝、文秋培、羅桂祥、蕭蓉祥、廿時泰、袁非培、盧銘芳、羅偉光、何振卿、南華印刷公司、力強膠廠、恒榮昌、鄒潤、羅勝祥、李智卿、新花洲、梁松穠、易國良。

立法局改期會議

【本報訊】立法局原定明日舉行會議，現改期本月廿三日舉行。

馬會內破獲
三宗外圍馬

【本報訊】四男三女在馬會公衆棚開外圍馬及投注外圍馬，被警方人員在現場搜獲賭款及馬簿，昨日分別提控於銅鑼灣裁判署憲西亞法庭，開設外圍馬者分別被罰款二百五十元，投注外圍馬者罰款五十元。

首宗第一被告男子陸祺評，五十歲，被控於該日在上述地點內非法開設賭館罪，判罰款二百五十元；次被告女子陳珍，三十五歲；第三被告女子伊肥珠，三十五歲，同被控「賭外圍馬」罪，各判罰五十元。

本案由警方所檢獲賭款九十元，馬簿二本，筆一支，及紙簿二本。

第二宗被告一男一女：(一)李錦和，三十六歲，住大角咀道，(二)李桂蓮，五十六歲，家庭主婦，住道海街。首被告被控「開設賭館」罪。次被告被控「賭外圍馬」罪，警方檢獲賭款項共二百一十元。

第三宗：被告兩名男子：(一)李顯，四十歲，新會人，住四方街；(二)曹九，三十六歲，順德人，住德輔道西。首被告被控「開設賭館」罪，次被告則被控「賭外圍馬」罪。

警務處發表九月份統計
嚴重刑案毒案
比八月份略減
有近百名罪犯由市民協助拘捕

【本報訊】據警務處長昨日發表的統計指出：本年九月份向警方報告的嚴重刑事案件共一千五百四十一宗，比八月份減少一百零一宗；破獲毒品犯罪案件共一千六百四十四宗，比八月份減少一百五十八宗：由警方處理的其他犯罪案件，如違犯交通法例等等，共三萬零八百五十三宗，比七千零五十三宗，佔全部案件破獲率百分之六八點三，八月份是百分之七三點五。

九月份被控告的計共七百一十九人，較八月份減少四十七人，即減少百分之六點一。

年齡在廿一歲以下被控告受審的九月份有二百廿五名，比較八月份的二百五十七名爲少。此等被控所犯罪名，是各種盜竊、刧原，嚴重毆打，擾亂和綁驟罪串。

被捕的七百一十九人中，有九十六人由市民拘捕，四百八十三人由刑事偵緝人員拘獲，一百四十人由軍裝警員拘捕。

七月份嚴重犯罪臨時數字顯示較九月份增加一百五十三宗，即百分之九點九。顯著增加的犯罪案件，是偽冒，嚴重毆打，藏有非法武器，各項盜竊和偷竊罪串。

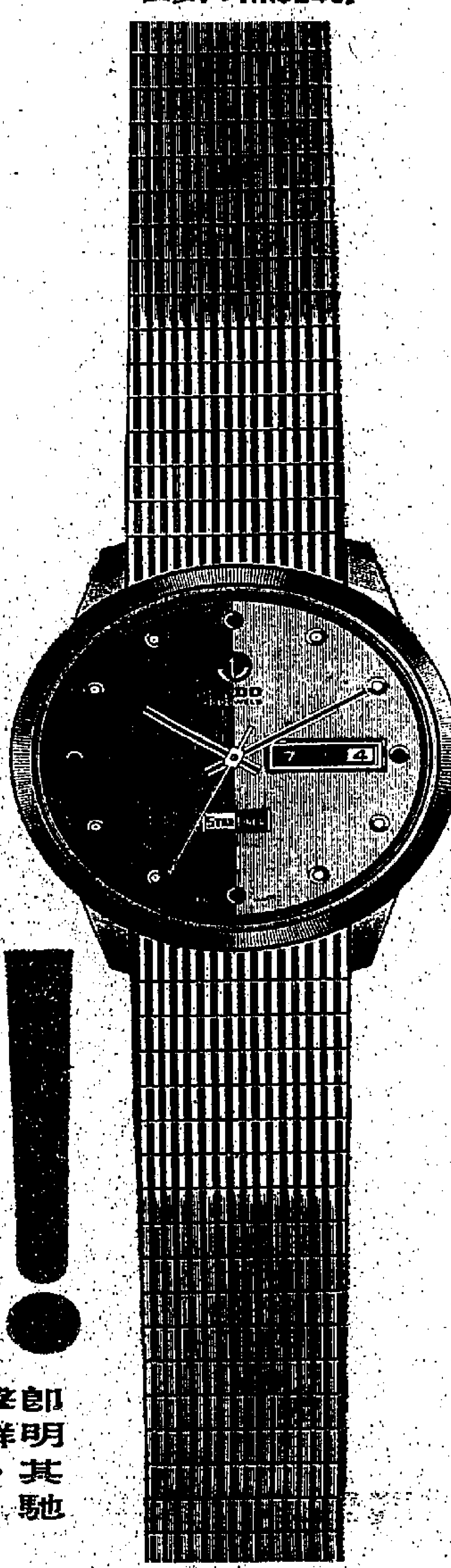
今日立冬
氣候未應時

【本報訊】今日爲農曆「立冬」，按時序應面臨風寒地凍，惟反常天色，未見應時，日來天朗氣亢，風微日暖，曉熱如夏，氣溫直逼攝氏三十度大關，實爲秋去冬來當中罕見者。

港海昨由晨至夜，吹輕微的東北風至東風，天文台發出風速記錄爲四海澄明後空晴，陽光普照，氣候由清爽轉和暖，稍冷於前天。

昨日晨間八時前，最高溫度爲攝氏二十三度，濕度爲百份之七十，午間升至廿七度，較前天低二度，濕度低至百份之五十一，午後尤暖，直至傍晚五時始降回二十五度，濕度爲百份之六十四，總之氣溫較前爲低，前日兩處記錄全部戶外最高平均氣溫爲攝氏二九．八度，夜後最低二十一．八度。

黑白型.No.11780
星期日曆.自動防水
全鋼：HK$240.



戴雷達表 壹顯身手!

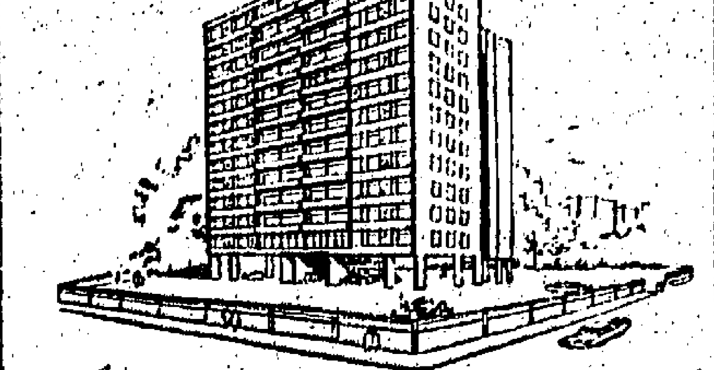
球員跳跑擊接，勇猛非常。手戴雷達表，一擊即勝，大顯身手。雷達表黑白型，設計新奇，鮮明悅目，實爲朝氣勃勃，富於進取心人仕之寶。其日曆，自動，避震，防水等配備，性能超卓，馳名世界。

瑞士雷達表黑白型
錶面獨有活動寶鈪，是自動機件性能的雙重保証。錶殼獨有密封設備，保証100%防水。多角設計錶底。

雷達表　雷達表品質出衆　戴雷達表人才出衆
RADO

悅盛酒家
開幕誌慶
大展鴻圖
張梓江　袁景新
陸文淵　饒富記
黎錫漢　周公琨
吳之棣　傅文駐
道賀

界限街110—110A—112號　大華邊勵德街
九龍塘大廈
特價廉售
即買即住
百餘年期
三戶獨立
兩部電梯
設備齊全
交通利便
環境優美
地區高尚



洽購處
標準建業有限公司
香港中建大廈519室　電話：234421　233662

三千元入伙
有入伙紙　即買即住
平息!
570元
七年分期付款
平過交租
戶戶單邊・房房有窗

金橋華廈
金橋建業有限公司
電話：866526
地盤電話：893039

李樹培夫婦返港昨接見記者

證實曾接打單信 出入有密探保護

檢查文件發現可疑字跡 警方令一男子寫字對照

【本報訊】為避開「打單信」干擾而往歐洲旅遊的李樹培夫婦，經已秘密返抵本港。李樹培醫生昨晚單獨接見本報記者，證實他離港前曾接獲打單信。本報記者目擊，李氏寓所，現正警衛森嚴，出入均有密探保護。

據消息靈通人士透露：警方現已「請」了一名男子往警署，要他寫寫文字，以便調查寄給李樹培夫婦寫「打單信」的來源。

據說：李氏於本年八月間，曾接獲一封勒索三十萬元的打單信件，後來匪徒更不斷投函和致電給李氏，但警方根據電話來源前往追踪時，却發覺匪徒是在公衆電話打電話給李氏，故不得要領。而李氏夫婦為避免騷擾，曾往歐洲旅遊。

警方認為：匪徒能避開警方而和李氏接觸，顯然此人必定和李氏有過見面之緣，故警方在李氏親友的來往文件中，搜集到若干和打單信類似的字體，現警方正請該人書寫一些文字，以待檢驗。

李氏夫婦於週前秘密回港後，警方除即展開嚴密保護外，並派員在李氏寓所看守。

本報記者昨晚七時許曾前往淺水灣道李氏私邸，經接洽後，獲李氏親自接見。李氏在答覆他是否接獲打單信件時稱：這是以前的事，現在沒有。

李氏又說：他們在月前經已返港。

李氏在作了五分鐘的簡短談話後，即婉言因家中有外國朋友在，不能奉陪。

在本報記者與李氏談話時，有兩名身穿畢挺西裝的男子在左右徘徊，直至記者離開時，該兩名男子才進入寓所外停泊汽車旁的一間小屋內。

又訊：李樹培夫人於昨日下午四時，前往赤柱運動場主持該區清潔運動的閉幕典禮時，她的旁邊，也有一位衣冠楚楚的便衣警員。據說：當她由歐洲返港後，由七位警探負責輪流保護。

李樹培夫人昨日主持赤柱區清潔運動閉幕禮致詞。

汽車藏毒疑案探目作証

船車接應烟土 均以火光為號

表面証據成立兩被告移解高庭

【本報訊】鰂魚涌海堤街與渣街交界處一私家汽車涉嫌藏有鴉片烟土三百五十磅案，兩名男子昨日在中央裁判署，經嚴重刑事案程序初級偵訊完畢，法官裁定表面証據成立，將案轉解高院定讞。

開庭後，首由證人檢查處探目羊仿，帮辦柯士那先後出庭供述拘獲兩被告及搜案的經過。指毒販乘夜以機帆將毒品運上海堤街旁邊，兩被告以私家車接應，將貨移入車後行李箱時，即被預先埋伏警探拘捕。

被告二人：(一)吳錫超，四十八歲，無職業，住水街五號五樓；(二)呂永坤，四十歲，教車師傅，住北角鴉福大廈三樓。兩被控一項藏毒罪名。指被告二人于十月十八日在海堤街非法藏有一百五十六公斤鴉片烟土罪。

探目羊仿稱：上月十八日晚上九時許，與柯士那帮辦及一隊探員，同到北角海堤街伺伏至十一時許，見一輛編號××四二九九號私家車駛至，車上有兩男子停於萬國殯儀館對開海傍。十一時許，聞海上傳來機帆船打聲，並見有一中型機帆船直駛向岸邊，突然船上傳出閃光，同時車上亦用打火機食烟，不久機帆靠岸，有人從船上將一包包的藏包傳送上岸，放於該私家車旁，由於當時車後有尾燈，所以能清楚看見，隨後車上男子下車將藏包放入車尾行李箱。其時，他與另一名探目立即衝前，他負責看管第二被告，第二被告係該私家車的車主，當時準備運一批貨物，約兩分鐘後，柯士那帮辦亦到達現場。

柯士那帮辦作供稱：當晚約九時，與一隊探員前往海堤街，見分頭埋伏至十一時許，接獲通知趕到海堤街海傍，見一輛黑色私家車，行李箱打開，內有數個大麻包，當時見兩名探目分別看管兩被告，並在紀事簿上寫下些字，後來將兩被告及該批毒品帶回警署。十月十九日，正式控告兩被告藏毒罪名。

喜靈洲痲瘋病者

去年百卅人獲醫愈出院

【本報訊】「痲瘋是可以治療的，香港喜靈洲每年均有若干痲瘋病治愈者出院。上一年度，在各種形式下從喜靈洲出院的共有一百卅七人。」國際痲瘋救濟會香港分會，昨在年會中作上述指出。

該會年報又稱：喜靈洲絕對不是一個可怕的地方，而是環境清新，宜於療養的去處，在其中的病人均得到良好的照顧。

年報指出：自去年四月一日起至今年三月底止，喜靈洲共有痲瘋病人四百六十六位，其中男的有三百三十三位，女的有一百一十二人，兒童則有廿一人。其中有九十一人是新入院的，另廿人是重入院的。

有一百卅七人是出院的，有十人是在喜靈洲去世的。

為了使市民對喜靈洲有進一步的了解，增加良好印象，該會是歡迎十六歲以上的市民到喜靈洲參觀，每星期六下午二時，均有專船從皇后碼頭直往，參觀者可先電二二七三三八號會香港辦事處領取參觀証，團體來體參觀，則可在星期四上午前往。惟一的條件是為了保護痲瘋患者的自尊心，參觀者最好能慎重拍照，而非經書面許可，則不能在印刷品中發表這些照片。

上季乘機來港旅客

創歷季最高紀錄

機場處理旅客近廿九萬人

【本報訊】啟德機場人民入境事務處處長列文昨日說：對上數月雖然尚為旅遊淡月，但七、八、九月份內，機場旅客人數卻創任何一季的最高紀錄。

在這三個月內，啟德機場共處理旅客共廿八萬六千三百八十九名，對上一季則為廿七萬〇三百六十七名，去年同季則為廿三萬五千三百七十七名。以上數字不包括過境旅客在內。

列文又指出：此數字出現在旅遊淡月，旅遊季節通常由本月開始。預料經啟德機場的旅客人數，可能首次在一年內超過一百萬人。

許岐伯夫人 昨舉殯哀榮

華民司送花圈各社團公祭

【本報訊】航業企業界巨商，保良局前主席許岐伯之德配，陳氏太夫人，於本月三日仙逝，在北角香港殯儀館治喪，昨午十一時大殮，十二時舉殯，安葬於新界深灣尾彥咖園。

許氏交遊廣泛，各方致送生花橫額、花圈、輓聯、祭幛極多，近新任華民政務司何禮文，特送花圈致祭。包括行政、立法兩局議員，僑紳、太平紳士、機關首員，各界社團、銀行、洋行、航業、工商、文教藝術、體育、輔警、學校、商行及海外來越各地行商與此間親友等凡數百單位，親臨執紼致祭者數逾千人，殯禮進行儀式隆重，各有關社團均舉行公祭儀式。港輔警中區大隊，由高級督察周劍雄率領大批官佐警員到祭，并在殯館大門前分左右兩旁站班，出殯時并有警車前導，執紼親友則分乘數十部汽車及大型旅行車隨行，與祭人數之多，殊不多見，備極哀榮。致祭及執紼者有：華民司何禮文、爵紳周埈年、周錫年、鄧肇堅、行政、立法局議員關祖堯、馮秉芬、鄧炳輝、簡悅強、馮漢柱、司徒惠、謝雨川、唐星海、李曾秀、蔡、副華民司陳樹甯、理民府官員韋忠侶、鍾毓傑、陸環、盧志忠、太平紳士各界名流有羅文惠、顏成坤、郭贊、利銘澤、勞羅玉常、岑維休、勞晃偃、胡百富、張發奎、盧湘父、周耀年、鄭棟材、何善衡、梁植偉、何添、梁昌、利國偉、曹琼安、李頌禱、區煒森、駱法賢、曹髭姬、黃允畋、唐賓南、羅何錦姿、張鎮漢、郭琳褒、郭琳弼、車炳榮、何耀光、孫秉樞、梁榮昌、廖烈武、方潤華、陳普芬、李世明、梁省德、梁錦綱、馬紹章、梁哲若、馬錦燦、馬錦明、顧烈文等。

福特廠招待車商 參觀明年度新車

【本報訊】福特汽車廠將於本月十四日在希爾頓酒店，招待來自遠東各地的福特經銷商和推銷員，參觀一九六七年度福特汽車和貨車。

遠東各地福特代表約七十五人，將和來自迪爾本和密執根之福特廠高級人員會晤，參觀十六個陳列單位，討論以「福特處在世界的頂峯」為主題的有關計劃。陳列單位包括：「福特」、「飛鷹」、「野馬」、「水星彗星」、澳洲之「福爾康」、英國福特之「葛天娜」、德國福特之「12M」及「15M」等。此外，還有商用車輛的展出。除參觀實物以外，經銷商還將觀看有關產品市場策略的電影和參加汽車營業的討論會。

新西蘭小姐抵港

【本報訊】新西蘭小姐葛汀斯乘新西蘭航空公司班機抵港。葛汀斯小姐將代表新西蘭參加本月底在倫敦舉行之世界小姐競選。

圖為葛汀斯抵港時與新航空姐攝於啟德機場。

深夜在淺水灣垂釣

三人墮崖失踪

數十名消防員徹夜拯救

【本報訊】數十名消防員、醫務人員、警方人員，今晨零時後聚集在淺水灣道尾的大環頭懸崖，設法拯救三名釣魚時失足墮崖的男子。但至發稿時止，仍未獲得該三名墮崖者的訊息。

此宗意外發生於昨晚九時卅分左右，一名滿身泥濘的男子，伏在淺水灣道尾大浪門附近大環頭的路旁呼救，當時一名教車師傅鄭車經過，詢問原委，據稱，和他一同垂釣的三名同伴失足墮崖。

該教車師傅遂先將求救者送至就近的三育中學，將經過告知該校負責人，求救者自稱姓徐，廿五歲，他與三名同伴於下午四時許到該處懸崖上釣魚，至晚上九時許，他的三個同伴失足墮下，他遂爬上馬路求救。

三育中學負責人撥電報警後，並由一名吳勝德的牧師率領十五名寄宿生，攜同繩索電筒等應用物到達現場企圖搶救。深夜十一時左右，警方、消防局及醫院亦接報派員到場，展開搶救。但據最早企圖搶救的三育中學學生稱：該處懸崖大概有四十餘尺高，由於天黑，又不知水深，實在難於營救，同時，亦不聞崖底有呼救聲。

今晨零時後，消防局人員仍在現場設法營救，同時發出電訊，請求水警輪到場協助。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩東風，天色繼續晴朗及和暖。

昨日氣溫最高為攝氏表二七·〇度，最低攝氏表二一·八度。

今晨零時氣溫為攝氏表廿三度。

高潮：凌晨四時卅七分 下午七時零一分

低潮：中午十二時十二分 下午十一時五十分

嶺大同學會定期晚會

【本報訊】本港嶺南大學同學會定於本月廿一日(星期一)下午四時半，在嶺南會所舉行年會，除設酒會招待同學外，更於該晚八時半在大會堂音樂廳舉行音樂晚會，全部節目計有黃勵文同學梵鈴獨奏，韋秀嫻女士(邵浩同學夫人)獨唱，伍淑英女士(伍舜德同學千金)鋼琴獨奏，此外并有名重一時之林聲翕教授指揮之嶺南校友管弦樂隊演奏世界名曲，并由「嶺南人」名曲作者龍德明牧師指揮之男聲合唱，但因座位有限，票數只能酌量撥發，凡屬嶺南同學，均可由本月七日起至十五日止，向安樂園大廈嶺南會所登記，領取免費入場券二張，順序分發，額滿即止。

失踪蛇船仍無下落

【本報澳門訊】據有關人士傳出消息：距今一週前，一艘有數約卅名「人蛇」的機動船艇開出後，迄今仍踪跡不明。乘搭該艘蛇船的「人蛇」居港親友，前來澳探問消息，及[illegible]處。此事雖有關方面進行調查，尚無確實端倪，一般意料可能已遭中共的炮艇，在公海拘捕。

詩誣來港旅客須受檢疫限制

【本報訊】港口衛生處昨日宣佈：由於天花症關係，已對沙勞越時誣(港口)來港旅客，施行海港檢疫措施。

西青瑜伽班定期旅行

【本報訊】香港瑜伽學會轄下之九龍尖沙咀西青班，現定于本月十三日旅行沙田，正午十二時在慈雲山寺自由集合。參加者，可先乘搭十一號巴士，抵黃大仙總站下車，然後轉乘慈雲山寺專車(免費)前往，一時正食齋，齋畢，從沙田凹道步落沙田，全程約行句餘鐘，山路平斜易走，老少咸宜，在沙田墟散隊，下午六時，在大元酒家(大華戲院側)晚餐。歡迎同學攜眷偕友參加，席券每位十元，小童照此(齋筵晚餐在內，舟車費則自備)。本月十日止截報名，通訊處八四九七二八張標平。

旺角街坊會昨舉行「旺角區街坊聯誼酒會」，圖為該會首長與嘉賓合影。

旺角街坊聯誼酒會盛況

【本報訊】旺角街坊福利會為與區內坊衆聯誼，以促進情感，由昨日起一連三天，在新雅酒樓舉行「旺角區街坊聯誼酒會」，每日酒會時間為下午五時至六時三十分。

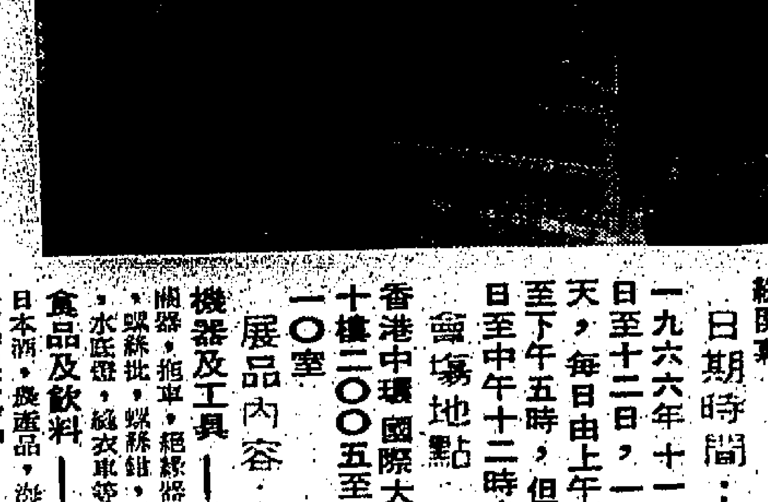
該會理事會主席羅湛表示：旺角係九龍中心區，商業繁盛，人口稠密，但區內坊衆，每日因事務繁忙，多年以來，雖份屬芳鄰，仍乏相識機會，由於人類過着羣衆生活，需要合羣和互助，尤以居於香港為然。該會有鑒於叙會可以促進情感，聯絡可以發展業務，所以，此次特別來一次創舉，這全區性的聯誼酒會，不祇本着親仁善鄰，而且保證適應坊衆需要。

街坊會係街坊人人有份，包括權利和義務，本會一向歡迎街坊人士參加，盛懷盈力，為街坊謀取更大的幸福。

昨日應邀赴會之嘉賓，除區內工商、廠號、學校、父老、賢達之外，該會並為溝通官民關係，特別請得助理警務處長薛微輔璇，副華民政務司何蔭任，洪林一杉、許寶林，聯絡主任楊世光，消防局九龍區高級區長積臣、政府諮詢指導處處長鍾耀基等，由該會主席羅湛、謝伯昌、副主席曹紹松、王肇生、洪偉民、陳全亦、各部主任及理監事同寅羅齊祥、羅才、羅煥祥、馮秉綱、杜本盈、陳漢宗、黃丁田、謝俊宏、蔡共若、陳渭德、李翹記、羅志明、趙國豪、黃允平、梁啟鍾等主持聯絡及款待。

一九六六年西日本特產展覽會

會場入口



歡迎參觀

今天開幕

主辦機構：福岡、日本九州各縣、北九州市、日本貿易振興會聯合主辦

開幕儀式：今日上午十時卅分恭請香港貿易拓展局主席周錫年爵士蒞臨剪綵開幕

日期時間：一九六六年十一月八日至十二日，一連五天，每日由上午十時至下午五時，但十二日至中午十二時半

會場地點：香港中環國際大廈二十樓二〇〇五至二〇一〇室

展品內容：

機器及工具——磁性開關器，拖車，絕緣器清潔機，螺絲批，螺絲鉗，磁性製，水底燈，縫衣車等。

食品及飲料——冬菇，日本酒，農產品，海產等。

化學製成品——鋼鐵鈦，漆油，PVC開門弁，農業用及家庭用藥品。

建築材料及雜貨——三夾板，傢俬，瓷磚，紙皮石，竹器陶瓷器，養珠，裝飾器，玩具，美術品，及纖維製品等。

以上共七·六〇二件

參加商社

福岡縣：扱井車輛株式會社、元田洋商店、田川產業株式會社、上野製作所株式會社、白花酒造株式會社、福岡製粉製麵有限會社、東山農業協同組合、山崎株式會社、內山綠地建設株式會社、筑水農機株式會社、牛島工業株式會社

福岡市：三川商業株式會社、大路商店株式會社、千鳥屋、立石製作所、丸東產業株式會社、津田產業株式會社、日本鑄業株式會社、九研株式會社、日本特殊塗料株式會社、司產業株式會社、山本橡膠株式會社、光安物產有限會社

北九州市：三井工作所株式會社、西日本技研工業株式會社、小倉文具株式會社

佐賀縣：中山鐵工所株式會社、戶上電機製作所株式會社、久光製藥株式會社、祐德藥品工業株式會社、SANORI(海苔)株式會社、常富陶器製作所

長崎縣：TOYO BAMBOARD株式會社、九州磚瓦株式會社、NIPPON ETERNIT PIPE株式會社、日本海洋電氣株式會社、長崎縣貿易公社、佐世保磚瓦株式會社、長崎真珠株式會社、長崎鼈甲株式會社、大盛產業株式會社、DAIKAN工業株式會社、岩田屋、白山陶器株式會社、臥牛陶藝株式會社、花郁株式會社、長崎物產、江崎漬物株式會社

大分縣：大洋的千株式會社、MARUYAMA有限會社、米庄鋼工業株式會社、藥秀石灰工業株式會社、伊東木工株式會社、西日本竹工藝所、川上工藝社、黃揚工藝有限會社、實廟挺胎漆器、三田川產業株式會社、豐國席工業株式會社、二平合板株式會社

熊本縣：光洋鑄機株式會社、金剛株式會社、朝日軟橡工業株式會社、曲占柄產株式會社、潮谷屋、肥後玩具有限會社、二葉商事株式會社、森川海苔株式會社、虎屋菓舖有限會社、再春館製藥所株式會社、星子旭光堂合資會社、阿蘇製藥株式會社、味噌烤的株式會社

宮崎縣：大島本牛指導協會、竹研工業有限會社、寶產業有限會社、片田鐵工所有限會社、河宗產業株式會社、旭有機材工業株式會社、SANPO衣車株式會社、曾原豚肉商會、野口產業株式會社、津谷染商店株式會社、白井木工所、泰平發有限會社、BAISON工業株式會社、大惠產業株式會社、宮崎縣蔬菜協會

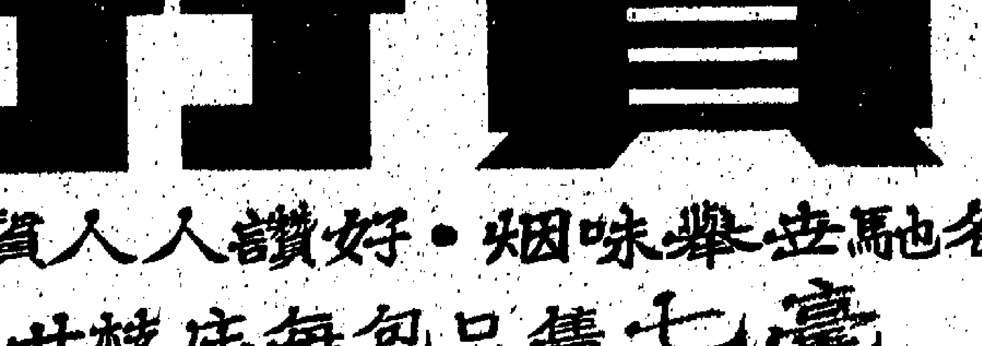
鹿兒島縣：大洋物產株式會社、市來水產有限會社、日興交易株式會社、平和藥品株式會社、南日本座席有限會社、不二通商、本坊酒造株式會社、天神鰻酒株式會社、南國物產

烟中孖寶

常度香烟

濾咀長烟

美國 孖寶 香烟



烟質人人讚好·烟味舉世馳名

廿枝庄每包只售七毫

總代理：陳漢深出入口商

四代專門 老牌中醫

廖仲方

鵬專

頭暈 腦痛 失眠

心跳 虛弱

歡好之際突然退出 吧女被扼頸昏迷
歐籍帮辦被控意圖傷害
原告出庭供述遇暴經過

【本報訊】工商署歐籍緝私帮辦被控意圖傷害吧女身體案，昨在本港維多利亞地方法院由法官康士濤訊，原告吧女供述當時與被告正在她的香閨內發生性行爲，約十五分後，她推開被告下床，正欲走出房門口，被告從後一手再拖她埋床，雙手扼她頸部，直至暈厥，不醒人事。主控檢察官問証人：何以在性交進行中推開被告？証人答：「我嫌被告玩得太耐。」

此案控方証供未完，押候今晨續訊。

被告歐籍男子畢遜利，廿四歲，乃工商署緝私帮辦。被控：㈠於本年九月廿四日，在本港地區，意圖使到女子張烈陳美鳳（十九歲）身體遭受嚴重傷害；㈡同時同地，傷害陳美鳳身體。被告由丹尼斯李美度大律師代表辯護，否認控罪。檢察官賓遜主控。

主控申述案情稱：原告女子陳美鳳，在灣仔洛克道海洋酒吧爲吧女，被告到該酒吧光顧，乃與認識。在兩人發生了一次性行爲後，至本年九月廿四晚被告到訪原告女子香閨，原告之姊妹叫被告代閱讀一封英文信，及替她回信與她的一位友人水兵。後來被告過原告女子與他發生性行爲，將原告女子衣服撕去，玉帛相見，其後被告突用雙手扼原告頸部，直至她失去知覺，座中人發覺報警，由警將原告女子送院驗傷，此案發生地點即原告香閨，乃在洛克道一橫宇房間內。

瑪麗醫院醫生張炳常供稱：九月廿五日，原告女子陳美鳳送入院後，由他檢驗，驗出其頸部右便有一顯爲明顯的瘀傷痕，約有一寸長，此外頸面及眼部左右，供有血紅點，這可能是被人用力緊扼所引致。

至是控方乃命人在庭內放映所攝取得原告女子傷痕的幻燈片，而由証人將頸面傷痕逐點解釋。

吧女答主控官問
突然退出原因 被告玩得太久

身穿黑色旗袍，鼻架眼鏡的原告吧女作供稱：她在洛克道海洋酒吧爲吧女，因被告常到光顧，召她陪酒，因而相熟。有一晚打烊後，被告偕她遊艇河，後來她帶被告返洛克道家中，當晚與被告發生性關係。至九月廿四晚九時二十分，被告偕一友到其家探訪，最初飲酒，傾談，後來其友離去，樓中間居一姊妹叫被告替她閱讀一封英文信，隨後又叫被告代回信與一操英語水兵的外國友人，當時被告雖不甚喜歡，但一卒替她寫了，她於是倚臥於床，被告跟着走埋來，向她求歡，兩人乃發行性行爲，玩了約十五分鐘，她推開被告，赤體走下床，正欲出房門口，被告已從後一手捉着她，拖其埋床。

至是主控問：「你因何在這期間要推開被告？」答：「我嫌被告玩太耐。」証人又說「被告提她埋床後，將她雙腳吊高，當時他身上一絲不掛，祗披了一條大毛巾，跟着被告用腳壓着她頸項處，雙手扼她頸，不久她即失去知覺，及甦醒時，他乃赤足走出房外冷巷，高聲呼喊「有人想謀殺我呀！」於是驚醒屋中人，她的契媽馳至叔狀，先叫她返房，穿回衣裳，並亮着燈，發現她面色大變並似不支搖搖欲墜，乃即電九九九報警，被告這時企在房門口，並這樣問：「邊個謀殺你呀？」十分鐘後，大隊警察馳至，她因覺得沒有甚麼，乃告訴警察不欲到警署去，但被告却堅要去警署，被告這樣說：「倘告你唔去我去，但你必須要同埋我一齊去」。一干人抵達警署後，由警送她到瑪麗醫院，醫生檢驗後，說她沒有甚麼傷，將她遣回警署。她返警署偵探部，感精神不適，頭部有些暈眩，後由警送她到醫院，再度檢驗，於是留醫院中兩天，至廿六日下午二時才出院。

証人在答辯護律師盤問時說：她現年十九歲，在一年前開始酒吧做吧女，工作是招待及陪客人飲酒，已不是處女了。她在收費方面，就算客人不飲酒而飲七喜汽水，每杯也要收拾元，客人帶她們出街的話，客人要付四十三元與酒吧，出外後客人給她們多少錢，這即歸她們本人所得。

輔助空軍隊司令 獲聾啞兒童贈旗
紀念十九名學生在大霧山獲救

【本報訊】四十名聾啞兒童前日送旗幟一面給香港輔助空軍隊司令史美夫空軍中校，紀念他們的同學十九人九月卅日在本港最高的大霧山（高三千一百尺）山頂附近迷途時，被直升機救回一事。該旗附有被救同學簽名，旗由九龍喇沙聾啞學校兩名被救學生親自送給史美夫中校。

贈旗禮在啓德香港輔助空軍隊總部舉行。儀式舉行之後，並由聾啞兒童表演唱歌和土風舞招待該隊人員。該隊人員則在總部外的草坪舉行非正式的茶會以回答聾啞兒童的厚意。

若干聾啞兒童在輔助空軍隊總部和史美夫上校在一起的情形。

西日本物產展覽團 訪問龍總及廠商會

【本報訊】西日本物產展覽團一行十餘人，由團長福岡縣知事鵜崎多一率領，於昨日上午十一時半訪問九龍總商會。隨行團員包括福岡縣貿易觀光課長田村守，商工水產部長長谷川喜博，及福岡縣議會議長永露政夫等。

團長鵜崎多一在龍總招待席上致詞稱：該團此次在香港國際大廈日本貿易斡旋所舉行爲期五天的西日本物產展覽會，目的是希望藉這個展覽會對今後港日兩地之經濟交流有所貢獻，尤其喫於近年來之香港在發展工業方面的許多成就，因此渠認爲在此時舉行這個展覽會，對於促進港日經濟交流，顯然更具重要意義。

又稱：該團此次所展出之商品達七千六百餘件，其中包括機械鋼鐵製品，建築材料，傢俬雜貨，農用拖車，小型紡織機，化學製品，人工養殖珍珠等。鵜氏並在龍總招待席上再三向謝伯昌理事長表示，在展覽期間，渠非常歡迎龍總理監事及會員前往參觀。

是日龍總出席招待者，有理事長謝伯昌，各部主任劉文添、關藝坤、徐瑞光、鄧惠民等。

又訊：西日本物產展覽團自前日抵港，將於今日在國際大廈二十樓日本貿易斡旋所展覽，該團代表野見山正司，長谷川喜博，永露政夫，田村守，木稻葉弘等，由日本貿易斡旋所所長小西猛陪同，於昨日下午四時訪問中華廠商聯合會，由副會長尹致中，會董梁孟齊、甄文亮、林浩彬、李保羅、珠明等接待。尹副會長致中首致歡迎詞，繼雙方交換有關發展港日貿易意見，對於工業產品進出口貨值問題，多所研究。最後該團代表參觀該會會員出品陳列所。

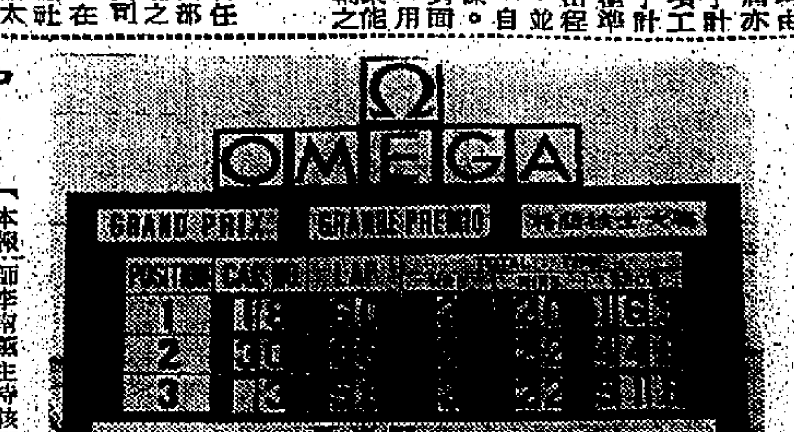
龍總理事長謝伯昌，以錦旗一面贈與鵜崎多一團長。

讀者捐助許福家屬

本報讀者任耀榮昨交來港幣一百元，捐助許福家屬。希許福家屬携同証件於辦公時間到本報會計部領取是荷。

亞米茄建記時牌 爲澳門賽車服務

【本報訊】第十三屆澳門大賽車定本月十九及廿日兩天舉行，首天賽事爲上午十一時十分之三十圈ACP盃賽，及下午一時三十分之第一段三十圈分賽。次天賽事爲上午九時之第二段三十圈分賽，及午間十二時三十分之六十圈第十三屆澳門格蘭披士大賽，據稱：過去十二年來之澳門大賽車，歷屆均由亞米茄計時，本屆亦繼續由亞米茄電子計時記錄儀錄此項工作，此亞米茄電子計時記錄儀，具有極準確之性能，其精密程度達百份之一秒，並且能將計時結果，自動印於機上之紙條。亞米茄並於看台對面建有巨型記時牌，用顯明標誌，使觀衆能隨時知悉賽車輛之名次及成績，此外，亞米茄對於本屆賽車之另一項貢獻，爲印備大批中英文賽車小冊及賽車秩序表與成績表等，免費贈給各賽駕駛員，大會職員，及與賽車有關之人仕等。此項小冊可逕向本港畢打街怡和大廈八十四號室亞米茄計時中心索取。



圖爲上屆之亞米茄記時牌執行工作時情形。

中青會荃灣會所 日文英數班招生

【本報訊】香港中華基督教青年會荃灣會所主辦之日文班及FORMI英數輔導班，已定於本月十五日開課，由李南箴、彭大衛分別担任教授。

青年會荃灣會所爲介紹日文，使荃灣區有志學習日本語文之人仕有所問津，特邀請台灣青年會日文講師李南箴主持該班，並增設中級班，以便利讀完初班者進修。又FORMI英數輔導班課程包括：數學方面：算術、代數、幾何、新數學；英文方面：文法、作文及閱讀等；逢星期二、四、六下午七時卅分至九時上課。

凡有意學習之人仕，可逕到荃灣大河道雅麗珊社區服務中心二樓青年會荃灣會所報名，並即日開始接受報名。

程自立司徒璇結婚

【本報訊】香港華仁書院高材生，曾任羅兵咸會計師樓，及希爾頓大酒店購買部經理，現任香港源和酒行業務拓展經理之程自立，昨與建築業巨子，鐵行輪船公司客務部經理司徒澳之四女司徒璇小姐，在聖瑪加烈大堂舉行結婚，是日前往觀禮社會名流及乾坤兩宅親友等數百人，邀請太平紳士周埈年府主主持證婚，晚間在中環月宮酒樓十二樓宴客，喜氣洋溢。

圖爲新婚夫婦程自立司徒璇儷影。

共艇迭次越境威脅 蠔民代表謁理民府 請求派警維護安全

【本報訊】新界流浮山沙橋村附近之蠔塘蠔業相間，最近中共發生爭論，引致越境擄人事件，使到該區的蠔民人人自危，不敢作業，旬來，蠔民代表鄧炳泰，已先後多次晉見理民府，尋求解決，昨晨鄧氏於會見理民府後，對記者表示：當局迄未有具體的答覆，據云仍要等候港府最高當局的決定。

鄧氏昨晨再度向理民府請求，希望能派警員保護蠔民採蠔及清理蠔塘。理民府已答允將有一艘水警輪，在第五號蠔塘附近警戒，並不時以望遠鏡觀察，以備有中共武裝漁船出現時，立即採取措施。據悉：蠔民們將暫不採蠔，只派人清理蠔塘。

又：另有六名受到影響，不能作業之蠔民，昨晨亦到理民府福利組投訴，請求幫助。

港澳埠際棋賽 下旬在澳舉行

【本報訊】香港澳門埠際象棋比賽，定本月廿四日在澳門舉行，本港之代表棋隊，已準備依期赴賽，據悉：國象會理監事暨顧問等熱心棋友多人，將聯袂過訪澳門國象會，並參觀比賽濠江棋壇，屆時當有一番盛況。

此次埠際錦標賽，係由雙方棋會主辦，每年輪流在港澳兩地作賽一場，例定各派代表五名，分爲五組對抗，每組分先兩局，勝方保有銀杯一年，由一九六二年迄今爲第五屆，以前四次比賽結果，均香港隊勝。

本港國象會代表棋隊爲領隊：何恭陰，教練勞勉之，選手：盧元、蘇福臨、徐耀榮、盧志銘、張百尚。據悉：各選手如在本月十日前仍未決定可以依期出賽者，則棋會將另行選派補充。

被三蠔面賊光顧 損失欵飾四千元
高富石油氣公司經理住宅

【本報訊】九龍大埔道九十四號七樓G座一住戶，昨晨三時許被三名白巾蠔面，刀劍在握的劫匪光顧，失去現款及首飾約四千元，三名劫匪中一名赤腳，兩名穿背心，得手後並在事主的雪櫃內帶走啤酒、橙、茶葉及五加皮等東西，其得手後的奇異行爲，與日前在聯合道及太子道劫案的匪徒同出一轍。

被劫事主名蔡思林，爲高富石油氣公司電器部經理，與母及妻同住。據說：其妻爲警察部職員，劫案發生時，其妻正上班，故屋內祗得蔡氏及其母兩人。

據稱：三賊似由屋後廚房入屋，年齡均爲廿餘歲，除一名無上衣外，其餘兩賊均穿背心，三人穿長褲及襪子，手中皆持有劍仔，其中兩賊將事主叫醒，然後要脅他拿出金錢首飾，又將百葉窗的繩子拉下，將事主綑綁。另一名無上裝的匪徒，則到另一房間要脅事主之母，對她恐嚇：如果不說出放貴重物品的地方，則將對其子不利，其母大驚，便說出錢和首飾均在抽櫃內，該賊遂令她睡回床上，用被子蓋頭，不得觀察。事主母在被內，聽見翻箱倒篋之聲。

同一時間在另一房內，蔡某被兩賊恐嚇，在極度恐懼之下，束手受擒。三賊在劫得細軟後，另翻開雪櫃中攜去啤酒、橙、茶葉等物，施施然開啓正門揚去。

初步知道：被劫現款一千二百元，四隻黃金戒指，一隻白金戒指，蔡氏被劫女庄亞米茄手表一個，龍鳳金鈪一對。據說：是蔡氏夫婦結婚時的紀念品，此外，還有一隻鑽石戒指。

據悉：該處爲新建之華人大廈，事主由於覺得樓宇高，竊賊不可能進屋，故防犯索鬆。案發後，發現廚房的窗格被撬開，故疑三賊由廚房入屋，後來又發覺同樓之A座的大門被打開，該處並有人入伙居住。推測三賊在得手後由A座的窗口攀水喉爬往相鄰的一座五層高的天台逃去。因爲大廈通宵有更人把守，三賊的裝束奇異，可能不敢由大廈正門。在劫案過程中，三賊並未有傷人，事主在事後憶起三賊均操潮州口音。

荃灣區清潔運動昨開幕
期內舉行各項比賽

【本報訊】爲期一連三週的荃灣區清潔運動，昨日已告展開。下午三時，在雅麗珊社區服務中心，舉行揭幕禮。

荃灣是近郊新界第一區，區內工廠林立，住戶樓宇稠密，現有人口廿五萬，爲使區內各階層人士，政府與地方人士，能徹底做好清潔工作，加深衛生常識，故在這三週的清潔運動中，展開多項比賽。

比賽包括學生演講，魚、肉、雞、鴨、小販、瓜菜、生果、熟食等攤檔及選舉最清潔的住宅樓宇。此外，又有衛生教育展覽（設立雅麗珊社區三樓），並於昨晚及十日晚在上址放映有關清潔衛生益智電影，歡迎區內大衆，免費入場參觀。

荃灣的大街小巷，昨天已貼滿許多七彩衛招標語，通衢大道上掛上橫額，其中的字句，都是勸諭居民保持城市清潔，爲已爲人。

揭幕禮儀式首由中央組織委員會主席高禮和致詞，報告籌備經過，繼後由荃灣理民官班禮士，太平紳士何傳耀、邱德根，荃灣鄉事會主席陳永致分別演講，呼籲區內大衆，能徹底把荃灣的污垢剷除，使本區更爲清潔明亮。學童唱清潔運動歌後，由班禮士向荃灣商會許添，荃灣鄉事會曾光道頒贈紀念旗，禮成後，嘉賓並登三樓參觀衛生教育的圖展覽。

荃灣清潔運動，太平紳士邱德根在揭幕禮中致詞。

該區這次舉辦清潔運動的社團單位及負責人有：顧問班禮士、何傳耀、邱德根、陳永賢；中央組織委員會主席高禮和，秘書羅金炎，委員幹徵忱神父（荃灣天主教福利會），陳天任（荃灣青年會荃灣中心），曾光道（荃灣鄉事會副主席），邱德根（荃灣商會理事長），梁燕芬（市政事務處），李子俊（教育司署），鄭關權（雅麗珊主任），黃正難（徙置事務處），府英武（荃灣理民府聯絡官），黃金樑，吳喜明（徙置事務處）；宣傳小組主席邱德根，比賽小組主席曾光道，學校小組主席李子俊，委員何腊駒、陸增源、吳知仲、蘇卓明、孫曾伯、王桂昌。

社團單位有：理民府、教育司署、社會福利署、荃灣市政事務處、政府新聞處、消防、徙置、衛生醫官、基督教青年會中心、荃灣鄉事會、荃灣商會、荃灣北僑福利會、潮州福利會、內行商會、天主教福利會、救世軍大窩口中心、信義宗世界服務社、大窩口荊冕堂、東莞同鄉會、持牌小販商業會等。

聯合書院理學院 定期科學演講會

【本報訊】香港中文大學聯合書院理學院，爲紀念該校十週年校慶，定本月十九日在該校舉行科學演講會。

演講會由上午九時至十二時在該校張祝珊堂舉行。先由該校校長鄭棟材致歡迎詞，跟着由各教授就各種有關科學的問題，發表演說。

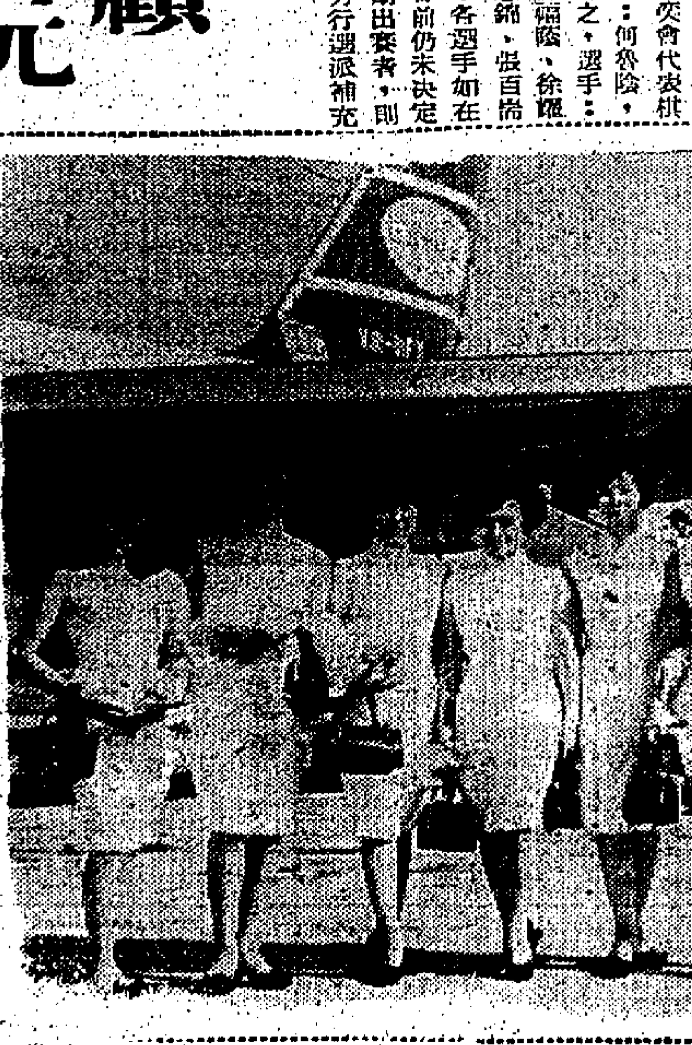
黃族宗親會 定期旅行

【本報訊】黃族宗親會定本月十四日舉行秋季旅行，由常務理事黃定遠校長報效車輛，先到大埔林村及康樂園參觀，隨轉赴粉嶺參觀蓬瀛仙館後，自由活動野餐小食，即轉赴流浮山遊覽名勝及參觀黃族新基，並在裕和塘酒家叙餐聯歡，有各種遊藝助興，携眷參加者，每位十元，小童照計，參加者須在九日以前報名。

邊城三俠 今晚優先獻映

【本報訊】國片巨著名編導張徹，繼「虎俠復仇」之後。又一部力作「邊城三俠」，已排定今晚九時在京華、樂都、倫敦、寶金、國寶五院隆重優先獻映。據稱：「邊城三俠」有完整的故事，激烈的打鬥，香艷的場面和俠義的主題，從任何一方面來說，這部新派武俠片是極爲成功的。邵氏公司爲增加觀衆興趣，特別舉辦「俠侶猜謎遊戲」，獎品豐富，人人均可參加。

國泰六名靚女赴星



圖左至右：國泰機構影星李琳琳、陳青、張慧嫻、容蓉、韓燕及周萱昨乘國泰航空公司班機往新加坡參加東南亞文化節表演歌舞。陪同彼等往星者爲國泰航空公司新加坡籍空姐陳文麗小姐，陳小姐將每晚向觀衆介紹演出。

四年後訪港遊客 將年達百八十萬
泛航到時採用巨型及超音速機

【本報訊】泛美世界航空公司高級副總裁夏立比透露：該公司將於一九七〇年採用巨型波音七四七噴射機和超音速客機，那時，航空事業將會呈現嶄新的階段。

夏氏說：在未來的十年間，遠東旅遊業會有更大的變遷和速增。就本港而言，去年訪港旅客數字達九十三萬一千人，專家預料至一九七〇年可增至一百八十萬，及至一九八〇年，則將達到三百七十萬人。

因此，該公司的嶄新貢獻，將使本港及其他遠東區的旅遊事業有更大的幫助。

泛美世界航空公司爲推展未來的工作計劃，以及介紹巨型波音噴射機及超音速客機的設備，特於昨午在文華酒店舉行記者招待會，由公司高級副總裁夏立比發表有關談話。

這位航空業專家指出：旅遊事業對於一個國家的繁榮與發展，有着重大的輔助力量。夏氏並透露該公司未來航空計劃，首先在未來三年內將繼續採用波音七〇七噴射客機（包括空運）；其次，在一九七〇年間，將採用巨型七四七噴射機（包括空運），其後將啓用第一架英法超音速客機。

目前，泛美世界航空公司已訂購八架波音七四七噴射機，準備在一九七一至七三年間採用；另訂購十五架美製超音速客機，於一九七四至七六年間加入服務。

波音七四七客機的機身，高有九呎，寬度較現時客機兩倍有多，擁有四百五十名經濟客位或三百七十五名混合經濟和頭等客位；同時機內並附設八入廂房，機長房和機員宿舍等，此外，又能載運十六又二分一噸重的行李、郵包或貨物。

至七四七貨機，是全部設有機前直接起落貨物的艙門，總運量達二百零七噸，同時貨機又附設八呎乘十呎乘四十呎的木箱運貨，可說是空運史的新嘗試。

據說：七四七噴射機較目前任何飛機時速快十分之一，並能在四萬五千呎的高空中飛行。

夏氏最後表示：一九七五年，航空乘客數字將加爲目前的三倍，爲了此種因素，現時世界各地機場的設備與設計均應有改良及擴充的必要。

澳門西班牙式鬥牛 侏儒及美女表演
下月中開始共表演九場

【本報訊】今年八月間繼西班牙式鬥牛之後，澳門旅遊娛樂有限公司現又決定在下月舉辦由侏儒及美女表演。該公司在西班牙京城馬德里聘請侏儒鬥牛勇士卅餘人及法籍女鬥牛勇士到澳，担任表演，另有卅頭野牛，將於本月底到港轉澳。

據澳門旅遊娛樂有限公司透露：此次西班牙式鬥牛，除有上次緊張刺激之鬥牛表演外，各侏儒另表演滑稽體操節目，驚險滑稽兼而有之，而法籍美女騎馬鬥牛之演技，更爲精彩刺激。

西班牙式鬥牛，定十二月十六日開始，共舉行九場，日期如下：十二月十六日（星期五）；十二月十八日（星期日）；十二月廿一日（星期三）；十二月廿三日（星期五）；十二月廿四日（星期六）；十二月廿八日（星期三）；十二月三十日（星期五）；十二月卅一日（星期六）；元月四日（星期三）。

各場門券出售日期，將於日間公佈，各界人士，如有查詢，可電四四五一六一澳門旅遊服務處。

慈雲山坊會 會所開幕職員就職

【本報訊】慈雲山街坊會昨日分別舉行新會所開幕及新職員就職典禮。

該會新會所座落於慈雲山海旁三街，全力協助……昨日七午舉行，由市政局員張有興，紅星陳京紅前後，李賽雲、馮濤池、張英才及石張子主持剪綵，禮成後舉行酒會。

晚間七時，在街坊大廈舉行就職典禮，首由該會永遠會長餘準致開會詞，指出：本區爲港九最大之新區，且包括鳳凰新村、沙田新村兩……

秋季畢業旅行 聖伯多祿書院

【本報訊】九龍彌敦道五二四號聖伯多祿書院，昨上午九時，全校同學舉行本學期秋季畢業旅行，目的地爲新界青山寺，並遊覽容龍別墅及在十九咪半海灘舉行游泳及日光浴。

開平商會新校 請關祖堯議員主持揭幕典禮

【本報訊】旅港開平商會興辦的一所屬商的新小學校舍，經已竣工。該校舍擁有課室廿四個及大禮堂一，與其他教務，休息等室，規模完備。該校舍建築費共達百餘萬元，除一部分由港府教育當局撥助津貼及撥給校地外，由該會同人及本港與海外邑僑熱心贊助，順利完成，再經立法局議員關祖堯先生蒞臨主持揭幕典禮，由行政局議員……五時半至七時酒會招待。

瑞興公司舉辦 有獎比賽

【本報訊】瑞興百貨有限公司爲提起顧客興趣起見，由本月一日起至本月十九日止一連十九天舉辦巨獎問答比賽，凡在此期間向該公司購買貨品五元以上者，則可領取問答比賽表格一份，辦法由顧客填妥後，連同發票一併寄交本港郵箱二二八號，或逕交該公司收均可。但其截止日期以郵戳爲憑，逾期無效。獎額：頭獎兩名，可獲加拿大航空公司送出（參觀一九六七年在加拿大蒙地利城舉行之世界展覽會）前赴加拿大來回機票一張之良好機會，其餘均有名貴獎品，另有三十名安慰獎，歡迎顧客踴躍參加。

港九四幢樓宇 被宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務主任昨日宣佈，香港堅尼地城新海旁街六號G和六號H，和九龍新填地街三百零九號和三百一十一號爲危樓。擬申請封閉令的通告，昨日上午已分別在該等樓宇貼出。

香港新海旁街危樓的申請封閉令案，將於本月廿二日上午十時在中央裁判署聆訊。

宣佈該兩幢樓爲危樓的理由如下：

據政府屋宇測量師昨日說：該兩座屋宇是兩層高的貨倉，自從今年初發現其外牆和通牆破裂後，即予以注意。該兩幢雖然曾進行加強和支撐工程，但仍繼續發生變動，以至目前有傾塌的危險。

九龍新填地街危樓的申請封閉令案將於下月五日上午九時四十五分在南九龍裁判署聆訊。

宣佈該兩幢樓宇爲危樓的理由如下：

政府屋宇測量師昨說：該等樓宇受往日蟲蛀已有多年，其木樓板和屋頂樑已腐爛，可能傾塌。新填地街三百零七號，三百零九號的通牆，三百一十一號和三百一十三號的通牆，都已破裂，且由該處地方的磚已告鬆弛。該兩樓宇目前的破爛情況，已達到危險程度，應予拆除。

紐大兩院今起映 敢死兵團戰敵蹤

【本報訊】據稱：第二次世界大戰爲故事中心的「敢死兵團戰敵蹤」，由後日起在紐約大世界戲院聯映。這片在歐美各地放映時，十分哄動，連接兩月賣座冠軍。現紐約大世界兩院首映。「敢死兵團戰敵蹤」，是寫美國敢死兵團在歐亞兩洲作戰的經過，尤其強調美軍隨戰隊英勇血戰的史實，由羅拔烈恩、奧勃連，與鍾英夏施演出，并由美國……

巴黎藝術攝影院 免費送十六吋相 最後五天啓事

本院爲紀念開業，凡到本院影人元九角，一律加送十六吋大相，自開始以來，承蒙中西紳商各界仕女惠臨，應接不暇，曾經展期兩次，而惠顧者仍源源不絕，現經決定最後五天展至本月十二日，過此無法再展。主辦：相文遐 地址：大道中華人行六樓 電話：二三八八二

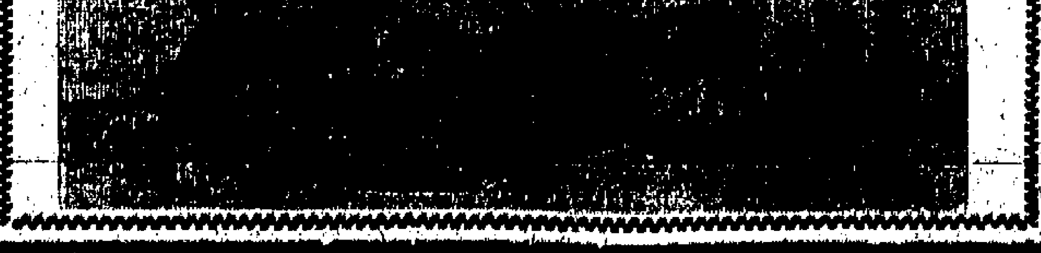
注意

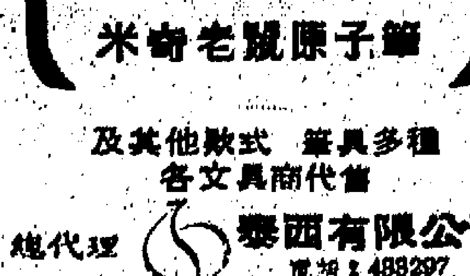
如下成小兒因咳多氣促，而令止咳嗽藥過多，而引至面浮腳腫，失眠，胸抖，心跳，此乃慢性藥物中毒現象。爲家人與兒女前途計，你應爲他選服不含毒性的哮喘根治保健「喘敵」，喘敵保證安眠，消除頑痰，五天內脫離中毒現象，兒童十天根治，不染感冒，增長發育。

喘敵 大瓶十一元可服十天 小瓶五元可服五天

港澳星馬各藥房有售 歡迎外埠郵購

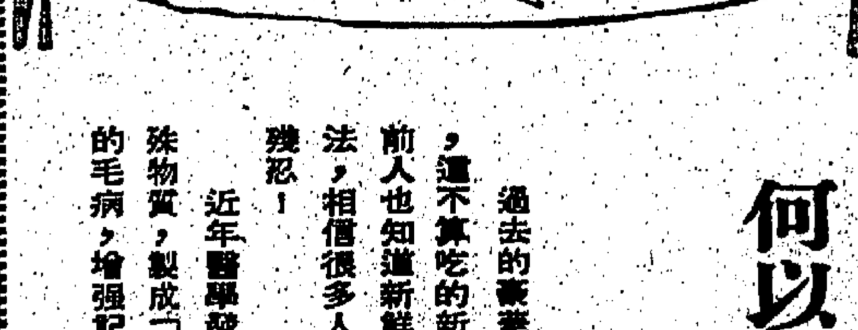
YIP & SONS DRUG HOUSE
495 NATHAN ROAD KOWLOON HONG KONG (電話853749)





米奇老鼠牌子筆
多種筆具款式及其他
各文具商代售
總代理 泰西有限公司 電話 2 488297

何以從前的滿漢全席 吃到猴子腦？



過去的豪華宴會，山珍海錯，熊掌駝峯，還加上一味猴子腦，還不算吃的新聞了，爲甚麼竟要吃到活生生的猴子腦呢？原來前人也知道新鮮猴腦，滋腦益智，非常有效。無以上之，怎樣實法，相信很多人也會聽過。但在我們這一代看來，倒覺得野蠻而殘忍！

近年醫學發達，專家們已經利用新鮮動物的腦組織分解其特殊物質，製成「活腦素」，功能不但勝過生吃猴腦，且能治療腦的毛病，增強記憶，原理雖與前人有點相同，功能卻超卓萬倍。

香港中華基督教青年會
窩打老道新大廈揭幕典禮 創會六十五周年紀念 一九六七年度徵募運動出發 特刊

建立更佳的前途
副會長兼徵募委員會主席林植宣

香港中華基督教青年會，是一個富有生命力的團體。它不單具有先見，早於六十五年前，倡導建設性的青年服務和社會服務，且也不斷謀求進步與發展，並接受時代的挑戰。這不獨表彰本會創設青年運動，同時，也可從它六十年代之社會服務中，見證其重要性。

在本港之社會工作範疇中，青年會扮演前驅者的角色，為青年及社會服務。事雖如此，但它並非以此自滿，且善用以往的寶貴經驗，配合新時代的需要，展開廣大的青年運動，以期造就青年人格，為市民謀求一個更完美的社會。

這一運動的成功，全賴人才，經濟和計劃，為其決定之因素。

徵募運動，是把三者聯成一起，作為青年會運動的核心和前奏，我們亟需集中更多的人才、金錢，發展未來事工。整個青年會運動的成功，也有賴乎徵募運動的成功。

因此，青年會每年必須舉行一次徵募運動。

今年，由於四大建設的完成，對青年及社會服務，將有更大的需要，而我們的組織，也須擴大程序，以資應付，是以尋求更大徵募的力量、人才、金錢和計劃。

我們徵募的目標，已決定服務經費一十四萬元，會友一萬二千人。這數字比之香港人口，實屬區區。但須仗賴各位鼎力支持，方可成功。深望香友好及社會人士，熱烈贊助，嘉惠青年，無任利賴！

轉變與進展
會長郭琳褒

今年，為香港中華基督教青年會創會六十五周年，在此紀念慶典中，它宣告始於一九六〇年進行之四項擴建計劃，經已完成，而徵求一九六七年度會友暨募捐事業經費運動，亦於焉開始。

回顧光陰荏苒，五載於茲，蒙上帝恩佑，友好鼎力支持，首先於一九六一年杪，完成第一項計劃之市區會所。翌年春初，第二項計劃：可容一千學生之完善中學校舍，亦相繼完成。我們固不會以此自滿，且藉此獲得激勵，一致作氣，完成最後兩項計劃之十八層大廈與體育館。

在四大建設中，以十八層大廈和體育館，最感艱辛。青年會以一個義務團體，在短期間內，除前兩項建築費外，更要籌足巨款六百六十萬元，以完成後兩項建築，殊非易事！尚幸得竟全功，今天在此能與諸君共聚一堂，為服務青年而擴建之新大廈，共慶落成，為勝欣慰！本人謹向各位報導成果，藉申共享之意。

在青年服務需要和時代轉變中，四大擴建計劃，非獨用以紀念創會六十周年，亦為青年運動成功之表現。

六十年代之亞洲青年，對傳統價值與新觀念，已開始作新評價和新嘗試。處此轉變之社會，青年團體與社會機構，對工業之興替，城市之發展，人口之激增以及個人之適應，必須提高警覺。五年來，本會面臨此種巨大挑戰，協力同心，正所以適應此一轉變中之社會。

新的環境與轉變中之社會，促使我們不斷向前，擴大組織，以求更進一步之發展計劃。而發展之條件，其成功之基本要素，須賴具有遠見之計劃，充足之準備，堅強與恆久之聯合力量，始能有濟。四大擴建之完成，謹為青年會發展計劃之一部，以適應青年之需要，為青年建立更佳的前途，為社會作更有效之服務。

人類歷史，是從不斷挑戰之過程中，求取進步。青年會進步之徑，亦復如是。四大擴建之完成，並非終點，而是一面里程碑，它啟導新的機會，使在鞏固的基礎上，發展更大的服務。

為此，謹向熱心青年會人士，致以衷心感謝，更盼今後繼續予我們以援助。

同時，我們呼籲關心本港社會人士，參予我們工作行列，共同邁進，建立青年德、智、體、羣之完善人格。

凡為人類及社會幸福而參加青年會者，均應引以自豪，而青年會之成功亦即為各位勳勞之最佳紀念。

徵求隊隊長芳名

必列啫士街會所大隊（大隊長：屈武圻）隊長：張興華、張澤標、陳焯能、周紀洲、鄭宗弼、鍾妙容、何步舜、古敏求、郭永祿、李妙然、李德熙、李世浩、李寶球、李千能、林健生、林麗珍、林維聰、呂炳樞、盧鑑塘、麥齊明、彭植燦、冼祖光、邵滄平、謝再生、黃安寶、黃國揚、黃學明、屈武圻、胡伯強、楊英輝。

窩打老道會所大隊（大隊長：區煒森）隊長：張威麟、張和、陳瑞銘、陳榮生、趙文籍、許碧江、李德榮、梁偉文、馬新、吳岳城、鮑以文、司徒弼朝、蔡玉燕、曾廣球、王爵之、楊俊文。

市區會所大隊（大隊長：張約翰）隊長：陳錦滿、陳慧芳、戚烈飛、賀人欽、郭華賢、林旺、劉景洪、麥麗彩、吳永康、蔡國雄、黃自強、黃鑑泉、胡廣鉅、余趣法、林思顯。

青年營大隊（大隊長：黃炳禮）隊長：陳百強、詹誠、鄭邦能、郭木朋、李世能、林樹錚、謝桂祥、黃卓文、黃炳禮、王炳文。

職業輔導大隊（大隊長：陳能方）隊長：陳能方、周永徇、何旺棠、倪奇倩、吳力中、黃瑞英、黃天發。

康樂場館及青年宿舍大隊（大隊長：郭佩璋、曾翹）隊長：郭佩璋、羅啟東、曾翹、王英、楊濬。

黃大仙會所大隊（大隊長：黃作）隊長：張麗華、陳燕棠、趙惠中、府耕珍、梁金韶、黃作、黃賓牛、黃皓寶、梁迪熙、梁灼熙。

新區同工大隊（大隊長：羅桂祥）隊長：區燊棠、羅桂祥。

荃灣會所大隊（大隊長：何偉翹、邱德根）隊長：區深焙、陳俊、何傳耀、李彬、李南軍、劉飛、吳玉運、徐治杰、譚舜娥。

獨立大隊 隊長：李福和、郭琳褒。

體育大隊（大隊長：徐亨、副大隊長：賀樹萃）。隊長：徐亨、賀樹萃、林瑞淵、呂桂鏞、伊文士。

中文中學大隊（大隊長：林植宣）隊長：張成光、張勵嫻、張愛華、陳德泰、陳振華、陳漢冠、鍾慧賀、方仁傑、何世明、何六韜、何能碧章、金寶楨、李國榮、李悅基、李文娟、李忠余、李煥賢、梁松波、林錦華、林柏宵、林廷樑、成健明、湯焯坤、黎耀球、伍耀偉、冼冷堅、莫兆勳、譚少剛、譚榮燊、唐如慶、蔡德銓、曾國樑、黃宗湖、黃韻秋、王炳焜、王文嘏、王闌樑、安鳳、葉達有、葉沃培、余照閩。

學校大隊 隊長：周冏、周宗良、陳德弼、郭文藻、郭少山、郭翠紅、呂新耀、林子煜、呂昌晉、吳仕健、蘇煜基、孔淑貞、黃汝光、任腓立、楊懸源、楊克明、楊國燊、容麗施。

香港夜校大隊（大隊長：梁松波）隊長：陳楚壽、陳玉冰、何照灃、郭永政、梁松波、李樹榮、劉叔明、盧健開、吳振明、吳潤林、潘炳年、彭盛家、冼其輝、孫偉光、徐鈞平、鄧自堅、戴慧馨、黃深驄、楊祖恩、源鈞樞。

英文書院大隊（大隊長：林思顯）隊長：張莉、張穗逖、陳月娟、趙雲哲、范文哲、方小寶、馬林思顯、梁葆暉、曾傳宗傑、戴鍼毅、蔡惠霖、倪、鄭國鈞、黃柏浩、黃永年、楊伯鵬、姚烈城、嚴啟楨、楊映喻。

徵募日期

出發儀式：一九六六年十一月八日（星期二）

中期結報：一九六六年十一月廿四日（星期四）下午九時

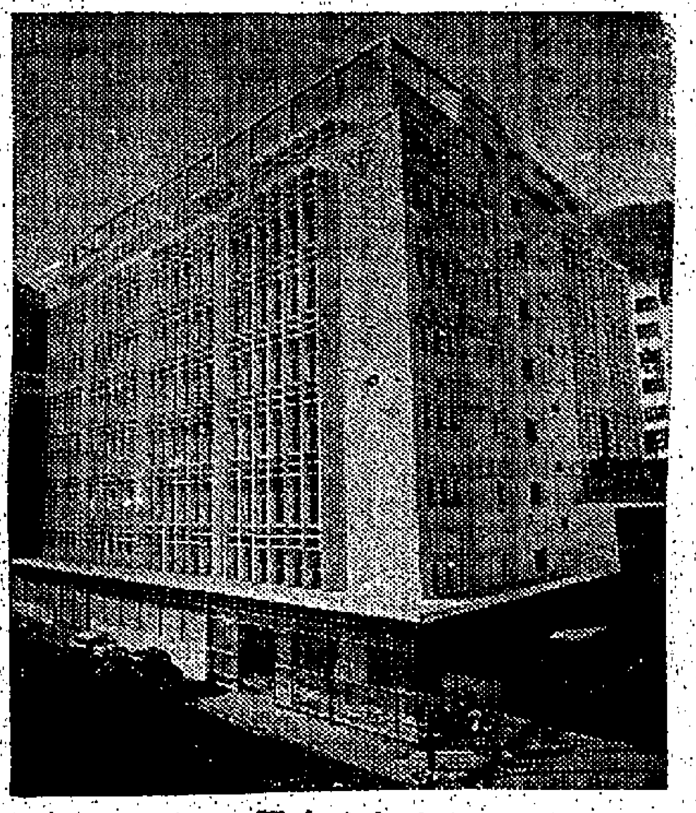
結束日期：一九六六年十二月八日（星期四）下午九時

徵募目標

徵求會友一萬二千人

募集會費及捐款十四萬元

窩打老道新大廈及體育館



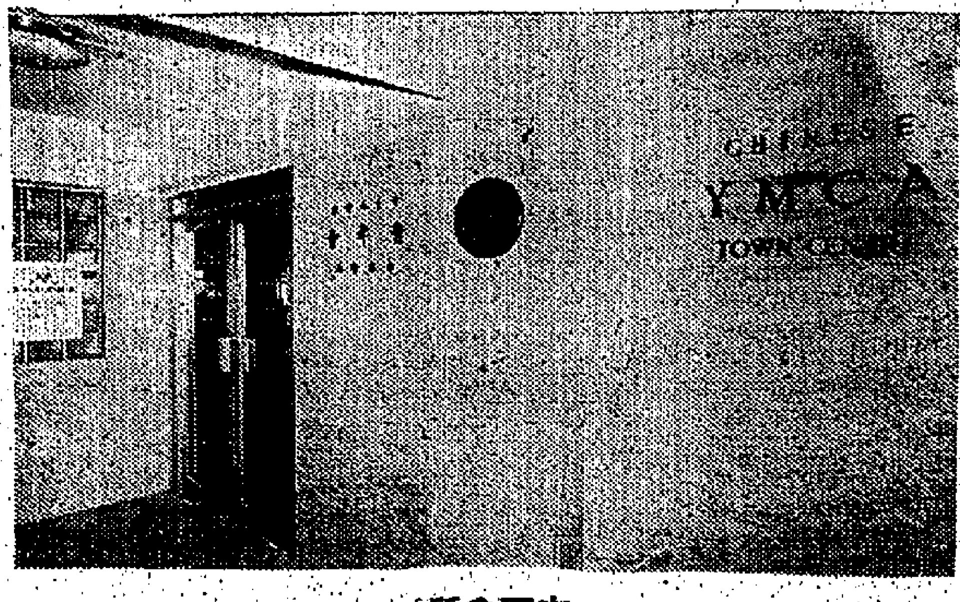
青年會中學

本會贊助人

港督戴麟趾爵士

本會董事

名譽會長：	林子豐
會長：	郭琳褒
副會長：	林植宣
司庫：	李福和
書記：	郭佩璋
董事：	區煒森
陳能方	馮秉芬
徐亨	何傳耀
林思顯	羅桂祥
屈武圻	黃作
黃炳禮	曹雅



市區會所

本會事工範疇及工區簡介

基督教青年會，有其一貫的目的：「培養基督化人格，建立基督化社會」。它不分宗派、信仰、種族、階級，使參加者，必通過其所設計的事工程序，獲得對人對事的了解，多種技能的訓練，俾在生活中，應付其面臨的各種挑戰，在命中中，隨時應用其領導才幹。其事工內容及工區，簡介於下：

小組工作

小組工作，是幫助青年會培養基督化人格，建立基督化社會的主要方式。

在一百七十多個小組中，共有記名之本組員逾二千多人，他們就其特有的興趣和德、智、體、羣四育，在二十四個會所中心，經常進行活動，如討論、交誼、指導、旅行等等，透過種種自行領導的活，獲得個人人格的成長。

康樂活動

包括體育、戲劇、音樂、舞蹈等等。除了作大規模的演出，以供廣大市民欣賞外，經常在二十四個會所中心舉辦各種班，其中如籃球，排球、健身，口琴，舞蹈、劇藝柔道及國術班等等，吸引了成千成萬的青年男女，前來參加，使他們獲得有意義的休閒活動，并藉此引致人格的成長和發展，在增進健康與體能適應中，獲得身心愉快。

社會服務

七個新區之天台兒童會，使數以千計之兒童，獲得機會入學並參加小組活動，包括遊戲，歌唱，手工藝等。

在兩處社區中心，成千年紀較大兒童及青年，獲得機會參加少年小組露營及康樂活動。

在一處職業輔導中心和技工訓練所中，成千青年男女獲得謀生技能及就業機會，他們的家庭經濟和個人經濟，得到改善。

營事活動

在將軍澳和貨宜洲兩處環境幽美的青年營地中，許許多多的兒童，青年及成年男女，獲得機會接近自然避卻煩囂，渡其富有意義之愉快生活。

健康營和少年營更使兒童體驗集體生活，並在具有訓練和經驗的導師指導之下，接受民主訓練。

新的日營程序，為了便利兒童參加，於夏季期間，在港九兩地分區舉行，受服務者近二千人。一百多位高中及專上學生，由於領導此項營事，也得以善用閒暇，體驗「非以役人，乃役於人」的眞諦。

會所及工作中心一覽

（會所或工作中心）	（地址）
香港	
市區會所	德付道中二十五號十二樓
必列啫士街會所	上環必列啫士街
中文中學	仝上
英文夜校	仝上
西環夜校	西環崇恩民道三十一號
九龍	
窩打老道會所	窩打老道二十三號
英文書院	仝上
英文夜校	仝上
大專學生公社	仝上
荔枝角游泳樂場館	荔枝角
深水埗青年宿舍	東京街東京大廈
黃大仙社區中心會所	黃大仙社區中心內
黃大仙天台中心	徙置大廈N座
石硤尾天台中心	徙置大廈L座
老虎巖天台中心	徙置大廈B座
李鄭屋天台中心	徙置大廈B座
東頭村天台中心	徙置大廈U座
橫頭磡天台中心	徙置大廈A座
建築業技工訓練所（與建造商會合辦）	橫頭磡B座地下全部
職業輔導中心	李鄭屋E座
觀塘中心	徙置大廈O座
新界	
獅子會青年營	將軍澳馬灣山
聯青社青年會青年營	西貢貨宜洲仔
荃灣雅麗珊社區中心會所	荃灣雅麗珊社區服務中心內

交通版

法國郵船 華亞開來遠東
明日可抵港卸貨十一日開日本
越南十四到泊海運大廈翌返歐

【本報訊】法國郵船公司所屬貨輪華亞號（VAR）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（九）日到達本埠。該輪在港逗留兩日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定本月十一日離港，續程航赴日本。

該公司另艘客輪越南號（VIETNAM）則自日本回航，按航程，將於本月十四日航抵香港。該輪在港停留一日，寄泊海運大廈，上落客貨後，擬定翌（十五）日離港，經新加坡航返馬賽。

西北班機 特備精美菜式 款待各綫乘客

美國西北航空公司豪華噴射客機，每日上午由香港經東京直飛美國紐約，飛行時所供應之精美餐點，深為乘客讚賞。該公司餐務部經理哈勞B．凌勃透露：多時以來，乘客在「西北」客機上享受特備精美菜式後，紛紛來函詢問烹飪秘法。菜式中最受乘客歡迎者有：法式酣醬牛肉、中式合桃雞丁、蝶麵蝦、美式新堡白汁蝦、中式蝦蘇炸牛肉丸、宵豆蝦仁、中式豉椒牛肉、俄式基輔雞胸、印式咖喱什會飯。該公司為答謝乘客厚愛，歡迎函詢有關菜式之烹飪法，來函請寄香港干諾道中廿三號植生行西北航空公司。

西北機中 男侍應生嘉勒正以紐約牛排拼草菰及法式焗番茄拼荷蘭蘆筍饗嘉賓。

菲航公司 總裁陶德榮膺 國際空聯會長

國際空運聯會假墨西哥城舉行第廿二屆週年大會，選出菲律賓航空公司董事長兼總裁賓尼奴．陶德為該會一九六七—六八年會長，並決定以馬尼剌為下屆大會地點。

陶氏榮任該職之首位菲籍人仕，亦為獲此殊榮之第三位亞洲航空鉅子。由此可見菲律賓航空公司及陶氏在國際民航界聲譽之隆。

陶德董事長今年四十一歲，已婚，有兩子一女，畢業於馬尼剌杜．喇沙里學院及美國加州猶他．加拿大學，曾在菲外交界服務，其父為菲駐教廷公使。

一九六二年，陶氏出任菲航董事長，致力發展國內外航線，選用DC8巨型噴射客機橫越太平洋，並倡導在機艙內增設娛樂節目，加強現代化服務。

陶氏促成菲律賓航空公司由國營改為純民營，於一九六四年兼任首席執行董事，於第一個年結即獲厚利逾五百萬披索之鉅。

一九六五年陶氏被推選為菲航之董事長兼總裁。此次榮任國際空運聯會會長，正如陶氏於就職時發表演辭所稱：「此不僅我個人的榮譽，且係我公司，我的國家及我的同胞的共同光榮。」

榮膺國際空聯會長之菲航公司董事長陶德。

英藥物廠主席 羅伯信抵香港

英國大集團之一，英國藥物製造廠公司集團主席羅伯信，前日自英抵香港。

羅氏此行為視察該廠產品之經銷情況，並考察香港市場之發展。

該廠分支機構遍設於加拿大、南非洲、澳洲、印度、紐西蘭、新加坡及香港等處。

羅氏在港晉謁港督戴麟趾爵士、財政司郭伯偉，並約會港九新聞界及工商界人士。

該集團現正在開展一項有關於節制生育的調查研究工作。

截信時間

今（八）日（星期二） 空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時

加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時

台灣、日本 信件上午十一時 包裹上午十時

馬來西亞、新加坡、山打根 信件上午十一時 包裹上午十時

以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時

南越 信件下午一時 包裹正午

泰國、伊拉克、巴林、科威特、埃及、敘利亞共和國、約旦 信件下午一時 包裹正午

印度、巴基斯坦、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、非洲、尼日利亞、英國 信件下午二時 包裹下午一時

沙巴、瑞士 信件下午二時 包裹下午一時

巴西、英國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時

澳洲、紐西蘭 信件下午三時 包裹下午二時

非律賓 信件下午四時 包裹下午三時

緬甸 信件下午六時 包裹下午五時

婆羅乃、非洲 信件下午六時 包裹下午五時

加拿大 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

西班牙 信件正午 包裹上午十一時

葡萄牙 包裹上午十一時

南非洲共和國、尼日利亞、迦納 信件正午 包裹上午十一時

象牙海岸共和國、馬里共和國、塞拉勒窩 信件正午

北非洲、比利時、約但、馬爾他、荷蘭 信件下午六時 包裹正午

賽浦路斯、奧國、希臘 信件下午六時 包裹正午

明（九）日（星期三） 空郵

柬埔寨 信件上午十時 包裹上午九時

非律賓 信件上午十一時 包裹上午十時

台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時

沙地阿剌伯、埃及 包裹上午十一時

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午九時廿五分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
英航	雪梨達爾文	下午九時
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時
國泰	名古屋大阪	下午六時三刻
國泰	馬尼剌	下午十一時廿分
國泰	印度曼谷	下午十一時卅五分
澳航	倫敦印度	下午五時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時廿五分
民航	台北	上午十一時
民航	東京大阪沖繩台北	下午四時一刻
民航	曼谷	下午十時三刻
日航	東京	中午十二時十分
日航	東京大阪台北	下午一時廿分
日航	東京	下午二時
法航	東京	下午一時卅分
德航	西德印度曼谷	下午二時廿分
印航	東京	下午四時
菲航	馬尼剌	中午七時十分
瑞航	東京	下午四時卅分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
馬航	新加坡	下午四時一刻
柬航	金邊	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
越航	西貢	下午三時
印尼	耶加達曼谷	下午二時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
英航	東京	下午六時
英航	仰光孟買倫敦	下午十時
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	大阪名古屋	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午二時三刻
國泰	吉隆坡星洲	下午二時三刻
國泰	馬尼剌	下午七時卅分
澳航	東京	下午六時十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
加航	東京溫哥華	下午一時
民航	台北	上午十一時四十分
民航	曼谷	下午四時五十五分
法航	曼谷印度巴黎	下午二時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時
日航	台北大阪東京	下午二時廿分
日航	東京[illegible]	下午三時
菲航	馬尼剌	下午八時卅分
德航	東京	下午三時五分
印航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
印航	東京	上午七時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿五分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	新加坡	下午五時
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時五分
印尼	東京	下午三時四十分
越航	西貢	下午四時卅分

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
常島丸	貨船	TSUNESHIMA MARU	日本	九日	十日	非洲	太平
桂林	貨船	KWEILIN			九日	台灣日本	太古
恒生	貨船	HANGSANG			十一	山打根	怡和
成都	貨船	CHENGTU			九日	日本	太古
溫利碧拔	貨船	C.WINNIPEG			九日	日本	鐵行
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	九日	十日	美國	多利順
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	九日	—	—	太古
紀伊丸	貨船	KII MARU			九日	歐洲	日郵
大家泰	貨船	TAGAYTAY			九日	美國	多利順
砂華士吉	貨船	SERVAASKERK			十日	歐洲	渣華
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI			十日	星洲南非南美	渣華
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	九日	十日	星洲非洲	大阪
淡路山丸	貨船	AWAJISAN MARU	日本	九日	十日	非洲	大阪
慕素士泰	貨船	MOSELSTEIN			十日	歐洲	捷成
大家拿	貨船	TRICOLOR	歐洲	九日	十日	日本	太平
華亞	貨船	VAR	歐洲	九日	十一	日本	法郵
漢普頓丸	貨船	HAMPTON MARU	日本	九日	十日	星洲近東	日郵
德華士泰	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	十日	十一	日本	捷成
太原	客船	TAIYUAN	澳洲基隆	十日	十六	澳洲	太古
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	十日	十一	星洲歐洲	天祥
蒙巴沙丸	貨船	MOMBASA MARU	日本	十日	十一	星洲非洲	大阪
芝本蘭	貨船	TJIPONDOR	日本	十日	十二	非洲	渣華
多利都	貨船	TOLEDO	日本	十日	十一	歐洲	太平
邊利第	貨船	BENLEDI	高雄	十日	十五	歐洲	邊調
夏威夷	貨船	HAWII	曼谷	十日	十一	美國	怡和
高麗	貨船	KOREA	歐洲	十日	十一	日本	寶隆
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十日	十一	沖繩日本美國	美輪
斯雲馬士基	貨船	SVEND	波斯灣	十日	十一	日本	捷成
永興丸	貨船	EISHIN MARU	日本	十日	十一	星洲非洲	日郵
榮山丸	貨船	EIZAN MARU	日本	十日	十三	星洲非洲	日郵
奎松總統	貨船	P.PRES.QUEZON	馬尼剌	十一	十三	日本美國	美邦
芝萬祿	貨船	TJIMANUK	紐西蘭	十一	十三	紐西蘭	渣華
蘇律	貨船	SURAT	日本	十一	十五	歐洲	鐵行
格連挪利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	十一	十四	日本	怡和
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	十二	十三	印尼	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	十二	十四	基隆	太古
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	新加坡	十二	十三	日本	日郵
天榮丸	貨船	TENEI MARU	日本	十二	十三	中南美洲	日郵
第三眞盛丸	貨船	SHINEI MARU NO.3	日本	十二	十二	金邊	太平
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	十二	十四	歐洲	太古
坎培拉	客船	CANBERRA	澳洲	十二	十五	雪梨	鐵行
蘇瑪利	貨船	SOMALI	歐洲	十二	十四	日本	鐵行
亞林密	貨船	ARAMAC	澳洲	十二	十四	澳洲	鐵行
利是碧班	貨船	KRISTIN BAKKE	美國	十二	十四	星洲西澳洲	鐵行
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	十二	十六	山打根	怡和
陳達	貨船	CHANDA	非洲	十二	十三	日本	鐵行
菲利士	貨船	FELIS	馬尼剌	十三	十四	美國	太古
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARJIA	美國	十四	十五	馬尼剌	美邦
海興	貨船	HIAHING	日本	十四	十五	曼谷	多利順
珠寶拉	貨船	CHUPRA	日本	十四	十六	非洲	鐵行
普樂總統	貨船	PRES.POLK	美國	十四	十五	日本美國	總統
喀拉高林	貨船	KARAKORUM	美國西岸	十四	十五	星洲非洲	渣華
蘭利	貨船	RANEE	非洲	十四	十五	日本	鐵行
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十四	十六	美國	美輪
越南	客船	VIETNAM	日本	十四	十五	馬賽	法郵
華星	貨船	STARBELLATRIX	日本	十四	十五	星洲非洲	順泰
邊樂約	貨船	BENLOYAL	歐洲	十五	十七	日本	邊行
緬甸	貨船	BURMA	日本	十五	十七	歐洲	太平
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	十五	十六	馬尼剌	美輪
巴哈達	貨船	BAHADUR	日本	十五	十六	星洲非洲	鐵行
寶馬	貨船	BOMA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
傳基堡	客船	TEGELBERG	南美南非星洲	十五	十七	日本	渣華
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十五	十六	非洲	捷成
安利馬士基	貨船	ANETTE MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
海明	貨船	HAIMENG	斗湖	十六	十七	日本	多利順
新印度怡美利	貨船	JOHNEVERETT	日本	十六	十七	星洲非洲	聯泰
金那	貨船	KINA	歐洲	十六	十七	日本	寶隆
天多那士	貨船	TANTALUS	歐洲	十六	—	—	太古
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	十六	十七	日本	捷成
美斯碧班	貨船	MARTHA BAKKE	西澳洲	十六	十七	溫哥華	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	十七	十七	馬尼剌	總統
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	十七	十七	溫哥華	怡和
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十七	二十	澳洲	渣華
太平	貨船	TAIPING	美國	十七	十八	美國	多利順
太維雅	貨船	TRAVIATA	美歐非星	十七	十八	美國	多利順
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
三孝丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十八	十九	星洲非洲	日郵
山形丸	貨船	YAMAGATA MARU	新加坡	十八	十九	日本	日郵
亞瑟總統	貨船	PRES.ARTHUR	美國	十八	十九	星洲美國	總統

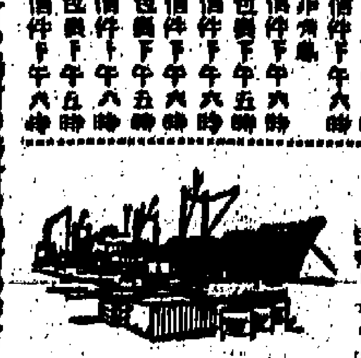
今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英文名）	（何處來）	（公司）	（停泊處）	（到港時間）
溫利碧拔（貨）	C.WINNIPEG	歐洲	鐵行	海運大廈	午夜
紀伊丸（貨）	KII MARU	日本	日郵	A廿二	上午十時
大家泰（貨）	TAGAYTAY	美歐非星	多利順	九龍倉碼頭	下午
砂華士吉（貨）	SERVAASKERK	日本	渣華	海運大廈	中午
士打富他美（貨）	STR.FUTAMI	日本	渣華	A廿五	中午
慕素士泰（貨）	MOSELSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午
成都（貨）	CHENGTU	曼谷	太古	B十六	上午八時

出口船

（船名）	（英文名）	（往何處）	（公司）	（停泊處）	（離港時間）
烈發埠（貨）	C.RIPON	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	正午十二時
希路（貨）	HERO	日本	多利順	B十九	上午
國泰（客）	CATHAY	日本	鐵行	海運大廈	上午七時
天星（貨）	STAR ALCYONE	日本	[illegible]	A四	下午
皮利那士（貨）	PELEUS	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午
仙諾士吉（貨）	SINOUTSKERK	日本	渣華	海運大廈	下午六時
士打佛羅里達（貨）	STR.FLORIDA	日本	渣華	A廿四	下午五時
布達維烈（貨）	BRADEVERETT	沖繩香山日本	聯泰	北角碼頭	下午



印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

恒生 往山打根、斗湖 十一月十日收貨 十一日開行

浩生 往山打根 十一月十五日收貨 十六日開行

東美 往横濱、名古屋、大阪、神戶 十一月廿一日收貨 廿二日開行

東韻 往台中 十二月八日收貨 九日開行

電話：二三八〇一 八〇二八 總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

佐治安順 往基隆、横濱、名古屋、神戶、比利斯本 十一月十五日收貨 十七日開行

東月 往比利斯本、雪梨、墨爾砵 十一月廿三日收貨 廿六日開行

體育

東方昨又敗于警察 積分表上位居末席

對下屆降班威脅日甚一日

【本報訊】東方昨日以一比二敗于警察後，在甲組足球聯賽成績表上，不僅仍位居末席，和未獲得一分，而且降班威脅更大。

東方對警察的甲組足球聯賽，昨在花墟球場舉行，過程拉緊，卻全無精彩可言。上半場，雙方以一比一打成平手，直到完場前九分鐘，警察由窩利士建功，才以二比一擊敗東方。

論實力，昨仗應是強弱之爭，任何方面，警察都優于東方，自應不難取得勝利。結果警察昨日雖仍坐取勝東方，奈門不夠堅出，但已備受東方威脅，贏得頗爲吃力。

警察昨日用窩利士任右翼，沈家祥搶權跑左後衛，其餘沒有變動。東方用麥國漢把關，吳國忠爲右翼，鄭耀華任右衛，其餘人馬照舊。

警察昨日踢來有點散漫，鋒衛都失水準。前鋒極趨慢滯，固然不易攻破東方的防線，後防鄭耀華、劉國華、沈家祥等中後衛，均不能緊守崗位，致露出不少漏洞。倘若昨天他們所遇過的對手東方，實力與他們有着頗大距離。不然，警察不祇不能獲勝，而且難免受挫呢！

由于降班與否，東方隊在東得一分，已瀕于降班邊緣，爲了拾分脫級，昨天踏高戰意，與警察力拼，各人踢來均全力以赴，後防拼命緊纏，前鋒有衝有射。可惜球技所限，就是門將麥國漢身手靈活，彈力好，演出也不錯，因而使警察備受威脅。可惜球技所限，加以踢輸主張，窩利士在下半場卅六分鐘，爲窩利士佔得手，遂以一比二受挫于警察。

花墟球場昨日球迷並不擁擠，共一千五百餘人，收入一千五百七十六元。

上半場雙方各打入一球

序幕戰，警察預備俾極少機會埋門起腳機會。警察於十一分鐘時，以三比〇網取東方的開網，東方則佈個別出角，方預備組後，甲組之戰反攻，相持至四十分，何義新托救出險。

戰接上演，警察頻四分，文錦棠直線送入，東方漁得，吳國忠球到人到，倒地射入網。東方負隅頑抗，無隙可入，後爲左中衛，乘加緊強踢右輔，攔謝華退入。到十八分，跳射地波，麥國漢撲救不及，眼看東方已，東方扳成一比一平手。轉瞬上半場告終，雙方高下不分。

窩利士建奇功

下半場雙方相持得鍾錦華主踢，撥給楊潤光橫來阻截犯規，警察得間接罰球，由謝潤華一蹴中的，一比〇。警察先開紀錄。以後警察攻勢仍多，但東方無人佔門，故錯過，喂「救死」。

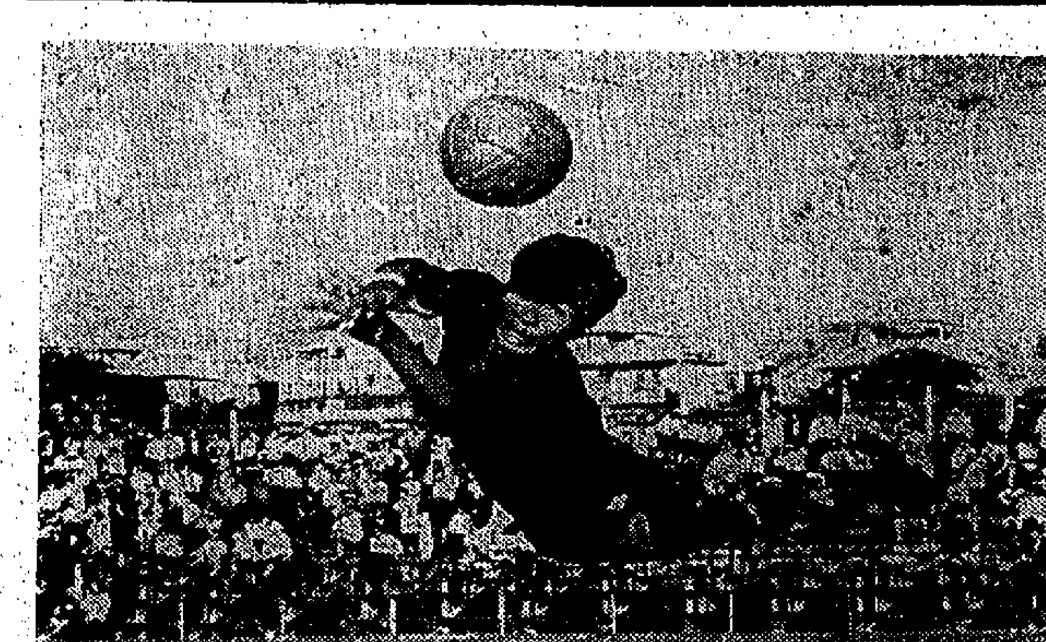
東方後腰開急攻，警察陳環後。六分，莊東方一輪急攻不逞，五分，蔡華國傳中，鄭耀華抽射，但鄭耀華新托救出險。廿四分，殺上，單刀直入進撲，又被何義新化險爲夷。六分，警察隨即反撲。卅分，劉倫焯吊球東，警察續攻，四十二分，鄭奈航單刀射斜，東方未有再失，及完場前鳴，紀錄是二比一，警察勝東方。

比時東方于士氣已洩，方面一，警察乘機入網，二比一，警察再度佔先。

兩陣如下：

（警察）馬興強、謝錦華、沈家祥（後）、謝潤華、何義新（伍炎勝）、鄭奈航、謝國華（先）、窩利士、劉倫焯、鄭耀華、蘇錦榮。

（東方）李劍虹、鄭培彰、彭志強、簡保禮、麥國漢、文錦棠、北國忠、吳國忠、馬紀常、李忠、鄭華國。



麥國漢救險。

甲組足球聯賽，警察昨勝東方。圖爲東方門將麥國漢飛身撲出警察窩利士的叩射。

網總出席亞運選手 與伊朗好手下週六對抗

【本報訊】參與香港出席第五屆亞洲運動會網球隊組隊，將於下星期六與伊朗亞運網球隊作一場友誼賽，藉以檢閱港伊兩地備戰的實力。

五名伊朗出席亞洲運動會的網球代表，已經上月中旬抵港，他們來港的目的，是利用香港的場地與教練進行集訓，並適應將在曼谷舉行的氣候情況。五名伊朗代表，包括男選手，但是今年三月來港參加比賽，奪去香港草地網球雙打冠軍的阿巴尼與南馬地兩名台盃選手在內。而担任他們教練的，正是不滿澳洲網球總會，而轉屬香港。網總的名將弗烈雀。他奪得本屆香港草地網球錦標賽單打冠軍，又在本屆英國溫布爾頓大賽中，獲得男子雙打與混合雙打的兩項錦標。

香港網球選手，早已選見文祥、許子石、林方、羅榮文、徐婉儀、陶麗二女，除了陸棠外，其他選手都在中之中。陸榮腹中在既長舉觀賽指揮下，每週在中游會作兩次集訓。陸榮腹中于女兒到檀香山戲球，已有數月，尚未返港，但她在那泳並無放棄網球運動，還參加當地的各種比賽，相信多吸取外地的經驗與球藝，總比呆在香港閉門造車式的練習好得多。

下星期六的港伊兩地網球選手友誼賽，地點尚未確定，可能在中區木球會，或銅鑼灣中華游樂會內舉行。

馬經

一週間晨操述評 威廉老友記活躍

·陶樂駿·

晨操摘述

過週間，各場馬匹早課有特殊狀態起落的，對此賽影響很大。

第一場第七班一哩，追我來最近由館仕端試六化郎，步幅開調，氣勢增強，進展甚多。

過速疆的操練很勤，但氣力不強，估計質素很庸，難有作爲。

特奧四近況很佳，氣力漸足，步幅開遠，符德近一課六化郎，分段加速，有雄勁氣勢，進度甚速。

威廉頗試半哩，腳法爽朗，蹄姿有勁，勇態保持，谷宮上次已够水準，此次馬的狀態更躊進一步，是爭雄份子。

老友記清爽有勁

第二場第二班五化郎，英人兒近來加工操練，步大輕鬆，活潑可愛，金鹿的狀態足以保持，使季初的時候已有進步。

飛碟近期由梅道發趕功夫，近一課六化郎與大胆同跳，步幅够大，但氣力平平，短途不够快。

老友記的腳法清爽活潑，過步够貼，氣力增強，勇態已露，此次的實力很強。

大將百勝呈佳態

第三場第二班九化郎，媚惑由蘇國仁六化郎，走勢清順，輕盈有致，全程活躍，佳態猿人，進展甚多。

大將，梅道發近一課六化郎，毫不費勁，但走勢輕爽，彈力比前時更強，勇近顛峯。

百勝質高態好，郭子猷近一課六化郎輕抒步伐，佳態如昔。

及時滿堂紅態佳

恣心加工催磨，步大輕鬆，漸入佳境，樂意由麥榮倫趕功夫，佳態保持。

第四場B班六化郎四十碼，至驪趕功夫，質素很高；飛沙近兩課快半哩，輕盈活躍，佳態外溢；萬應鍾步法爽朗，何華近一課六化郎，蹄姿清脆，佳態外溢。

第五場第七班一哩，郭子猷連試及時兩課六化郎，步密勁雄，氣力實注，全程活潑有勁，佳態外溢。

滿堂紅由高立捽試跑，步幅開朗，氣力實注，佳態漸露，質素又高，是爭雄份子。

得寶霸銀樹進步

嘉寶近期操一哩及六化郎，步伐雄壯，進展向多，可以力爭此程，宜看定配搭的動態。

第六場旋都多操，步伐雄壯，氣力漸強；小橋近況有進步，氣勢漸盛；都得的腳法很佳，清爽有勁，佳態保持。

第七場第七班一哩，得寶霸由羅倫操練，步大勁雄，不斷進步；自由第一近一課六化郎，有活潑氣氛；兩岸由郭子猷操練，佳態漸露；銀樹由洪覺康操練，步伐輕爽，氣力增強，進展甚多。

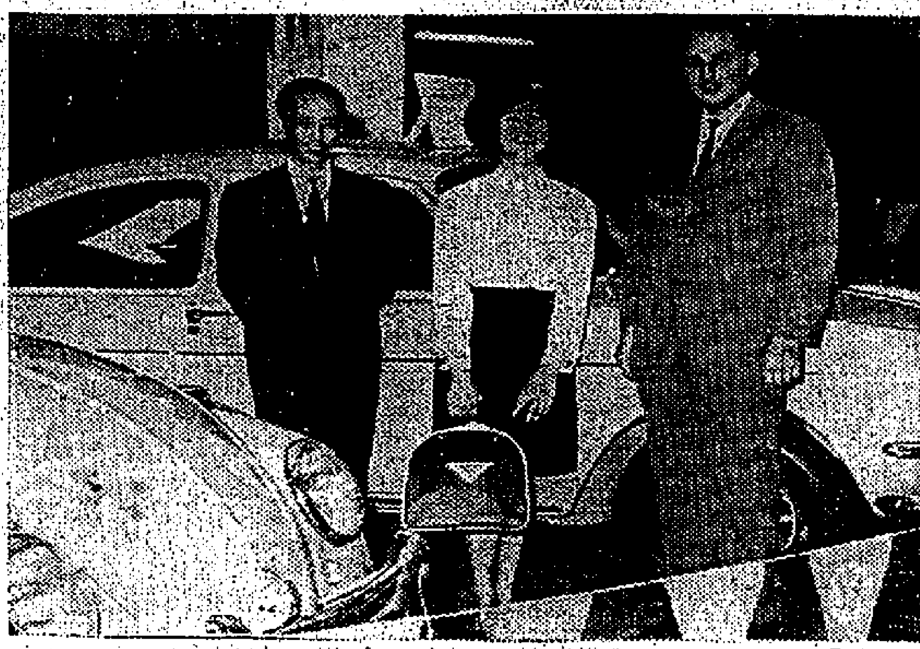
威望近期操練手法加緊，活潑有勁，佳態已露。

第八場第二班五化郎，神魔近況仍勇，彈力很強，近期助手試半哩及六化郎，佳態保持。

明輝由鄭棣池操練，步法爽勁，近況漸勇；即勝由彭利來及助手操練，步伐雄壯，氣力漸強，有突襲機會；泰來近一課六化郎，步密勁雄，依然呈勇，有突襲的機會。

南華保齡球場舉辦蜜月聯賽

南華會自保齡球場落成後，對保齡運動，竭力推進，曾先後在該場舉辦紀念杯、學生賽、及國際大賽多次。至於此次該會主辦之「蜜月聯賽」，即爲全港第一次聯賽，經月餘籌備，一切業經就緒，參加者極爲踴躍，共計有四十隊之多，已於四日抽簽編定賽程，定于今日下午七時半開賽，由該會會長黃炳禮主持開球典禮，深得社會賢達各大商行熱烈支持，紛捐名貴獎品，如福士牌汽車兩輛，（凡該賽會隊員在每局積分能達到二七九分，或二九五分平分計算，及經香港保齡球總會證明者）可獲。姚文表，及威爾遜占奧洋行贊助：舊火機各一座。福士汽車一輛。氣燈燈、雪櫃、洗衣機各一座。通城公司贊助：精工錶男女裝六個。澳門旅遊娛樂公司贊助：將招待冠軍旅遊澳門三天。側聞該會在十一月份繼有多項聯賽舉辦，行見保齡球壇將更形熱鬧。又日前赴泰國，參加世界保齡優秀賽之本港代表，



參加南華保齡大賽將可獲獎福士汽車

凡參加南華體育會聯賽者，均有機會贏取名貴福士汽車。主辦之保齡球大賽或最先於一局比賽內，取得二七九分者，可獲獎一三〇〇型福士一部。取得二九五分以上者，即獲獎一六〇〇型福士一部。

圖示南華體育會保齡中心名譽主席張基潘、南華體育會職員、與捷成洋行汽車部商務經理，在陳列於南華體育會之兩架新福士汽車前留影。

一比一打成和局 利興與新聯益足球賽

【本報訊】恒生銀行人員最近組成小球隊，更得高級人員担任教練，打氣，前日（一〇五）室利興與新聯益公司不甘雌伏，亦組軍於前晨十時在維多利亞球場約戰作友誼賽，結果踢成一比一和局。賽後，雙方陣容如次：

（一〇六隊）名譽領隊：梁潤富、伍鴻添、鍾保滔、萬世光，顧問：馮信、許鴻，教練：卓恬，隊醫：李達人，隊長：李順友。

陳超常、王豪、梁乃倫；陳潮廚、黎志維、黃志強、黃志坦、李培友；李文滿、麥培、梁方輝、張偉州、蘇跳綠。

（一〇五隊）總領隊：胡漢輝、鄭田，名譽領隊：馬國棟、利錦忠，教練：陳浩梓、莫輝，財務：馬富內、張奇，新隊長：胡永輝，秘書：賴潤堂。

朱錫祖、陳浩梓、馬禮本；洗家源、張奇新、馬榮均；賴潤常；胡永輝、胡紹昌、胡紹世、薛德明、周錦和。

甲組足球聯賽成績

（截至十一月七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	得分
南華	六	五	一	〇	十六	八	十一
東昇	六	三	三	〇	十二	三	九
星島	六	四	〇	二	廿八	十二	八
愉園	六	四	〇	二	十九	八	八
九巴	六	三	一	二	十	九	七
警察	六	三	一	二	八	七	七
流浪	六	三	〇	三	十六	十三	六
東華	六	二	一	三	十	十二	五
元朗	六	二	〇	四	九	十三	四
陸軍	五	二	〇	三	十二	十七	四
港會	五	〇	一	四	四	廿二	一
東方	六	〇	〇	六	七	廿七	〇

足球總會今日會議

足球總會執委會會議，定於今日下午六時，在會議室召開。其主要議程是討論足總挑選球員進行集訓，準備參加明年舉行的世運足球分區賽。此外，關于主辦亞洲盃中區預賽問題，亦將談及。屆時議程如下：㈠追認上期議案。㈡通過各小組會議案。㈢來往書信。㈣討論芬蘭哈格隊訪港事宜。㈤討論預賽事宜。㈥討論聯合小組建議，主辦亞洲盃中區預賽事宜。㈦其他。

足總今天召開執委會議之前，下午五時三刻，先召開聯賽委員會，安排英遠東聯隊來港比賽的賽程。英遠東聯隊定於本月廿七日至下月六日期內，在港比賽兩場，本港將由廿三歲以下青年軍及香港選手隊與客軍對敵。

李惠堂講文武合一

應永康中學邀請

永康中學徐炳儀校長，以球王李惠堂縱橫國際體壇，享譽天下，不獨球藝超人，尤足矜式，道德文章，亦足爲式，特於昨日，敦請其蒞校作專題演講。李氏於上午九時許抵達該校，一同參加升旗禮，旋由徐校長對李氏作簡短介紹後，李氏即登台演講。李氏以文武合一爲題，認爲現代青年不應偏廢，文武兼習，須知有深厚的學問，必要強健的體魄，來發揮運用，才能在社會建立大事業，對國家作出貢獻，並以其本人爲例，作現身說法，又引經據典，以宏其義，出語詼諧，深入淺出，博得全場熱烈掌聲。嗣畢，徐校長并贈紀念品，藉表謝忱。

李惠堂演講 九龍鑽石山永康中學，昨邀李惠堂前往該校演講，圖爲李氏（左）演講時情形，其右爲該校校長徐炳儀。

在邁進中的紀政

蘇明譯

美國體育教練文斯．瑞爾說：「通常，短跑運動員在年齡過了十九歲（或廿歲）左右之後，耐力和氣力會有改善，速度卻不會再有進步。我不知道她（指紀政——譯者註）的奔跑速度打從那裡而來，但是，她的速度却的確已經增大了的。」這一定是訓練功夫良好的結果。

接着，文斯．瑞爾笑嘻嘻地說道：「紀政芳齡廿二歲，離開家鄉台灣新竹縣前來美國有了三個年頭，所跑的速度，實在已有進步：八十公尺跳欄的成績，已經從十一秒九進步到十秒七，一百碼短跑的成績已經從十一秒七，進步到十秒五，二百廿碼（或兩百公尺）賽跑的成績，已經從廿六秒進步到廿四秒四。在跳遠上，她現在的成績，是二十英尺二叉四分之三英寸，以前即是十八英尺三英寸。」

「鍛鍊練習？……我比以前練得更加勤快的了。」紀政說：「她在賽跑上能够把時間減少，在跳遠上能够把所跳的距離增大，個中原因，便在這裡。她的進步，大部份是一九六四年東京世界運動會結束以來所得出的。」

她追憶東京世界運動會中，一次跳欄賽跑的經過說：「我曾跟一名德國女選手，和一名蘇俄女選手，並賽疾馳。到觸及第六個低欄身體失去平衡才有變化。這名蘇俄女選手的成績是十秒七，我的成績則是十一秒一。」當時，我曾自言自語說：「我知道我是能够跑得更加快的。」

文斯．瑞爾談到紀政的跳欄技術道：「她腳兒邁欄落地的情形，跟起跳上欄的情形一般無二，是旁人無法教練的事情，而使她得以保持衡勢。許多跳欄者不是起跳距離欄太近，就是腳落地時的姿勢走了樣子。她在腳兒落地時，却罕有失去平衡的現象。」

紀政高五英尺七吋二分之一英寸，重一百四十一磅。就跳欄運動員說來，她可算得是高個子。在女子八十公尺跳欄賽跑上，她的成績是十秒七，使她在世界女子跳欄的手中，坐上第六把交椅。同時，她保有女子室內五十碼，和六十碼賽跑的美國紀錄（成績分別爲六秒五和七秒六），而且有在並非時常舉行的女子一百公尺跳欄賽跑上，兩度平世界最佳紀錄（十三秒三）。

文斯．瑞爾說：「在八十公尺跳欄比賽上，成績比她更好的人，年紀都比她大。她現年廿二歲，正在這種途勁上邁步前行，如果成績繼續改進，則可望成爲全球最好的跳欄女將，而且可能在世界會中奪得冠軍。」（未完）

籃球聯賽三仗 均安勝凌雲 惠青挫美領

女子組悠悠勝勞青

【本報訊】籃球聯賽，昨晚在修頓球場舉行，三場戰果：甲二組，惠青勝美領館，四十六比四十四。女子組悠悠勝勞青，四十九比十四。甲一組，均安勝凌雲，六十八比四十。

頭場惠青對美領館，曾打成六度平手，此場亦爲美領館隊參加聯賽演出最佳的一場。然雙方分距接近，僅大部份時間，均爲惠青領先。開賽後，惠青以二比二，十二比十，十二比十二，十比十四，成四度平手比十四，旋成十六比十九。美領館隊趨前三分，惠青追成廿二比廿二，上半場以廿四比廿二領先兩分。易陣後，再成廿四比廿四，第六度和局，惠青以卅九比三十領前九分。此時以兩將上陣，美領館球員，乘勢追分，戰情轉緊，結果以五十六比四十四終場，惠青依勝。

次場女子組悠悠對勞青。後者勞青，氣力及球技，似不及悠悠，悠悠昨夜，利用對方這種弱點，作爲轟攻的對象，反而未「放監」取分，同時，該隊全部球員，本均到齊，但由四個正選，配合後衛作戰，頗有訓練有素補球員的跡象，此場比賽，當然是悠悠佔先。

末場甲一組，均安對凌雲，由於凌雲本周升班，昨晚初出即頭遇對手，上半場，均安稍佔上風，上半場爲卅四比廿二，全場結果，六十八比四十。

紀政抵達曼谷

【曼谷七日中央社專電】中華民國女田徑選手紀政，今日抵達曼谷，以期在十二月九日開幕的亞洲運動會揭幕前，使她的每日練習進度，已能適應此間的一切。她已由陪同她於歐洲協商後，來到此間的美籍教練瑞爾．文斯從旁協助，瑞爾預測，在亞運中，紀政可創造五項新紀錄。

【曼谷七日合衆國際社電】中華民國女子五項全能選手紀政，已抵達此間，開始訓練，準備參加亞運五項運動時，獲得四千一百五十分。她的教練說，這個分數被描述爲「一個極佳的分數」。她的教練說：「在正常的環境下，她大概會在亞運會創下新紀錄」——即比她在南加州所創的紀錄更佳。

惠刊本報廣告請電七三〇七〇八

軒尼詩

利爾富* V.S.O.P.

白蘭地酒舉辦

巨獎猜答比賽

期限：十月十五日起至十一月三十日截止

揭曉：十二月七日在星島晚報工商日報天天日報 南華晚報及明報公佈評選結果

比賽簡則

一，請剪本廣告內之猜答表格或向經銷利爾富白蘭地酒之各公司辦館領取此表格。

二，參加比賽之每一張猜答表格必須附寄利爾富白蘭地酒(大樽或二號)樽頸上泉底金字錫箔封蓋或利爾富白蘭地酒酒瓣標逐否則無效。

三，表格請寄香港郵政信箱七〇號信封註明利爾富白蘭地酒猜答比賽。

四，比賽者須填寫真實姓名地址及簽名。

五，截止期限以郵戳日期爲根據。

六，除代理商怡和有限公司及其廣告代理捷順榮恩巴有限公司職員外任何人仕均可參加比賽次數不限

七，猜答比賽由怡和有限公司及捷順榮恩巴有限公司負責評選（如有答案相同者則用抽籤方式取決），評選結果乃最後之決定不得提出異議。

獎品及名額

首獎：根德收音拒機連電視機一座……價值$3,200

二獎：根德廿七吋座地電視機一座……價值$2,600

三獎：安諾華18K金殼英雄男子手表一個……價值$1,200

四獎五名：各獎小錦堂CANONET QL 25 相機一架……總價值$1,100

入圍獎三十名：各獎軒尼詩利爾富V.S.O.P.白蘭地酒大樽二支……總價值$1,980

軒尼詩利爾富V.S.O.P.白蘭地酒猜答比賽表

一．軒尼詩利爾富V.S.O.P.白蘭地酒是用（大米 葡萄蔗葡萄）釀製而成的

二．軒尼詩酒廠是在（一七六五—一八一〇—一七七〇）年創辦的

三．軒尼詩白蘭地的商標是(飛鷹 手持斧頭 松樹)

四．軒尼詩利爾富V.S.O.P白蘭地酒是在（瑞士 英國 法國）釀製的

（以上四題請將括號內不對的答案刪去）

五．請述你喜歡飲軒尼詩利爾富V.S.O.P白蘭地酒的原因（限二十字）

姓名…… 地址…… 領獎時核對筆跡為憑

＊ 利爾富為RESERVE之中譯就為保留或貯備軒尼詩酒廠貯有數量最大之陳年COGNAC白蘭地酒軒尼詩利爾富V.S.O.P就是用這些陳年佳釀調配而成故香醇無比！

首獎 貳獎 三獎 四獎五名 入圍獎三十名

德根電視機 稱向王中王

GRUNDIG

由405線轉625線 用二個按鈕控制話便轉換！

斷清光明像影 美優效果響音 尚時豪華櫃機 用兩線無線有

根德出品實業第一，27吋寬螢幕座地式電視機或23吋座枱機均係工精盤巧之精品經久耐用早有口碑。置根德電視機觀賞電視節目益智娛樂，最為理想。

根德 JARDINES 怡和有限公司

此出根德電視機及收音機請向各大公司電器行購買（代理：怡和有限公司）

泰國對米糧出口 停發新証兩星期

港存米達十萬噸供應不受影響 但人心向好昨日米價繼續上升

【本報訊】此間入口米商昨接泰谷方面聯號電告：泰國政府以今年新花米因受雨水影響，延遲登場，而輸出又多，以致國內米價昂貴，現爲平抑其國內米市漲風，已宣佈由本月七日起至廿一日止一連兩星期內暫停簽發米糧出口新証，但在本月七日以前簽發者，依然有效等語。

由於上述消息影響，本港米市人心更加看好，昨日交投頗盛，正式開盤成交者約七千包，連同非正式開盤成交者共逾一萬包之多，所成的大陸米價，每担再漲一元半，泰國新花大米每担再漲一元，舊大米及米碎每担再漲八角至一元。

惟據入口米商表示：泰國暫停簽發米糧出口証兩星期，爲期短暫，對於本港米糧供應絕無影響，因本港目下存米，仍超過八萬噸，連同零售商存米統計接近十萬噸，足供三個月之需，而泰國在本月七日以前簽發之米糧出口証，依然有效，來源不致完全斷絕，故在供應上實不虞成缺。

該入口米商並強調說：今年泰國新花米雖登場較遲，但預卜豐收，到了本月底至十二月初將恢復大量運來，屆時米市將可漸復常態。惟目前因泰米來盤過高，本港米價未能追上新盤，經營仍頗感困難。

查泰國最近來盤，舊大米每噸七十五鎊，舊米碎每噸五十六鎊，新大米每噸六十七、六十八鎊。

本港昨日成交價如下：泰國黃禾蘭新花大米每担成七十二元三，香地圖新花大米七十六元四，齊花靚蘿大米七十一元三，黃玉蘭三號米六十二元三，齊龍三號米六十二元三，黃金盾三號米六十一元八，齊兆輪米碎五十二元，黃三元米碎五十二元三，齊剪刀米碎五十一元二，1碎五十一元八，大糯米七十元，糯碎五十一元三，金邊粘六十八元三。大陸上海米七十五元，蘇灰寧南粘六十九元一，油粘七十一元三，尖杏七十元，冬粘六十二元九，化字絲苗七十三元。

粟米市情暢旺，大盤成出三百噸，泰國黃粟米碼頭交貨每担廿三元，成出二百五十噸，印尼小粒黃粟米碼頭交貨每担以廿四元成出五十噸。

電鈔市疲淡 金價不易升

【本報訊】週一照一向慣例，外圍金鈔無滯價。K金市買貨例開，走勢益用大倫牛皮，早市頭盤二六五・八七五（跌，前收市二六五・九三七五），最高湖上二六六，收市二六五・九三七五，去息仍照常規，由金商話事，去二角，上牌現貨交收三〇〇八七，午間同，易水乙式，市頭盤二六五・八七五，尾盤二六五・九，期鈔按五・七三七五。去息五角七，日元一五三・五，期貨乙式一五三・五，宋紙一・四六二五，期貨一・四五。

電鈔淡淡地，最高五・七四七五（跌，前市五・七五），隨揸五・七四三七五，通天單五・七三七五｜五・七三五，加單五・三〇二五｜五・三〇二五。大鈔五・七三七五（跌前市五・七三八七五），隨再跌五・七三五，細鈔五・七三五｜隨跌至五・七三。

新聞有利好刺激，銀行在十一月梢中，勢必抽緊銀根（有許多實際理由，勢必如此），爲好爲淡（對K金市而言）謹已足以抵銷而有餘。

冬季百貨上市 銀根緊銷流弱

【本報訊】冬季應銷衣料百貨，近日已大量源源運到，雖然天氣還暖，但現已是當銷時候，故商人出倉提貨上市依然活躍。

據百貨商人說，近日天氣雖暖，對秋冬季百貨衣料的生意影響頗大，但現在距離嚴節不到五十天，已是冬季百貨衣料展開初銷的時候，故商人提貨上市逐漸增多。各式絨料、毛衣、外套、襯衫、皮褸、女裝短褸、長褲、棉被、疋頭等等：均已大量上市應銷。由於近來天氣應涼未涼，對秋季百貨衣料的批銷有不少影響，雖然近日市銷生意稍增，如薄庄毛衫、女裝西褲及衣料等，門市零售生意均見轉暢，但一般而言，仍大欠理想。目前疋頭百貨商人積壓秋季貨品雖似相當，但冬季貨品已源源運到，並且也須展開推銷，由於秋季貨品……頭寸尚屬不多，而冬季貨又需出倉提貨，故週轉困難，業內銀根相當緊。現時冬季百貨衣料紙屬開始，如果天氣能及早轉寒涼，自有助於今後冬貨生意暢行。

越十三家工廠 獲准輸入機械

可使用國家外滙向港採購

【本報訊】附越所得的美元外滙，雖然未能向本港辦貨，但所批出的國家外滙，並無限制，彼邦入口商近日以國家外滙向本港採購中西藥物，日常用品，罐頭食品，棉織品，及工業器材等頗多。

以據西貢方面電告：此間越南經濟部昨公佈一批工廠中辦理機械裝備，已獲得此批准之十三間工廠，計已可辦理輸入手續。

豆子生仁市淡 粟米成盤暢旺

【本報訊】豆子生仁市情，仍然疲淡，因出口最近較少落手，本地實銷亦弱，價格多告搖企，但粟米市情較見暢旺。

泰國綠豆新貨少到，但現在是淡月，弱銷，價格欲升無力，抱才新油綠現貨每担按六十二、三元，明日到貨每担以五十八元及五十七元沽出一百包。

泰國紅豆與肩豆，銷路比綠豆更弱，紅豆每担以五十三元至五十元沽出一百包，

印尼小青綠豆及小鳥豆，估價較低，小青綠豆每担以卅七元五港沽出二百包，小鳥豆每担以卅一元沽出三十噸。

生仁各途貨來貨多，未銷通，市情很淡，非洲尼羅蘭生仁每担以九十元沽出五十包，帝汶尚廣珠生仁每担以六十元沽出六百包，泗水中上珠生仁每担以六十七元沽出七百包，均爲榨油廠購入作油料之用。

本港金融行情表

民國五十五年十一月七日

金 九四五K	
開市	265.875
收市	265.9375
最高	266.000
最低	265.875
期鈔	
開市	5.78
收市	5.78
最高	5.78
最低	5.78
現鈔	
大鈔	5.7375
細鈔	5.73
日本紙	
開市	153.50
收市	152.500
最高	153.50
最低	152.50
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.7475
最低	5.74375

單天通	
最高	5.7875
最低	5.785
雜幣	
加拿大（大）	5.2925
加拿大（細）	5.2825
大坡紙	1.862
坩坡紙	1.867
所勞幣（百計）	68.00
越幣（每元）	.987
人民幣（大）	1.50
人民幣（細）	1.50
正銀	16.00
澳洲元	6.375
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	139.00
台糧	140.00
安幣	1.00
泰國紙（百）	28.10
西貢紙（千）	82.50
新法郎（百）	115.75
瑞士紙（百）	133.00

港產麵粉外銷 創最高新紀錄

九龍麵粉廠全部機械化設備，該廠今年輸出量超過五十萬包，連本銷則共達一百萬包

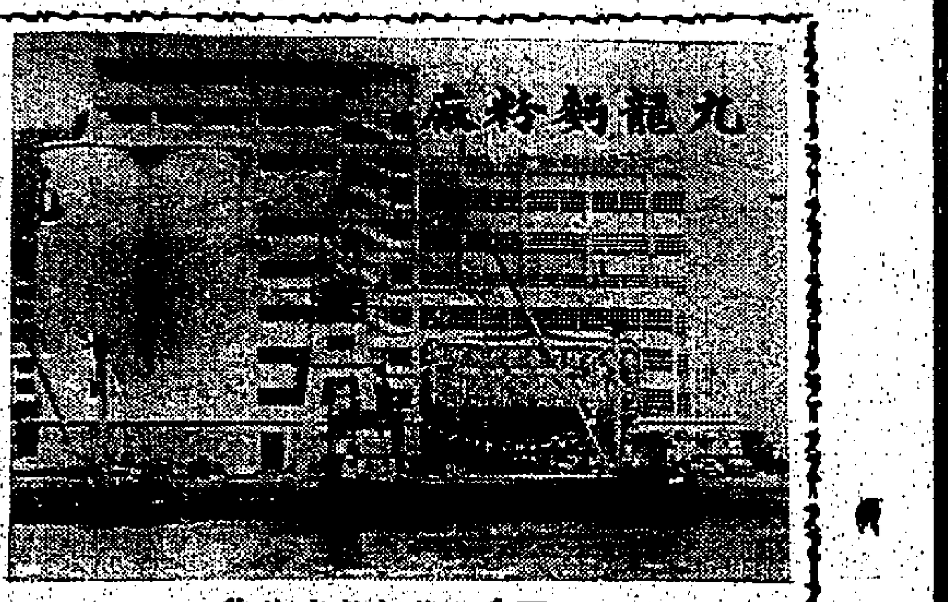
【本報訊】有優良的麵粉方能製成精美的食品；有新式的機械與超級的技術方能製成品質最好的麵粉，這是國際麵粉業專家公認的定律。

香港人對於食品的研究以及製作的精美，已爲世界人士所認識，以麵粉製食品而言，其款式的繁多，與製作的精巧，爲歐美各國所不及。自從九龍麵粉廠於一九六五年初正式生產後，一方面以品質最優良與價錢公道的麵粉供應香港製品商的需要，另方面迅速拓展出口市場，使港產麵粉出口外銷創新的紀錄。

無可否認，在九龍麵粉廠未有新產品供應以前，香港的食品製造商雖然可以獲得品質最佳的麵粉應用，但需求沒有像現在那麼便利。同時在九龍麵粉廠未有新產品供應以前，很多人都認爲麵粉出口外銷將會逐漸萎縮，但九龍麵粉廠正式生產後，以異軍突起的新姿態，迅速拓展了出口市場，替香港爭取更多的外滙，對香港出口貿易及社會經濟都有很大的幫助。

爲了瞭解九龍麵粉廠的產銷近狀，記者昨特訪問該廠總經理商鳳生，據解釋：九龍麵粉廠是遠東最新型的麵粉廠，自建現代化廠房，全部採用最新式的西德機械，衛生設備及人事管理，與歐美各大麵粉廠比較，有過之而無不及，並且聘用中西第一流技師，故其產品的品質，稱得上是世界第一流水準，經過外國麵粉業專家參觀，均承認本廠的廠房設計，機械設備，人事管理，生產技術，都是最完善的。但本人不敢以此自滿，仍繼續採取精益求精的宗旨，務求產品達到盡善盡美，適應香港市場及海外市場的廣大用家需求。關於產品方面，一九六五年開……爲十五萬包，準備增加至三十萬包。現在九龍麵粉廠已擁有很多暢銷的牌子，牌價也很穩定，加拿大麥製五十磅庄裝劍蘭與綠劍蘭牌每包十七元，紫劍蘭牌每包十五元三角五分，紅梅花牌每包十四元三角，綠梅花牌十三元三角，英國麥製五十磅庄裝水仙牌每包十四元八角，綉球花牌每包十三元五角，澳洲麥製五十磅庄紅水仙牌每包十三元，還有在東南亞市場最暢銷的紅菊花牌，每包十二元八角。

這座壯觀巍峨的現代化廠房，矗立在九龍觀塘區海傍的九龍麵粉廠，今年的產銷更蓬勃，估計該廠產品今年本銷量超過四十萬包，輸往東南亞及其他各地總量超過五十萬包，使今年港產麵粉出口創最高新紀錄。在本銷市場，更有良好的開展，因其質美價廉，已爲港九廣大用家認識，深切地瞭解到採用九龍麵粉廠出品的麵粉製造各種食品如麵包、西餅、麵條、包點、餅乾及其他食品，就可以使食品達到質與量最滿意的程度，因此九龍麵粉廠的產品銷量日益增加，業務蒸蒸日上。



圖爲九龍麵粉廠外貌

股市交投暑暢 行情榮辱互見

【本報訊】昨日股市交投轉暢旺，成交總值一百一十八萬元，行情榮辱互見。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五四・〇〇	一五四・〇〇	一五四・〇〇	[illegible]
（英倫登記）	一五三・〇〇	一五三・〇〇	一五三・〇〇	[illegible]
電話（除息）	二三・九〇	二四・一〇	二三・九〇	[illegible]
香港燈（除息）	二二・六〇	二二・七〇	二二・六〇	[illegible]
置地	四六・〇〇	四六・二五	四六・二五	[illegible]
九龍燈（除息）	一七・五〇	一七・六〇	一七・五〇	[illegible]
油蔴地小輪	四三・七五	四三・七五	四三・七五	[illegible]
聯合膠	四・一二五	四・一二五	四・一五	[illegible]
均益倉	一六・六〇	一六・六〇	一六・六〇	[illegible]
中巴	四八・五〇	四八・五〇	四八・五〇	[illegible]
煤氣	一一・二〇	一一・二〇	一一・一〇	[illegible]
港啤	二九・九〇	二九・九〇	二九・九〇	[illegible]
南海紗廠	一二・八〇	一二・九〇	一二・八〇	[illegible]
會德豐	一一・六〇	一一・六〇	一一・六〇	[illegible]
電車	一三・一〇	一三・二〇	一三・一〇	[illegible]
連卡佛	二三・七〇	二三・七〇	二三・七〇	[illegible]
橡膠信託	六・三五	六・三五	六・三五	[illegible]
屈臣氏	四三・七五	四三・七五	四三・七五	[illegible]
飛機工程	二五・〇〇	二五・〇〇	二五・〇〇	[illegible]
九龍倉	一八・四〇	一八・四〇	一八・四〇	[illegible]
太古船塢	一三・〇〇	一三・一〇	一三・〇〇	[illegible]
大酒店	一九・〇〇	一九・〇〇	一九・〇〇	[illegible]
和記	九・五〇	九・五〇	九・五〇	[illegible]
怡和	一一・六〇	一一・六〇	一一・六〇	[illegible]
青洲英坭	二八・二〇	二八・二〇	二八・二〇	[illegible]
牛奶	三五・五〇	三五・五〇	三五・二五	[illegible]
南洋紗廠	四・三二五	四・三二五	四・三二五	[illegible]
城市酒店	六・四〇	六・四〇	六・四〇	[illegible]
渣華干蘇	〇・六五	〇・六五	〇・六五	[illegible]
堪富利士	二二・四〇	二二・四〇	二二・四〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

現貨供應短絀 扣斜巨幅漲升

【本報訊】基於各地來途均疏，本港布疋廠供應亦緊短，布疋價格，近日又復漲升，尤以七二×六八及羅封八六八×四八斜布漲勢來得特別勁。

據布疋商談，最近本港布廠出口外銷港貨繁忙，對於本銷供應，轉呈緊張，特別係一些普通扣斜布如七二×六九、六八×六八及六八×四八等，供應更見短缺。基此情勢下，本港製衣廠及漂染廠對這些品種，頗自不能不向台灣及大陸貨方面入手，可是台灣布因大量供銷印尼，而大陸來貨轉疏，因此，現市貨價在疏，扣布每疋高暢卅元，六八×六八爲二九元，八四×四八羅封斜布高成三二元八角。港產扣斜布現市期貨售價亦高，六八×六八每疋二八元五角，八四×四八羅封斜三元。……每疋且達二元之多。昨市七二×六九扣……

上價下價食油 市情暢滯不一

荷蘭猪油現貨最疏

【本報訊】食油市貨市情較好，下價貨暢滯各異，上價因貨多銷弱，市勢暗淡。

非洲生油，新貨擦現，半度酸每担沽一百七十四元至一百七十五元，一度酸每担沽一百六十九元至一百七十元，但舊貨價低而難出手，每担按一百廿五元至一百三十元。

荷蘭猪油貨底甚疏，本月份雖有運來，但數量不大，金橋牌現貨每担以一百四十元成出一百罐，黑白猪現貨每担以一百三十六元成出二百五十罐。

大陸菜籽油，花貨大量拋出，價格下跌，本月付船每担以九十八元成出二百八十噸。

星洲煉椰油昨日有充塲，蘆麥碼頭交貨每担以一百〇八元成出一百罐。

本年度輸英棉織品餘額 二千餘萬碼接受申請

英國向港訂購極活躍

【本報訊】據棉紡業人士消息：本年度（七月至明年六月）輸往英國的棉織品，尚有二千餘萬碼餘額，可以接受申請，昨（七）日工商處開始接受出口商及廠家申請領用該項餘額，棉紗布有九十一萬六千六百七十八方碼，原色……紗織成的斜紋粗布有……二萬二千一百七十二方碼，六十吋及六十一吋以上的被單布及恤衫布有六百五十四萬八千五百九十六方碼，毛巾布有四百二十九萬二千八百四十七方碼，……床布有……四百六十萬六千方碼，手帕有……方碼，女裝及男裝外衣、西褲有八萬一千六百六十五方碼，女裝及女童恤衫有一百四十一萬九千八百四十四方碼，男裝及男童恤衫有二十六萬二千八百九十方碼，女裝及女童恤衫有四十一萬八千四百五十方碼，長袍及便服有一十二萬方碼，雨衣及防水衣有四十五萬九千五百二十方碼，其他男裝女裝及兒童用睡衣及襯衣有三十萬一千七十六方碼。

他指出：現在英國市場棉織品貨底很疏，並且入口附加稅將撤銷，英商向港訂購棉織品極爲踴躍，預料這二千餘萬方碼餘額，很快就申請領用完畢，今年本港棉織品對英國輸出情形，比去年大爲好轉。

工商界

品出譽榮廠藥大威寶壽時利比

壽寶威

強壯劑

本品與一般普通維他命丸或補劑迥然不同壽寶威優良之處係以科學方法根據人體生理之需要配以準確適量之維生素及礦物質選取原料是經過精密提煉能使人體迅速吸收恢復精壯有延年益壽之妙也。

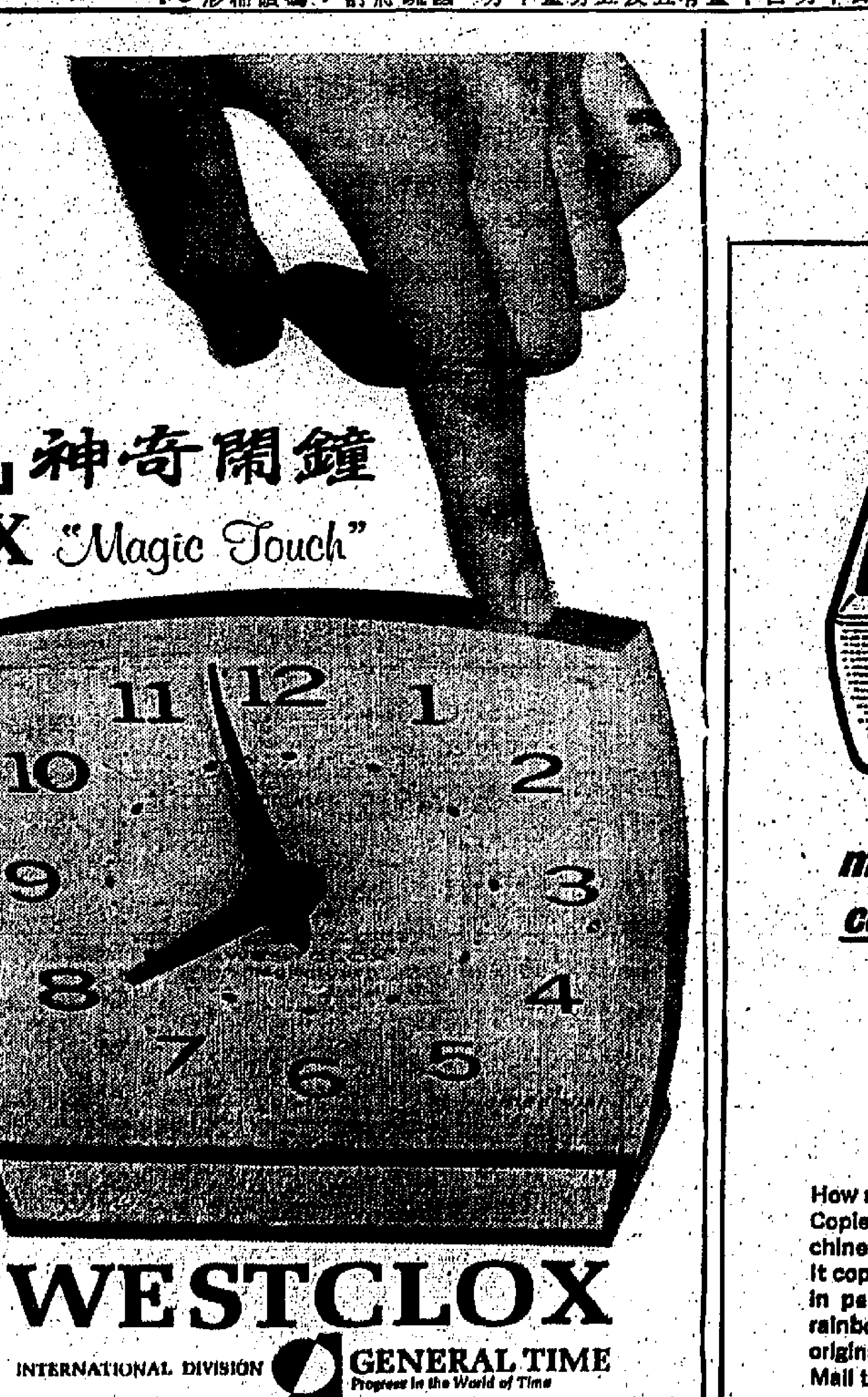
是老爺們：
延年益壽的寶物
是小姐們：
保持青春的寵兒
是先生們：
增強威力的泉源

常服壽寶威強壯劑的人往比你
更健康！
更精神！

比利時壽寶大藥廠
榮譽出品

・各大藥房均有出售・

總代理：
泰聯貿易行有限公司（西藥部）



最新

「唯時確」神奇鬧鐘

WESTCLOX "Magic Touch"

消除撳掣麻煩
祇須輕觸鐘頂任何部位鐘响立即自動停止

新奇自動控制
鬧鐘在指定時間先短响五秒鐘即自動停止讓您養神約七分鐘再自動發長响催促起床

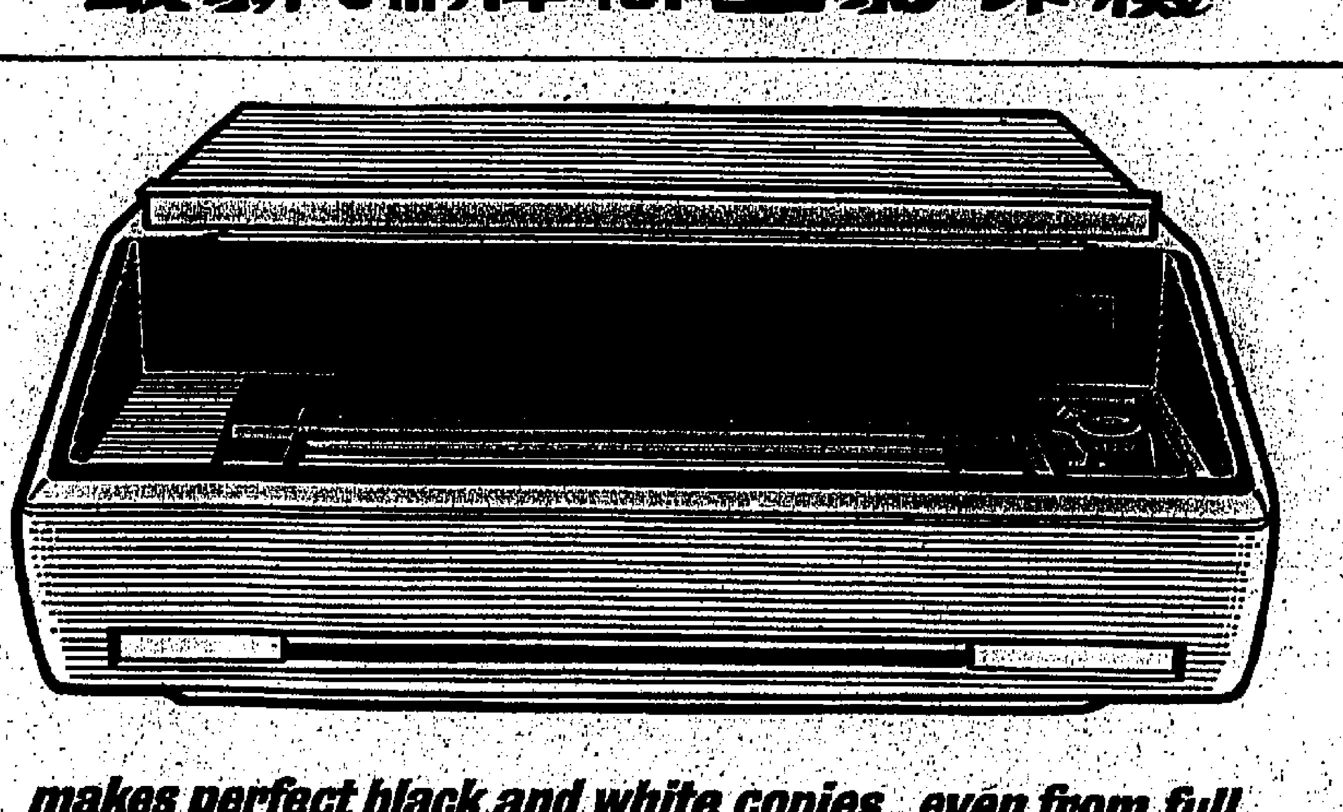
鐘面自動發亮
晚間欲知時刻可輕觸鐘頂鐘面即自動發亮清楚看出時間

WESTCLOX
INTERNATIONAL DIVISION　GENERAL TIME
Progress in the World of Time

最新唯時確神奇鬧鐘祇在下列指定代理商發售：
中環先施公司　中環永安有限公司　平價市場　九龍先施公司
九龍瑞興百貨有限公司　大人公司　人人百貨公司

the 3M Dry Photo-Copier...

最新3M牌107型影印機



makes perfect black and white copies...even from full colour originals ...in seconds right in your own office!

・顏色圖字・均可影印・
・紙張厚薄・黑白分明・
・絕對乾淨・不用藥水・

How many ways can you use the 3M Brand Dry Photo-Copier? Dozens. Maybe hundreds. This amazing machine copies anything that is written, printed or drawn. It copies pages in bound books, blueprints, signatures in pen or pencil, letters, almost every colour in the rainbow. Each copy is clean, dry, as legible as the original. See how much time and effort you can save. Mail this coupon today for a free demonstration.

BUSINESS COMMUNICATIONS PRODUCTS
International Division 3M

3M MINNESOTA (3M) FAR EAST LIMITED
7TH FLOOR, LUK HOI TONG BLDG. QUEEN'S ROAD, C.
G.P.O. BOX 2707 HONG KONG, TEL. 233601 (3 LINES)

Please attach this coupon to your Letterhead for brochure on the 3M Brand Dry Photo Copier Model 107.

Name ______________________

Address ______________________

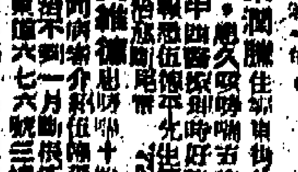
卅年經驗　專醫斷尾　愈後收費　立單保證　限日全愈　如不全愈　原銀奉回　決不食言　不用戒口　不用敷背　全用丹藥　當面見功

四邑名醫　伍德平

哮喘久咳

本醫治愈病者甚多茲謹擇男女老幼病者公佈下列以供同病者利便訪問證明確能斷根信者得救。

謹告久咳哮喘諸君



郭志元
李……
梁潤勝
黃維德

九龍地址：大埔道七十七號A二樓（河北街口實石樓側）
診症時間：上午九時至下午八時

倫敦　英金　京華　國寶　樂都

今晚九點半　五院優先獻映

邵氏出品　必屬佳片

新奇武功　新奇機關　新武俠片　明爲新紀元

表彰忠烈　明辨忠奸　立武俠片之主題

范麗　串演

邵氏武俠傳奇七彩巨片

邊城三俠

THE MAGNIFICENT TRIO

邵逸夫監製　張徹編導

秦萍　杜娟　王羽　羅烈　鄭雷　雷鳴　金童　吳景麗　陳鴻烈　田豐　主演

奇俠一劍闖江湖　一虎一俠一仇一獨劍武林……本片男女主角……

SHAW SCOPE

冰國驚魂

大華　麗都　後天獻映

蘭克傾全力拍製演技精湛深刻動人巨片

上城影后　屏影后　烈達杜仙咸　之才子名父　大橫作

男不解溫柔的　女深情似鑄山水天　開天險地　危九一門群　死生！狼！

七彩巨構

THE TRAP

THE TRAP... RAZOR EDGED WITH UNBELIEVABLE SUSPENSE!

RITA TUSHINGHAM　OLIVER REED

東城　快樂

不日盛大獻映！

「龍虎榜」主角：史提夫麥昆　領銜主演

卡路馬登　雅打堅尼地　白賴仁基夫　蘇珊貝茜　四大巨星助陣

萬里殲仇

"NEVADA SMITH"　特藝七彩透視體

生龍活虎身手不凡

COLOR・PANAVISION

麗都

特長不加價　每日三場　注意時間：兩點半・六點正・九點正

今天獻映

暴君焚城錄

QUO VADIS　七彩特技

名導演　梅榮李萊　萬千元巨金獻！

彼德奧士汀　夫・羅士　嘔心傑作　聯合主演

羅拔泰萊　狄波拉嘉　兩大天皇巨星聯合主演

拍製三年　演員逾萬

ROBERT TAYLOR・DEBORAH KERR　LEO GENN and PETER USTINOV　MERVYN LeROY

全部特藝七彩　轟動世界　譽滿全球　十全十美　片王之王　百看不厭！

荔園

不論春夏秋冬　荔園是最好去處

本園舉辦業餘乒乓球賽　快將截止報名　從速

錦秋殿　正宗京菜　名廚主理

新日日不同

海燕　雙棲　／　呂布戲貂蟬　／　美利堅大魔術團　／　女子歌壇　科學美人

孤島浴血戰　戰爭巨片　／　張巡殺妾響三軍　／　子母橋（下集）吳君麗主演

第三劇場　最新節目　最新人物　最新佈景

花月良宵　認眞正野

九龍影業公司偉大出品　武俠名著改編

荳蔻干戈

太平　環球　北河　城多利　油麻地　新城　華樂　十大戲院　明天盛大獻映

陳寶珠　蕭芳芳　主演

天罡刀六奪命，三十六劍七十一劍！

皇后　今明兩天獻映

名曲多支：降D調圓舞曲、幻想即興曲、降A調波蘭舞曲、革命練習曲、降B調諧謔曲、C小調圓舞曲、降A調敘事曲、降A調圓舞曲

只聽一曲　任何一回　值回票價！

一曲難忘

A Song to Remember　特藝七彩

哥倫比亞巨片！

鋼琴詩人蕭邦一生凄艷事蹟

佳人垂青，委身以侍！才郎贈曲，感恩知己！

歌王艷史

利舞台　樂宮　明天重映「歌王艷史」啓事

美高梅公司以一代歌王卡勞蘇的畢生動人事蹟爲題材，拍成「歌王艷史」，由於劇情哀感頑艷，歌曲悠揚動聽，故於去月上映時，大受觀衆歡迎，無奈映期所限，迫得中途輟映，致向隅者衆，函電紛馳，要求重映，愛護隆情，實難婉却，茲特定明後兩天重映，機會難逢，新愛好音樂片觀衆，勿再交臂錯過！

利舞台　樂宮　同啓

The Great CARUSO

利舞臺　今早十一點半　二點半一場

風流何價

紐約　大世界　最後今天

鬼怪谷

明天起映　金聲　麗宮

金門　百樂門　慶斯　東方　新世界

模特兒　兇殺案　／　偷龍轉鳳　／　風流特務　／　陸獸大決鬥　／　女俠血黨　黑龍　／　海底飛蓬　渡關山　／　美人樓

東方　仙樂

海陸怪獸大決鬥

GAMERA V.S. BARUGON

多期，開片！無係約！

紐約　大世界　明天　麗宮　金星　廿號聯映

敢死兵團

MARINE RAIDERS

最大規模最緊張最刺激的海陸大戰

揭開世界大戰最猛烈一頁！

香港　新世界　英京　僑光　美麗宮　龍城　華樂　國寶

聲勢浩大　連滿兩天

國華　樂聲　下期

ANGELIQUE

法國十六路易時代浪漫艷史

美人恨　梅茜芝　羅拔賀山

全部七彩

亂世桃花逐水流

寶座冠軍

陳寶珠　呂奇　薛家燕　張清　主演

姑娘十八一朵花

監製：關志剛　導演：黃堯

倫敦　京華　黃金　樂都　最後三場

毒玫瑰

葉楓　王玲　文迅　黃宗　主演

國賓　最後三場

啞女情深

王莫愁　柯俊雄　主演

監製：胡建中　導演：李行

七彩影幕

滿　最後一天

冷月離魂

鄧碧雲　周聰　陳齊頌　王偉

龍剛　薛家燕　（聯合主演）

中央

風流間諜走天涯

國寶　連滿兩天　請早定座

女黑俠　黑龍黨

一味靠滾　間諜網龍虎門

△尚有戲院廣告刊在第十二頁▽

新華・豪華・娛樂・荷李活・東城・快樂・大華・麗都・利舞臺・樂宮・樂聲・國華・總統・皇宮・新聲・光・麗聲・皇都

麗聲　皇都　今明兩天獻映　**絕代艷后**

皇后　今明兩天獻映　**一曲難忘**　全部七彩　A SONG TO REMEMBER

人人讚好　哥倫比亞片王之王

一致好評　哥倫比亞七彩巨片　**希莉美露絲**　本年度最新傑作

今天最後　**戰鼓雄威**　APACHE'S LAST BATTLE

明天衛重映　**歌王艷史**

最後兩天　**鐵金剛殺出重圍**

祇映兩天　**暴君焚城錄**

後天盛大獻映　**冰國驚魂**

陰陣風陣陣骨毛悚然　恐怖片之王　**吸血殭屍**

口碑載道　洛赫遜　歌蒂娜嘉汀娜　**諜海龍潭**　ROCK HUDSON　CLAUDIA CARDINALE　BLINDFOLD

打得熱夾辣！　今天隆重舉行　鐵金剛巨片週　**鐵金剛勇破神秘島**　Dr. No

百子路與育嬰堂

山川人物

東門外紫來街與百花橋，自乾隆間移西關育嬰堂來此，街改子來，橋稱百子，遂成今日百子路之前奏。一樣易名，古何祥善，今何邪惡耶！

逐菴

廣州大東門外百子路，命名不但深饒趣味，且與地方史實有關。但「百子千孫」思想，實封建產物，紅小鬼竟不知破除，使其淵源，又不曾揭示小鬼揮厥人之詭譏也。

據廣府、番禺等縣志所載：其地原爲「紫來街」，由位處城東，取義紫氣東來；又有「百花橋」，一度改稱「狀元橋」，其故何居？則志書無解釋。後因清朝乾隆四年（一七三九）官商爲擴充西關育嬰堂，乃就在其地新建堂舍，改街名「紫來」爲「子來」；易橋名「百花」爲「百子」，殆官無不對育嬰堂而設，頗見匠心。雍正名爲儒家所宜，決不稍涉含糊，民初築路，遂定爲百子路。至先民之構堂育嬰，以恩貧苦大衆，正與現代所倡社會福利運動，無甚本上差異也。

育嬰堂之首見國史者，當溯源於南宋理宗淳祐間（一二四一至五零）之「慈幼局」。首由宋廷詔給官田五百畝，爲臨安（杭州）局基金，收養地方棄嬰而轉育之。但宋運屆終，蒙古入主，此局亦隨國祚同亡。降及明清兩代，又爲有國者重視，各省均有辦理。廣州育嬰堂，初創於康熙，擴展於乾隆，至道光而予以修葺刷新，入民國則歸併於城西方便醫院及私立慈光。二百年中，出錢出力者，多爲鹽商及富室，本見義勇爲之精神，不言自後，今日海外華僑之力贊慈風，亦此精神之發揚也。茲爲學斯堂沿革如次：

乾隆本南海縣志曰：「育嬰堂在城西第十舖（舊氏廢園原址）。康熙三十六年（一六九七）石（琳）督院、沈（世奕）撫院倡建，留恋育嬰，至五十七年（一七一八）始廢。雍正九年（一七三一）清遠商人樂松雲，晏館鄂（姓）督院、陳鹽道定案興修，頭門一間，接嬰室門房三間，廣仁堂三間，金花殿一間，殿後又乳房三間，竹徑生生堂三間，池邊廚房兩間，乳房二十五間，文給經費，由鹽道經辦理」云云。所指規模，遠遜後來百子路矣。

乾隆四年，廣州鹽商以第十甫嬰堂淺侷，施惠不能廣被，捐貲價買東門外紫來里民地，另建新堂。該巡撫錢饒吉（字新楫）官遊粵東，嘗有文記其始末，敘所著「衍石記事」一書，頗稱詳盡。因別無碑誌可攷，故摘錄此文，以窺一斑。錢氏云：

「廣州育嬰堂之建也，在康熙丁丑，其中廢而復也，在雍正辛亥。壓限於地，故所居甚隘而不能加多。乾隆己未，始移建而稍擴大之，即今大東門外子來里之堂是也。以至於今，又九十有餘年矣（當在道光十年間）。待育者日衆，屋又不足以容，則使之居外，專人以爲病。今都轉太湖李公之至也，謀所以紓顧之者，以爲嬰之離散而無方也，壓之縻廢而不治也，是名存實亡也。於是始葺其舊，拓圍其新，先後增築乳房百數十間，嘉乳媪三百餘人，而其始居於外者，次第招之歸，凡夫坐臥之具，朝夕之需，從纖至悉，生生之氣，歡然一堂，奐奐哉！公用心之仁而爲政之周也，衆一端可見已……」按「都轉」即「鹽運使」之舊稱，歷來贊助堂務者，多爲鹽商。但此文對運使誤揭備至，而捐款鹽商，僅於文後略及之，即由官經商觀念所主使，偏頗可知。特以可供參攷，故錄之以餉留意慈理學者。

市聲

半靜寂地帶

再尼

今天「立冬」。但天氣燠熱，有如初夏。沒有冬天，總比沒有春天好得多。

× × ×

天主教福利會慈善籌款賣物會，主辦人特請本屆「香港小姐」到場助陣。

這可不辜負上帝造完男人之後，再造一個女人的苦心了。

× × ×

澳門大賽車，今年增加一項「老將獎」，凡年齡超過五十的賽車手，祇要到達終點，即可獲獎。

此「老爺車」也，能不中途「死火」，自然勝利了。

× × ×

英國牛津大學一千二百多名大學生，舉行穿裙投票，大部分認爲現在還不夠短，覈表此項意見最力的，是一個穿銀色短裙，已經至膝蓋上九吋的女生。

這位大學女生的短裙，有一天，可能圍上一條男人領帶便算。

子王姆波

雨萍

「是誰的相片，你這樣高興？」

他嚇了一跳，下意識地把照片往袋裡收。

「媽媽，您早。」

媽媽笑着點頭：「是不是女朋友的相片，能讓我瞧瞧嗎？」

他有點不好意思地遞過去。

她就着陽光，瞇起眼睛看了半天：「這照片太小，媽媽老了，眼睛不濟事，看得不十分清楚，就輪廓看，已經是個很美麗的女孩子，還有大一點的照片嗎？」

「有，」青樺答應着，往口袋的日記本子裡掏出另一張照片來。這是若玫單獨拍的，她穿着校服，頭髮剪得短短的，襯得那帶着淡淡的憂鬱的眼眸十分清澈。

「青樺，你的眼力不錯，這女孩實在漂亮，而且美得一點都不輕狂，她多少歲了？家裏情形怎樣？你們很要好了嗎？她家長的意見怎麼樣？」

他愉快地回答了她的問題，心裡暗笑：「媽媽想媳婦想得太急了，這一堆問題就像連珠砲似的。」

媽媽也笑了：「我問得太急了，好在你也早有準備，答得這樣有條理。」她拿着照片，又看了一會：「我拿去給你爺爺和爸爸看看，不反對吧？」

青樺笑說：「當然不反對，原是要給他們看的。」

祇一會兒，媽媽就再出來了：「青樺，爺爺要跟你說話呢，你進來吧。」

爺爺靠着腿坐在床上，背後墊了兩個大靠枕，一看見青樺，就笑得不見了眼睛，灰白的鬍子一抖一抖的。

「青樺，這女孩子好，骨秀神清，端莊秀麗，一定是個好主婦，幾時帶她來讓我見見，再擇了日子，讓我喝一杯孫媳婦茶。」

青樺臉上紅了，和：「爺爺！她在學校裡寄宿呢，要先寫信告訴她，她才能來，還要花好幾天時間。」

楊老太爺微笑點頭：「其實不見也可以，我知道你是個好孩子，你喜歡的人一定不會錯，你們打算什麼時候結婚，有想過嗎？」

「她才高中畢業，還想唸大學，我們打算先訂了婚，等大學畢業才結婚。」

「這樣說，還有四年，我恐怕爺等不及了，」楊老太爺黯然地說。

楊老爺和楊太太忙着安慰他：「爹爹，他們不過是這樣打算，可以另外再計劃的，而且您也很壯健，爲什麼要說得這樣衰颯？」

「我知道自己快不中用了，」楊老太爺搖搖頭說：「人生七十古來稀，我已經過了七十，還希望能再活多少時候？」

青樺扶着爺爺的肩膀：「爺爺，我們都不執拗，如果您老人家喜歡，我們可以提早結婚，結了婚也照樣可以唸書的。」（十一）

幫辦之死

梅理斯 原著　南汀 譯作

「好的，」陳納由探長，轉身就離開文敎義總幫辦的辦公室。而文總幫辦也檢好的文件，準備踏上白碧絲派來接他的汽車。

這是一個半天陰彩的黃昏，文敎義在警察總部門前踱着步，他向四邊張望一個，這並不注意白碧絲的汽車是否駛來，而是看看洪洛貝那傢伙是否出現在附近。

他抽着香煙，望望天際的雲霞，一部新型的大房車駛來了，那個瘦削而上了年紀的司機，把車停下來，他說：「閣下就是文總幫辦吧？」

「正是，」這位高級警官說：「是白小姐叫你開來的汽車嗎？」

「是了，」那司機開了車門，讓文總幫辦踏進車廂，他從後窗望了望，洪洛貝果然出現在他的眼簾，顯然，他是想找一部的士了。

大約六七分鐘，文敎義已抵達高貴住宅區探絲園，他從電梯上到三樓，白碧絲已把寓所的大門打開，而且站在門前迎接着他。

「敎義，我眞高興，又見到你，」她露出熱情的眼光，伸手和他熱切地執着，「請進來吧！」她把文總幫辦拖進屋子去。

這是一座寬濶的寓所，陳設十分豪華高雅，文總幫辦覺得這位新寡的小婦人，生活享受，儲會滿足了。

白碧絲現在已是一個三十四、五歲的中年女人，可是，在文敎義看來，她比從前不祇更成熟、更動人，而且更有靑春。她穿着一套很相稱的服裝，更顯露出她身段的美好，文敎義面對着這個昔日的戀人，不禁起了憐惜與妒羨之感。

「你過的日子，一定很愉快了，小碧！」文敎義直呼她的小名。

她微笑着說：「敎義，你才好呢！你已經有了社會地位，而且越來越漂亮，一個成功人物，氣宇畢竟不凡。」

「那裡！」文敎義說：「你太會說話了。」

文敎義依着她的示意，坐在一個高背的安樂椅上，她笑瞇瞇的把身子稍爲俯下的站在他面前，對他說：「你喜歡吸些什麼酒呢？」

「一小杯威士忌好嗎？」

「很好，不過，我自己却要馬天尼，」說吧，她走到滿陳美酒的壁櫥，分別倒了兩杯酒。

她把一張小几放在文總幫辦面前，把一杯已放入冰塊的威士忌放下，而她自己也移來一張小几放在沙發前，和文敎義對着坐。

她跟他喝了一口酒，她說：「這個空虛的客廳，祇要你到來，我就感覺充滿生氣，我眞高興了。」

文總幫辦祇好陪着她微笑，因爲他想不到適合答話。

「喝酒！喝酒！」文敎義舉起他的杯子說。（一〇八）

柳絲絲

上官文武 著

九一：欲迎還拒

但想起那個冷淸淸的，簡直像間荒寺靜室的房間，就冷了一截，不願回去活受罪。但，不回家又到那兒去好呢？……終于，他跑到尖沙咀彌敦道一間餐廳去，要了一杯酒，他飲着飲着，思潮起伏，不知不覺間竟飲醉了。醉後，他仍然想着絲絲，叫着絲絲。

絲絲從花園走回三樓病房，一推門，她怔了一怔，原來，余百孝竟坐在思竹榻前的椅上，見了絲絲，愕然的問：

「絲絲，你去那兒？」

「到洗手間，」絲絲撒謊的說。

百孝投了她一個不信任的眼光。絲絲看見百孝這神情，曉得他可能懷疑自己爲什麼到洗手間這麼久，於是說：「到洗手間時，恰巧遇着一位朋友，跟她談了一會……」

「嘻，你是什麼時候來的？」

「到了二十分鐘了。」

「噢，我剛剛到洗手間時，你便到了，這麼巧。」絲絲怕被百孝再問下去，便把話題岔開：「百孝，這樣夜，你上那兒來？」

「我是從家裡來的，」百孝說：「我今晚本來有一個宴會，但我祇到了一會，向主人家道謝之後，便從廚房的太平梯溜走了。」

「哈哈，參加宴會眞是一件苦事，往往在花上三幾個鐘頭呢！」

「就是這個原因，所以我到了一刻便走，」百孝頓了頓又說：「今晚我很疲倦，本想早點返家休息，但是，又睡不着，所以跑來看你……」

「百孝，你來看我，還是看思竹？」絲絲嬌嗔的說。

「思竹在這個時候睡了，這証明我此來是來看你。」

「謝謝你，余總經理，」絲絲俏皮的說。

「我謝謝你才眞呢。」

這晚，百孝的樣子顯得很疲倦，但當絲絲跟他說笑時，他的臉上又泛起微笑。

絲絲曉得：百孝對自己已着了魔了。等到思竹出院之後，他們必定要自己搬到他們的家裡去住，那時，自己也將變成余家的女主人了。據絲絲暗中調查：百孝這多年來，單是做置業生意，少說一點也賺了幾百萬元，換言之，他最少也有幾百萬元身家，不過，他雖然有錢，但相當吝嗇，就以最近叫他出資拍片，他祇付了三十萬元，便不肯再付了。因此，絲絲才施用挑撥離間，暗中使人把自己和百孝在東京拍的照片交給余太，使她憤然出走，繼而想辦法取余太的地位，做了余家的女主人，這時，再逐漸控制百孝的財產，想到這，絲絲不禁心花怒放，對百孝愈加巴結。

思竹在醫院住了十天便出院了。這天，百孝、愛竹、絲絲都去接他。當離開醫院的時候，絲絲故意這樣說：「我許久沒有回家了，我要回去看看。」

嫁

高家駿坐在自己慣坐的沙發上，說道：「外鄉風光雖好，總不及自己家鄉親切，我在這裡幹了三十年，早就生了根啦！」

「在這裏你有兩千萬子民，你就是一個小皇帝。」

「再過三年，我希望能在成都居住。」

「我不希望你再去打仗，受害的總是老百姓。」

「我不去撩他們，他們怎麼肯把那麼大片地方讓出來。」

「你有這麼大一個地盤還不夠嘛！」

「一個人等到知足的時候，便一無可爲了。」

「打仗不但你自己辛苦，而且要死許多老百姓。」

「川南那裏及得上川北好，我能甘願看人吃雞腿而自己祇吃雞頭嘛！」

「你有了川北，或者就想貴州和湖北了。」

「哈哈哈，你眞了解我的心意！」高家駿遂在劉曼如的背上拍着。

「我怕的是到時我們又要分手了。」

「我會把你帶在身邊。」

劉曼如這次回到家鄉來，很想過一段安定的日子，所以對於高家駿的野心，總是多方加以勸阻。不過高家駿從年青時代開始征戰，那裏能過安靜的日子。

「過去我苦於疾病，祇好讓他們三分，現在我的病好了，他們的日子也就無多了，哈哈！」

「川北現在有三個軍人割據，他們祇好結成一條陣線，共同來對抗你。所以我以爲你不妨學一學卞莊子，等他們自相攻打，然後動手。」

「如果他們不動手，我不是祇好看着他們做小皇帝？」

「你在川南勢力浩大，他們奈何不得你，你祇管做你的皇帝好了。」

「我怕的是趙大鵬這傢伙，他的野心實在不小。要不是我的兵多，他或者早就動手了。」

「趙大鵬兩年前有意攻川東，祇因忌憚黃偉在後，他祇好罷手。」

「我要對付的也祇是趙大鵬罷了。」高家駿說：「祇要他一稱臣，其他兩個那有甚麼招架之功！」

劉曼如望着野心勃勃的高家駿，想從他臉上看出什麼來。高家駿笑道：「當然，我不會在我們的佳期裏動干戈。」

瘟君夢

岳騫 著

第六回　香銷翡翠　空洋空嘆息　良機易會　曳倨使成功

陶淑蓉皺眉道：「你不回家，住在什麼地方呢？」

毛澤東說道：「我想就在府上借住幾天，可不可以？」

陶淑蓉搖頭道：「這怎麼成，我母女兩人家中怎能留個男人。」

毛澤東低聲笑道：「你家中遲早總要留個男人的。」

陶淑蓉又差點伸手要打他，陶大媽說道：「你既然房子在粉刷，暫時搬來我家中住也可以，祇是沒有好的招待，太簡慢了有些不安。」

毛澤東道：「伯母太客氣了，就因爲不外，我才肯來住，換過別人請我我也不去呢？」

陶淑蓉見母親已經答應了，自己也不便堅持反對，祇好算了，從此毛澤東就搬進陶家居住，每天陶大媽出去買菜，煮飯，毛澤東怕給人看見，躲在院內不出去，陶淑蓉也很少出去。毛澤東閑來無事，就把過去所經歷的故事，加油加醬說給陶淑蓉聽，時間既久，陶淑蓉對毛澤東的觀感逐漸改變，覺得此人雖然細行不檢，面目可憎，但也確實有點本領。

有一天，陶大媽出去買東西，回來拍門一連拍了好久，沒人開門，大爲懷疑，好在木門拴容易撥開，進來之後看看毛澤東房內也沒有人，再去拍陶淑蓉的門，拍了幾下，才見毛澤東倉皇出來，看見陶大媽就連忙跪下，說道：「伯母，我眞對你不起。」

陶大媽楞了一下，馬上就明白過來，三腳兩步跑進房內，祇見陶淑蓉正俯在枕上哭。陶大媽當時又憐又氣，扶起陶淑蓉說道：「孩子，不要哭了，事到如今，還有什麼說的，出來去問毛澤東，幾時辦喜事。」

毛澤東在外面聽得淸淸楚楚，等到陶大媽一出來，就叩頭說道：「難得岳母原諒我，我一定儘快稟告父母，擇期行禮，決不會委屈淑蓉就是了。」

陶大媽說道：「澤東，我的女兒可是給你了，我的後半世也靠你了，你可不要對不起我娘兒兩個。」

毛澤東拍拍膝蓋上灰說道：「岳母放心，我將來要是有半點對不起淑蓉，就叫我死在亂刀之下。」

陶大媽看他起了這樣重誓才算放下心，說道：「既然這樣沒得說了，你什麼時候行禮呢？」

毛澤東說道：「這件事我自己作不了主，要稟告父母才能決定。」

陶大媽忽然想起一件事，問道：「你父母如若不肯呢？」

毛澤東笑道：「不會的，父母不會干涉我的婚姻，他們都希望我早一天娶媳婦抱孫子。」

陶大媽聽了不由得笑了，陶淑蓉仍然用手巾擦眼淚，無限委屈。

又過了兩天，距離毛澤東搬出來已有半月，算算可以回去了，毛澤東早起吃飯時向陶大媽說道：「岳母，我今天要搬回學校去了。」

陶大媽說道：「你在這裏住得好好地，爲什麼要搬回去呢？」

毛澤東笑道：「我在府上住，將來結婚讓人看見不大好，還是先搬回學校去吧！」（一〇八）

火爐

世界短篇小說名著選譯

加拿大 碧桃克 著　傑克 譯

桃李蒂很快把家務做完了，屋子裏一切整理了又整理，實在沒事可做了。她瞧那時鐘，時間過得眞慢，才過了一小時。茄士去了祇不過一小時而已。她把鏡面轉向墻壁，拿起她正在給茄士的內衣——紅黑格子相間的法蘭絨，厚得像氈子——定心地拈針縫綴。

她的聽覺，聽慣了爐火爆裂的聲響，好像聽慣了瀑布的吼聲一般，對於聽輕微的聲音特別敏銳。她聽到針線穿過法蘭絨的聲息，聽到林間雪從樹枝上滑瀉下地的聲息，以至微弱微細而迫促的呼吸。她一面聽着，一面自己的呼吸也隨着那節奏感到微細而迫促。她停止自己的呼吸，直到她弟弟又吐出柔弱的節奏來。

早晨是這樣過了。午後，她發現一對舊羊毛襪，便翻過襪子來，將鞋綢縫補。

天黑得比她預期的快。她不需要燈火，爐光照得滿屋明亮。在黑暗中它變得又美麗、又可怖，一團暗紅色裏，更展開一顆燦爛的玫瑰花心。

她望着小玻璃窗子，厚厚的鑲着霜花。

今夜的天氣會更冷。

她想念着茄士，又恐懼地想到梅克先生。她走進內室去拿出那張小床安放在火爐前面。她躺下來，一陣睡意，像有一步步把她的眼皮壓下，帶着一般人關心所愛者的心情，她半睡半醒的一夜起身了五次加添爐火燃料。每次起身，她必向戴勒看一眼，心如針刺，見他枕上那顆腦袋，越埋越深。眼睛半睜着，紅光照耀着他眼球內現一條線線，她想把他的眼皮蓋下來，但一種預感，使她的手又縮回去了。

她末了那天醒時，太陽已升起了。玻璃窗上的一串串水晶，閃爍發光，顯得爐火的光暈黯淡了。桃李蒂在內室裡梳好髮辮。

第二天過得更慢。

她弟弟顯得更衰弱了。她熱誠而溫柔地向他央求：

「阿勒，吃口湯，醒過來罷，阿勒，爲了我吃了這口湯吧！」

可是她的聲音，前天會把他喚醒，現在却喚不醒了。（一）

二月皇后

南宮搏 著　歷史小說

一八四：故國之思

「阿女，你想說甚麼，在我面前，祇管說好了。」蕭香怡安詳地望着女兒。

「母后，女兒他指揮和調動的家甲等人，應有四五十人，在這路混亂之際，我們……我們」她遲疑着，慢吞吞地低聲接下去：「可能有機會走脫！」

這幾句話使得蕭香怡震動！她如今已是許國的皇后，和許國的命運已經相共了，走脫，向何處呢？又如何能走呢？她怔忡了。

「母后，前路若有事時，臣女以爲我們可以脫身的。母后，我，還有敢及我的孩子……」

「我們往何處去呢？」她茫然問女兒，由於她本身全無走的打算，因此，問話很空虛，也很弱。

「東都！」南陽公主不加思索地回答。

「阿女，東都能容我們嗎？」她茫茫地說，長吁：「東都方面，已把我當罪人看了。」

「母后，不論東都容不容我們，那總是我們的國家啊！縱然死，我們也應該死在大隋的土地上。」

已經成爲第二個國家皇后的蕭香怡，一瞬之間，內疚神明，定觀着女兒，一句話都說不出來。

又行動了，她們母女的談話被迫終止，爲了敷衍女兒，她無可奈何地說：

「阿女，你的車緊隨着我，今夜宿營時，我們詳細談談。」

大隊再上道之後，蕭香怡心亂如麻了，自昨夜受册爲後之後，她努力不去想過去，然而，過去如魔，緊緊地隨着，追着她，女兒的故國之思，使她痛苦無比，她想到了一個基本問題：夫妻一倫是可以改換的，換了，就沒有牽連了。然而，父母與子女一倫，却是血緣的，再轉換也切不斷的，所以，南陽公主寧願死到父國的土地上去！這一對照是多麼强烈，又多麼使她這個兩國皇后無地自容，但是，她又無法回頭，雖然人們還不知她已被册爲后，但在心理上，她又怎能捨下字文化及？

爲此，她嘆息，又嘆息！

爲此，她對當前的悄形也無法再關心了，報事人員曾來過，她祇泛泛地聽着，沒有詢問——

晏午，一項軍訊到來，才轉移了她的心思——那是左翼方面發生了戰爭，皇帝字文化及親率勁旅反擊，把神通的一支兵擊退。

播音電視節目

小世界節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以各台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：四〇千週，波長六百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，晨前晨播。四十五分，時代曲。五十八分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動預告，特別報告。十五分，空中問答，音樂。卅分，中學初級英語。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。廿分，常識解答。卅分，美麗的音響。音樂。十時，點唱節目。四十五分，故事「中國航海家」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，專曲。卅分，電影故事「荳蔻干戈」。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，專曲。卅分，漁民天氣預告，中洞西曲。四十五分，專腔彙全。一時，潮曲。十五分，專曲。新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，專曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十三分，京曲。卅分，電影故事「女黑俠血戰黑龍黨」。三時，大堂中座。五十八分，天氣報告。四時卅分，中國著小說考証。五時，名著「苦海孤雛」。卅分，美麗的音響。五十八分，天氣報告。六時，鮮魚市情報告。粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。廿分，詩歌詞韻。卅分，特別報告及音樂小曲。四十分，中學初級英語。七時，最受歡迎歌曲揭曉節目。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。八時，亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，時代曲。卅分，廣播劇「天姬恐子」。十時，中國各地傳統音樂節目。十五分，解心粵謳。卅分，倫敦來鴻。五十分，民歌。十一時，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。卅分，天氣預測，時代曲。四十五分，天氣報告。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報道。廿分，天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，專曲。九時，南音。十時，天氣報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。婦女生活節目。十一時，報道東南亞天氣。五分，社團消息。十分，時代曲。卅分，小說「小嬌婿」。十二時，祝壽祝婚節目。十五分，莊諧謳座。卅分，小說「百變嬌娃」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報道。廿五分，天氣報告，報道東南亞天氣。卅分，電影故事「飛賊含笑火」。二時，小說「淑女情懷」。卅分，時代曲。三時，專曲。卅分，電影故事「荳蔻干戈」。四時，天氣報告，時代曲。卅分，電影故事「邊城三俠」。五時，小說「尋寶記」。卅分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報道東南亞天氣。十分，時代曲。卅分，歐西流行曲點唱。七時，小說「野薔薇」。卅分，時代曲。八時，小說「亡命鴛鴦」。卅分，趣劇「紳士怨」。九時，小說「捕風捉影」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，大丈夫日記。卅分，電影故事「亂世桃花逐水流」。十一時，天氣報告，橫財一百萬。卅分，明日節目預告。卅五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。卅分，天氣報告，節目預告，音樂體子。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十五分，天氣報告。十五分，西樂。四十五分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。卅分，專曲。十一時，天氣報告，小說「碧玉簪」。卅分，小說「碧海情天」。卅分，股市報道，時代曲點唱。一時十五分，轉播港台新聞報道。廿五分，天氣報告。二時，報道東南亞天氣。卅分，小說「女俠復仇記」。四時，天氣報告，專曲。卅分，股市報道，歐西流行曲。五時卅分，小說「仲秋殘夢」。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報道東南亞天氣。十分，小說「一片痴心」。七時，專曲。八時，轉播港台新聞報道，小說「怡情小聚」。十分，天氣報告，報道東南亞天氣。十分，專曲。十二時，廣播完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。八時，天氣預測，節目報告。十五分，口琴。卅分，英語教授。新聞報導，天氣報告，節目報告。九時卅分，專曲。卅分，朝話「科學化」。十時，錄音轉播港台：空中問答。十一時，閒話人生「快樂的種子」。十五分，時代曲。卅分，專曲。十二時，新聞報導，天氣報告。電影故事「夜走珠璣巷」。卅分，小說「金相盒」。一時，時代曲點唱。卅分，粵劇「夢遊癡」。二時，電影故事「豆蔻干戈」。卅分，兒童歌曲。四十五分，專腔流行曲。三時，人間世「白啫」。卅分，專曲。四十五分，社會服務。四時，喜事重重。五時，節目報告，兒童歌曲，點唱。卅分，故事「倚天屠龍記」。六時，歐西曲點唱。卅分，小說「一代尤物」。七時，時代曲。卅分，小說「金沙灘」。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。五分，茶餘飯後「談清潔」。九時，故事「龍鳳金釧」。卅分，專曲，報告教育台明日節目。十時，紅粉春秋。卅分，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十一時十五分，夜半奇談「逆水流晃」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分，天氣預測。卅分，藝術歌曲，節目報告。八時卅分，新聞報導，街市行情。九時，京劇。十五分，新聞報導。卅分，潮曲。十時，一時，潮曲。卅分，洛家漢樂。十一時，電影歌曲。卅分，英語教授。十二時，新聞報導，天氣報告，節目報告。一時，粵劇。卅分，電影歌曲「死者的牙」。二時，潮劇。三時，京劇恩仇錄。卅分，新聞報導。四時，社會服務，報告教育台明日節目。五時，快活谷見聞。卅分，新聞報導，天氣預測。七時，潮劇小說「紅發班」。卅分，戲曲介紹「彈詞珍珠塔」。卅分，評話「包公案」。十時，潮劇小說「未了情」。卅分，國語戲曲「雨劫紅顏」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。四十五分，青春夜話「布蘭奈寶藏」。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，兒童園地。卅分，穿針引線。七時，世界新聞。十五分，星空巡禮。卅分，你的答案。八時，戲劇欣賞。九時，活用英語。三十分，西片「一夜難忘」，關烈孃主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。卅分，天氣報告。英語教授。四十五分，西樂。八時，天氣及漁民天氣報告，節目預告，時代曲。專曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲點唱。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，專曲點唱。十一時，小說。三十分，小說。四十五分，時代曲點唱。十二時，羅保通作欣賞。三十分，小說。一時，小說。卅分，天氣及漁民天氣報告。四十五分，祝婚點唱。二時，專曲。三十分，小說。四時，坊間小說。五時，時代曲點唱。七時，戲劇。八時，天氣報告。九時，住家男人。三十分，丈夫日記。四曲點唱。十時，時代曲。卅分，天氣及漁民天氣報告。十一時，小說「阿斗官」。三十分，專曲。明日節目預告。十一時，有求必應。十二時，廣播完畢。

九龍城
國際
今天大選映
安樂發行 海灘風光 美艷肉感 巨片
沙灘上的女人
今日十點半早場 四片柏莉嘉力蒂 孤城烈女傳
今日十二點半公餘場 原庄梁天來

工商日報分類廣告

每段大字四個，小字四十個。每天二元，三天六元，上期收費，不折不扣。每單位不得超過四段。

銷數廣，效力大，收費廉

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區雪廠街利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二三二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四五二號）
㈥香山道周生生金行（香山道三六號）
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二二號）
㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康健市場街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

260　267　273　282　283　288　294　296　298　310　303　305　306　307　308　309　310　311

租售

灣仔土瓜灣 高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：230589

榮利唐樓 灣仔春園街有入伙，紙廠旺舖二住宅，萬餘元售無電梯公寓，舞院學校 電739926、226796洽

崇德樓 唐樓 九龍人道街315至319號 [illegible]

洋樓出沽 跑馬地半山 [illegible] 三房二廳 [illegible]

租售舖位閣樓住宅 [illegible]

物業廉售 [illegible]

洋樓出售 九龍通菜街 [illegible]

金華樓 [illegible]

半買半送 機會不多 [illegible]

吉樓出售 上海街70號 [illegible]

分售 尖沙咀金巴利道 [illegible]

特價平售 建福大廈（九龍）[illegible]　發祥大廈 [illegible]　東南大廈 [illegible]　萬基大廈 [illegible]

平靚石屋 獨立向南 [illegible]

僅餘數層 志在沽清 即買即收租，超過一分息 [illegible]

招租

地王旺舖廉租 銅鑼灣大廈（香港）[illegible]

長沙灣道二號（三） [illegible]

好消息（香港） 東城戲院對面 承業大廈 [illegible]

洋樓租售 半山 [illegible]

旺舖平租 大新街 [illegible]

市中心 租住宅 [illegible]

廠房平租大小任擇
廣東道1155——1161由5200呎起至13000呎
順寧道265——277由1400呎起至5200呎
知租電話：891346

驚人減 二租 [illegible]

工廠招租 旺角洋 [illegible]

彌敦道 五八二A [illegible]

樓宇招租（九龍） [illegible]

光猛大房 [illegible]

新樓廉租 [illegible]

唐樓平租 [illegible]

麗池 [illegible]

減價平租 [illegible]

石屎樓租 [illegible]

旺舖出租 [illegible]

寫字樓分租 [illegible]

出讓

剩餘車輛出讓 [illegible]

英明車行 [illegible]

汽車買賣

士多出讓 [illegible]

家庭士多 [illegible]

藥行平讓 [illegible]

士多平讓 [illegible]

公寓急讓 [illegible]

地下平租 [illegible]

新樓招租 [illegible]

單邊三樓 [illegible]

全層招租 [illegible]

招生

好消息：閣下如有新車的享受：維昌保用舊車 [illegible]

免費國語 [illegible]

香港婦女補習學校 英文會話、國文國語、打字珠算 [illegible]

大漢藝術學院 [illegible]

配音演員 [illegible]

拳術氣功 [illegible]

香港職業商科學校　簿記出入口文員班 [illegible]

美容研究 [illegible]

香港商科語言學校 日夜校
英語會話，文法，日文法文德文西班牙文，留學進修班，攝影專科英文拼音，珠算國語，中英文簿記，假文，僑滙，英文中學會考班打字速記，出入口文員班，廣告畫班，商業全科，英文專修班。
校址：旺角彌敦道607號新興大廈三樓203至4座（大人公司對面）

國際（立案）無綫電學校 [illegible]

養熱帶魚 [illegible]

蘇天佑博士 針灸招生班 報名在即 速從 [illegible]

待聘

工專倫大 [illegible]

家庭補習 [illegible]

帳與稅 [illegible]

徵求

殷實青年 [illegible]

婚姻職業介紹 [illegible]

真善美婚姻服務公司
仕女從此無寂寞：美滿家庭遍人間
備有男賓專用接待室・女賓專用接待室・由專人負責辦理・使親臨仕女便於單獨接談
[illegible]

英美西人暨華僑徵婚 [illegible]

聘請

誠徵舖位 [illegible]

透明膠印 [illegible]

聘請書記 [illegible]

請職工 [illegible]

三藩市 [illegible]

寶麗品 [illegible]

專兼優職 [illegible]

求職佳音 [illegible]

招請 [illegible]

高薪外勤 [illegible]

美國僱用 [illegible]

招請學徒 [illegible]

英文教員 [illegible]

聘女教師 [illegible]

啟事

世界鐘表行聲明 [illegible]

鳴謝梁氏宗親總會 [illegible]

領長壽金 [illegible]

昌興紙盒啟事 [illegible]

遺失

失證聲明 [illegible]

遺失作廢 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

尋訪

周少洪叔台 請將你現居住的地址示知，是幸 [illegible]

商業

萬能角鋼 [illegible]

門口地毡 [illegible]

收音機 [illegible]

市民秘書 [illegible]

遷移永久新址 [illegible]

影印 [illegible]

五毫影印 [illegible]

濾光片 [illegible]

電視收音 [illegible]

昌記裝修 [illegible]

平到你笑 [illegible]

影印文件 [illegible]

珠算會計 [illegible]

物品名目 [illegible]

瑞香園 [illegible]

平打字機 [illegible]

台灣貿易公司 [illegible]

修噴雪櫃 [illegible]

兼營行為 [illegible]

數龍論相 [illegible]

七彩神仙 [illegible]

影印 [illegible]

石橋　今年美國產品

搬運

專拍貨辦 [illegible]

新龍搬屋公司 日夜　電話：852427　849159　工作最好・取價最平・大小歡迎

永安搬屋公司 九840909　港736921　日夜服務・運費廉宜・大小歡迎

九龍搬運公司　專門搬屋 [illegible]

國際搬屋公司 九845353　港736446

大方公司 電話：854856・882529　專門搬屋

中聯搬屋公司 日夜恭候　港717922　九631288　取價最平・服務最好・大小歡迎

凱旋搬屋公司 搬屋特價三十元起 [illegible]

立勝搬屋公司 日夜恭候　港735584　九848810　取價最平・工作妥善・大小歡迎

安全搬屋公司 九675872・673488　港453146　日夜服務・大小歡迎・取價最平・安全可靠

立生搬屋公司 港243295　九龍800193　取價最平　大小歡迎　快捷妥當

卅元搬屋 [illegible]

醫藥

洪冠洲 [illegible]

許德　毒 [illegible]

贈筋痛丹 [illegible]

贈哮喘丹 [illegible]

謝國棟　痔 [illegible]

香港 [illegible]

中醫　男　婦兒科 [illegible]

黃素珍　婦科 [illegible]

曹德光　耳鼻 [illegible]

尿病　皮膚 [illegible]

謝健初　腦 [illegible]

風濕骨痛 專家陳少奇三分鐘制止 [illegible]

老醫陳劍秋　皮膚　癬 [illegible]

病尿 [illegible]

無效還銀 [illegible]

葉友芳　婦科 [illegible]

苗樂天　痔瘡 [illegible]

朱仁生　外皮 [illegible]

小便 [illegible]

謝金石　男性虛弱 [illegible]

陳玉梅婦科 [illegible]

婦女通病丸 [illegible]

倪近仁　風 金針治病，不同，立刻見效 [illegible]

王碧華　婦科 [illegible]

尿　轟高元 [illegible]

優待病者　藥費特廉 [illegible]

重尿病　一服斷根 [illegible]

李慧賢　痔 [illegible]

廿元包醫　不愈還洋 [illegible]

父母親咳喘丸 [illegible]

程普德　鼻 [illegible]

徐熾生　氣 [illegible]

鄺友良　耳鳴 [illegible]

黃美雲　婦科 [illegible]

黃約翰　痔瘡 [illegible]

潘綺雲　婦科 [illegible]

癬 [illegible]

梁棟初 [illegible]

余玉芬　婦科 [illegible]

戲院

仙樂 下期獻映　雷霆萬鈞大戰寫實巨片

京英 今早十一點半映　醉打金枝

真光 龍戰黑血黨　女俠白蛇 [illegible]

麗聲・皇后・皇都

萬世鴻圖　THE AGONY AND THE ECSTASY

尚有戲院廣告刊第十頁